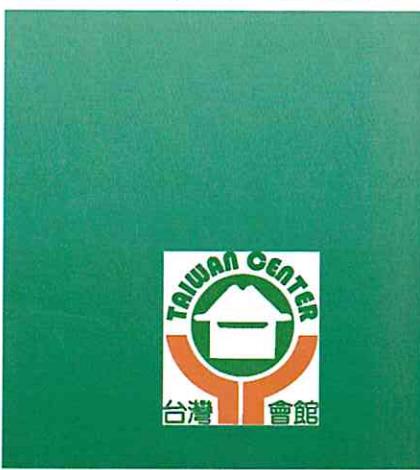
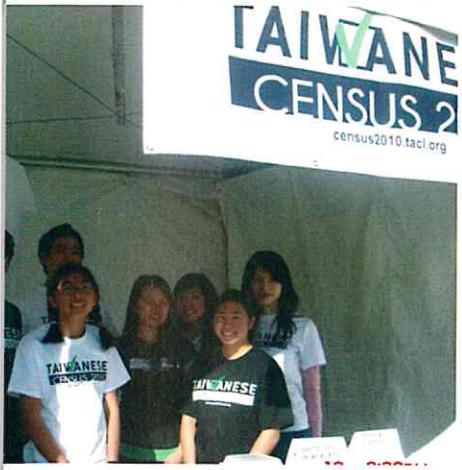


2010

年鑑

Annual Book



大洛杉磯台灣會館

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles

3001 Walnut Grove Ave., Rosemead, CA 91770

Tel: 626-307-4881 Fax: 626-307-4388 E-mail: taiwancenter_la@yahoo.com



Morgan Stanley Smith Barney is proud to sponsor
Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles

Sean Yu, CFP®

Senior Vice President

Wealth Advisor

55 South Lake Avenue, Suite 800

Pasadena, CA 91101

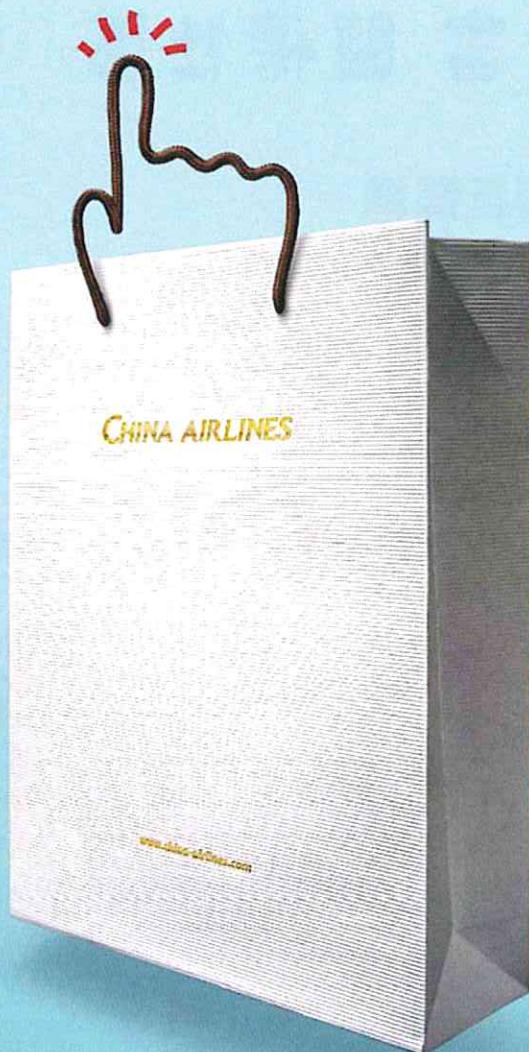
626-405-9393

sean.yu@mssb.com

**MorganStanley
SmithBarney**

A Morgan Stanley Company

www.china-airlines.com



以客為尊 華航全面e化服務

華航給您最與時俱進的全面e化服務，透過華航網站一次完成「網路訂位購票(Online Booking)、網上報到(e-check in)、e-ATM付費、免稅商品預訂、e-Menu選餐」，還有機場報到「KIOSK自助報到櫃檯」，每位旅客可以輕鬆又便利地選擇飛行前的要求，獲得更彈性的時間運用，打造美好的旅程。

華航特價票亦可上網www.china-airlines.com查詢。

享受盡善盡美的全面e化服務，華航現在邀您網上體驗。

*各項e化服務實際操作方式及規範以華航網站所示為準



www.china-airlines.com

內容豐富 關懷社區 服務鄉親

美洲台灣日報新聞網
www.TaiwanDaily.net
請設為您的首頁

商業廣告的新潮流

台灣日報網站
處處是商機

推廣期間
特惠優待



最新資訊 即時報導

台灣日報 TAIWAN DAILY

即時新聞：台灣、美國、社區最新新聞
影音分享：大話新聞、頭家來開講、快樂三口組、台灣最大棟等
美食廣場、美容時尚、投資理財、移民法律.....

臺灣尚美 626-575-3333

韓式豆腐鍋

隆羽美食 LOOK YU FA DIN

上網學料理 大廚就是你

<http://TaiwanDaily.net>

美食廣場

故鄉旅遊 TRAVEL 1-800-969-0968

美西旅館指引

美容時尚

台灣小吃、日本料理、中國菜、韓國菜、泰國菜.....道道有

請洽業務部 626-455-0228

2010年大洛杉磯台灣會館年鑑

目 錄

源起

一九九八年二月王桂榮先生捐出位於柔似蜜市 Walnut Grove Ave. 與 Garvey Ave. 交角的產業給台灣會館基金會，繼有吳澧培先生登高一呼，集結南加州台灣人力量，六月十二日舉行一場千人餐會百萬募款，催生了南加州台灣人期待已久的台灣會館，並由吳澧培擔任首屆基金會董事長，建立健全的經營制度，十二年來台灣會館已成為大洛杉磯台美人的家。大洛杉磯台灣會館基金會是非政治非營利組織。

宗旨

洛杉磯台灣會館基金會為非營利機構，其目的在於：

- ※ 舉辦公益、文藝及教育等活動以發揚台灣文化傳統。
- ※ 促進主流社會的交流，提昇台美人的形象。
- ※ 鼓勵更多台美人來參與社區活動。
- ※ 培養第二代台美人成為優秀公民，傳承優質台美人文化。

功能

- ※ 硬體上，會館有可容納 250 人的演講廳、50 人的會議室以及兩間教室可供租借使用，會館是台美人開會、看報、演講、唱歌、跳舞、交換意見、傳播資訊等活動的地方。
- ※ 台灣會館資料收藏中心，擁有設備完善的圖書館。
- ※ 台灣會館是台美人社團對外共商大計，推動台美人事務的所在。
- ※ 台灣會館是台美人對外的窗口，向外發表聲明、陳述立場的場所。

※ 台灣會館是台美人保持自己文化傳統的機構。

※ 台灣會館是接待各地同鄉、政要人物來訪的地方。

組織架構

台灣會館基金會設有三十六位董事的董事會，設有董事長兼會館會長，並設有正副財務長及正副秘書長，會長下設有四位副會長。理事會設有十個委員會及十四個工作小組以策劃及推動會館會務、執行會館功能並實現其宗旨。台灣會館基金會現有近九百名永久會員及七十五個社團會員，被視為洛杉磯台美人社團的龍頭。

活動

台灣會館以四個方式來舉辦活動：

- ※ 台灣會館主導、策劃、舉辦，如募款會、新春晚會、會員大會等固定活動，以及突發性、緊急性事件。
- ※ 社團主辦、會館協助，如公民入籍講座、人口普查、節約能源展覽、社工服務、選民登記等。
- ※ 會館協調各社團合辦，如台美人傳統週，每年吸引上萬人來欣賞台美人文化，促進美國主流社會的族群和諧。
- ※ 屬於會館名下的固定活動團體，如台灣會館合唱團、台灣會館乒乓球隊、籃球隊、義工團、台灣學校、台灣會館舞蹈社、台灣會館卡拉OK 等.....



HISTORY

The Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles is a non-profit organization. In February 1998, Ken John Wang family donated the property at the corner of Garvey Avenue and Walnut Grove Avenue in the city of Rosemead to the foundation. Later that year, responding to Mr. Li-Pei Wu's ardent call for action, Southern California Taiwanese Americans held a million dollar fundraising event. The efforts led to the establishment of the Taiwan Center. Mr. Li-Pei Wu was then elected to be the first chairperson of the Board of the Foundation.

MISSION STATEMENT

The Foundation is organized and shall be operated, not for profit, but exclusively for the promotion of Taiwanese culture and heritage by means of charitable, cultural, literary, and educational activities.

PURPOSE

To support activities which foster public knowledge and appreciation of Taiwanese culture and heritage;

To serve as a forum where Taiwanese Americans of southern California may voice their concerns of mutual interests in a concerted and coordinated effort with respect to community's relationship with allied non-profit groups and with the public;

To promote and protect the general welfare of Taiwanese Americans;

To promote and encourage a better community and civic spirit among Taiwanese Americans of Southern California;

To foster good will and friendship between and among Taiwanese Americans residing in Southern California and the residents of other ethnicity or cultures in said area;

To strengthen the bond between the people of Taiwan and the people of the United States; and

To preserve materials which typify and epitomize the quality and history of the development of Taiwanese American community in Southern California.

ORGANIZATIONAL STRUCTURE

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles is managed by the Board of Directors. There are 36 board members, includes one Chairperson, who also serves as the Chief Executive Officer of Taiwan Center. The Board consists of four to six Vice Presidents, a Secretary, two Assistant Secretaries, a Treasurer, an Assistant Treasurer, a Controller, and an Assistant Controller. To better plan and implement the projects of the Foundation, there are ten committees and fourteen working groups under the Board of Directors. The Foundation currently has over eight hundreds life members and fifty affiliated organizations in its membership. Taiwan Center of Greater Los Angeles is considered by the Taiwanese Americans to be the leader of Taiwanese American Community in Greater Los Angeles.

EVENTS AND ACTIVITIES

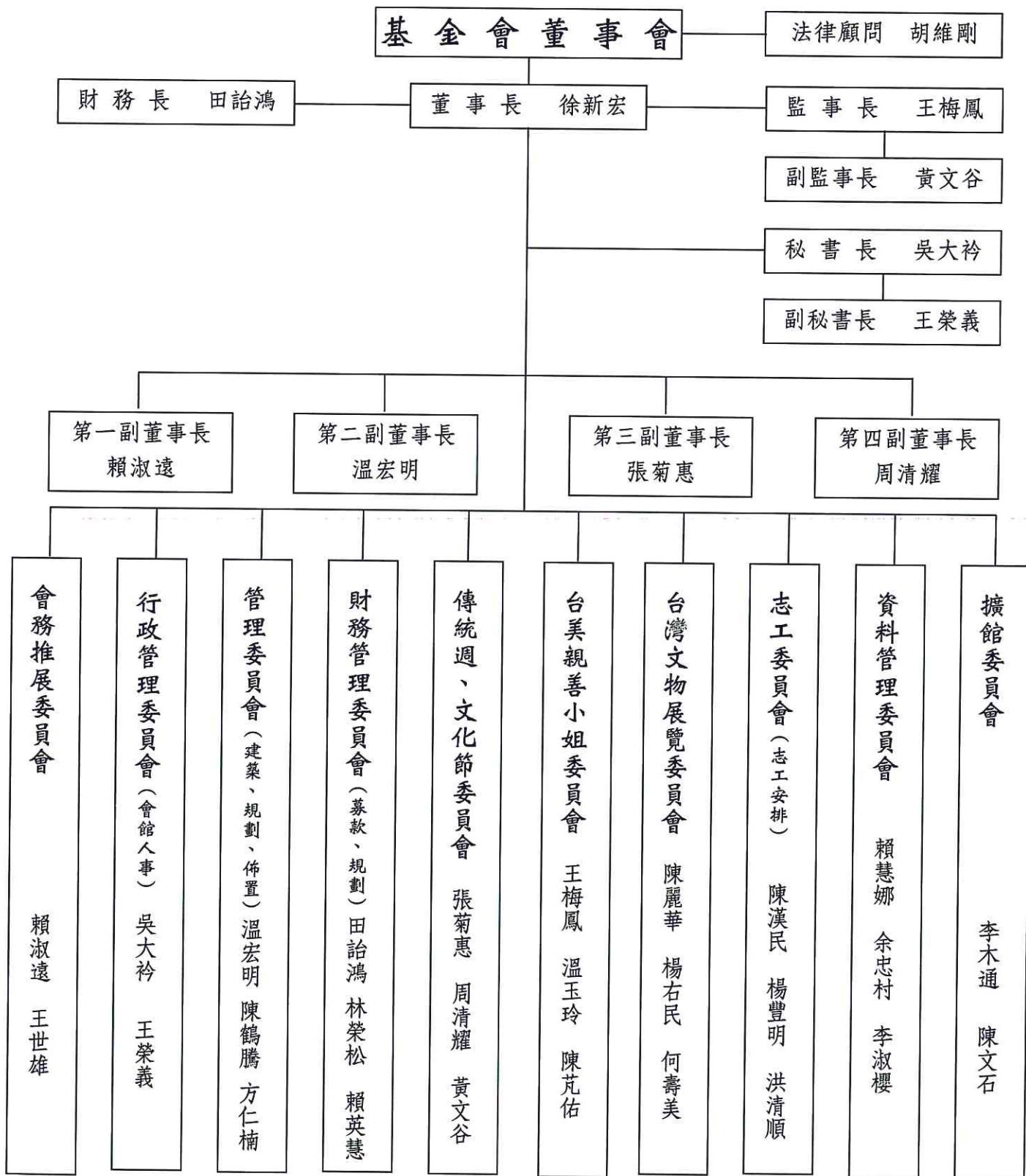
Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles sponsors events and activities as follows:

※ Events sponsored, planned, and held solely by the Foundation: for example fundraising events, New Year banquets, Christmas charity activities, and annual meeting; also the immediate response to bring aid from Taiwanese Americans to emergency situations such as the 9/11 terrorists attacks and earthquakes and typhoon damages in Taiwan.

※ Events co-sponsored by the Foundation in conjunction with other organizations: for example, citizenship workshop, energy saving education fair, community volunteer service, voter registration, and U.S. census education etc.

※ Events coordinated by the Foundation and sponsored by various organizations: for example, Taiwanese American Heritage Week celebration; every year this annual event brings over ten thousand people together to enjoy and learn about Taiwanese American culture, enhancing the harmonious relationship between different ethnicity groups in America

第七屆 大洛杉磯台灣會館基金會組織架構





2002~2010 榮譽顧問楊 信夫婦



2007-2010
榮譽顧問徐新宏



2007-2009
榮譽顧問陳麗華



2009
榮譽顧問徐月蘭



2002~2010 榮譽顧問李木通夫婦



2006~2010 榮譽顧問林榮松夫婦



2005~2010 榮譽顧問蔡鴻展夫婦

2008 新加入團體會員

呂泉生文教基金會

2008 新加入個人永久會員

王仲康、朱博駿、陳劉新雪、黃進福、詹文峰、劉惠美。

2008 新加入榮譽顧問

吳澧培、李木通、林文宗、林芬香、林榮松、林鳳棋、林蔡雪清、徐新宏、許廷鑫、陳文石、曾盛豐、楊信、蔡雲志、蔡鴻展。

江清耀醫師紀念 \$10,000

2009 新加入團體會員

台美人宗教研習會、台灣會館合唱團、全美彰化同鄉會、黃煥媖音樂文教基金會

2009 新加入個人永久會員

白美玉、吳龍格、李碧娥、徐惠、張陳富美、張簡俊文、陳乃鈺、黃文香、蔡明章、簡守德

2009 新加入榮譽顧問

李木通、林文宗、林榮松、徐月蘭、徐新宏、許廷鑫、陳文石、陳麗華、曾盛豐、楊信、蔡鴻展。

2010 新加入團體會員

台灣e新聞、佳和文教基金會、慧舫流通處

2010 新加入個人永久會員

鄭晴惠、葉莉瑜、翁淑銀、張簡昭智、林淑惠、侯洪麗美、曾英銘、曾志豪。

2010 新加入榮譽顧問（五千元以上）

李木通、林榮松、徐新宏、楊信、蔡鴻展
聖蓋博希爾頓大飯店(2009年一萬，2010年一萬)



賴英慧
2008-2010 董事長兼會長



徐新宏
2010-2012 董事長兼會長



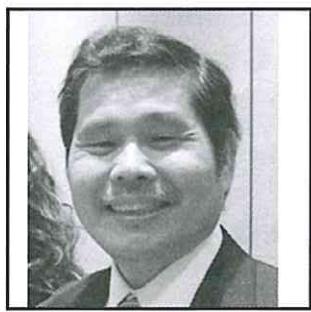
賴淑遠
副董事長



溫宏明
副董事長



張菊惠
副董事長



周清耀
副董事長



王梅鳳
監事長



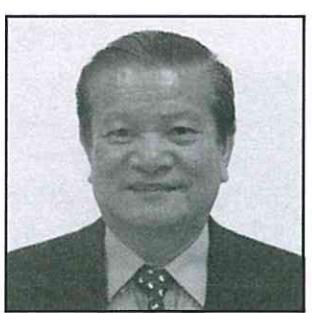
黃文谷
副監事長



田詒鴻
財務長



吳大衿
秘書長



王榮義
副秘書長



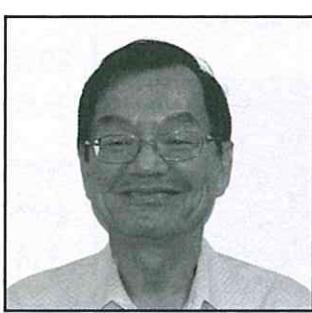
方仁楠
董事



王世雄
董事



何壽美
董事



李木通
董事



李淑櫻
董事



林榮松
董事



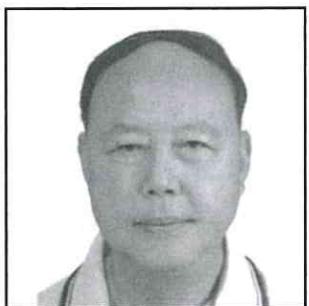
洪清順
董事



陳文石
董事



陳苑佑
董事



陳漢民
董事



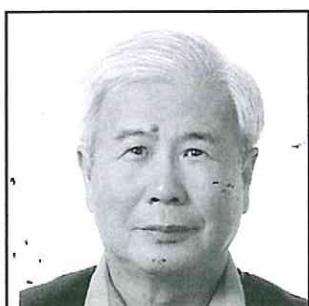
陳麗華
董事



陳鶴騰
董事



楊右民
董事



楊豐明
董事



溫玉玲
董事



賴慧娜
董事

服務 和諧 懷鄉

第六屆董事長 賴英慧女士 (2008-2010)

擔任洛杉磯台灣會館基金會董事長的兩年任期在忙碌中匆匆過去了。回想我與洛杉磯台灣會館共同成長的十二年歲月，不算短的時間，它佔了我人生記憶的五分之一，充滿了太多我沒有想到的事情。許多驚嘆號、種種磨練及挑戰，以及許多讓我感動流淚的事蹟。

我真的非常感謝所有我遇到的每一個人，您們對台灣的愛感動我。您們給我的鼓勵及協助，使我更成熟，更堅強有勇氣承擔二年台灣會館董事長的任務。直到現在還是有人我不認識、但主動跟我打招呼，為台灣會館加油。身為台灣會館董事長的我倍感榮幸，謝謝所有台灣鄉親熱心參與會館事務，因為您們就是台灣會館成立最主要的原因及價值。

特別感謝所有慷慨捐款的榮譽顧問及全體董事們的努力，兩年來的募款金額都達到目標，扣除經常開支仍有盈餘。我也期許這種年年有餘的狀況能繼續下去，也希望我們的個人會員能早日破千人以上。

我們的第二代許多已經是社會的精英，要如何讓他們來參與台灣會館或者主動與會館互動，一直是我最憂心的事務。我也幾次在董事會提起傳承的工作是當務之急。

適逢每十年一次的人口普查，董事會也通過預算，由年輕人主導 2010 年人口普查在全美熱鬧展開。也有各地同鄉會、婦女會、醫師協會、青商會共襄盛舉，捐款或加入義工。

在此要感謝 TACL 台美公民協會、TAP 台美專業青年及所有參與的每一個人，完成這次非常成功的運動。連台灣的年青人也感受到台美第二代的活動力。我也在網路上感受到希望，這把火看起來是點燃了，是否能發揚光大，仍須多方努力及培育。我期待第二代台美人的團體能繼續努力，以台灣會館及台灣人為榮。

台灣會館經過十年，再度主辦台美親善小姐選拔，經由理事會研討一致認為繼續主辦此活動的重要性。非常感謝去年的總召集王梅鳳副董事長及翁芬



芬執行長，勇於承擔重任，今年交棒給第二代接任，由溫玉玲總召集人負責。我期待每一年都辦得比以前更好，把每年經驗一直傳承下去，希望每年能爭取更多第二代台美人踴躍參加活動。借由參賽者的才華，讓社會大眾瞭解我們年青的一代有多麼優秀。

選出的公主、皇后在一年內代表台灣會館積極與社區互動，增加台灣會館與主流社會的交流，達到提升台美人的形象。在此、我也要感謝 2009 年選出的皇后蔡佳霖及公主宮巧萱等，您們辛苦了一年，參與傳統週的活動，鄰近城市的活動及遊行，積極配合台美公民協會、TAP 等社團參加人口普查的各項活動，以及各社團的年會。希望一年親善大使的任務能留給您們永遠的記憶，也希望您們以代表台灣會館為榮。祝您們有美好的未來，永遠是幸福的台美人第二代。

檢討二年來想做而沒有做到的事情實在太多了，雖然會館繼續提供場地給當地居民做選舉投票所，也舉辦了二次資源回收，但是與柔似密市的互動仍然有限。會館必須推出更多服務社區的工作，不只是針對台美人，更要贏得大洛杉磯主流社區的認同。我們要勇於與其他少數族裔結合，團結我們年輕一代的力量，為將來在美國落地生根打好基礎。盼以此與所有支持大洛杉磯台灣會館的朋友們互勉，再次謝謝大家這二年來給我的指教及鼓勵。

賴英慧

第七屆董事長 徐新宏博士

大洛杉磯台灣會館自 1998 年成立至今已是第十二個年頭，永久榮譽董事長王桂榮夫婦慷慨捐獻會館成立時的土地及建築，再經過前五位董事長的辛苦經營才能打下今日的基礎並開始茁壯。在歷屆董事會中，每位經營者的風格均有不同，經營的策略也各有異，但他們都有一個共同的目標——把會館建造成鄉親、社團聚會活動場所。成立會館的初衷與理想一直為歷任董事長所堅持未有稍減。他們的用心與犧牲實非我們所能窺見一斑！我在此謹向他們表達我最高的敬意，感謝他們無私奉獻。

在此經濟蕭條的當前，會館的經營更形困難，自七月一日上任以來，即著重於制度的建立，會館的管理從制度層面著手，以更制度化的經營方式，減少開支並提供更好的服務。會館建築已年久失修，為方便來訪鄉親，已著手整修，最近已完成停車場整建，冷氣通風設備的修護，並已開始屋頂修繕，為因應大型聚會，已著手規劃空間的妥善利用，期能有更大的空間，讓鄉親有休息、閒話家常的處所。

會館為鄉親們聚會、聯誼的場所，為提高對鄉親服務，我們將會在時間、能力允許的範圍內，增加活動、服務項目，規劃中將會有太極、健身、象棋、圍棋及電腦上網教學。另外，我們也將規劃提供保健、醫療及財務諮詢及提供資訊的服務工作，期能讓鄉親有更多參與的機會。

台灣文物、藝術的推廣是會館原訂工作的一個主要項目，為更積極推展此項工作，已規劃一間專用展覽室，定期展出台灣藝術、文物。規劃完成後，將會與台灣社團聯繫、協調，由各社團規劃負責訂出不同展出主題，藉以吸引外籍人士、學生參與瞭解台灣的活動。除了文物、藝術展覽，會館已著手搜集台美人奮鬥、成功的資料讓台美人在美國奮鬥、成功的資料能夠透過媒體、資訊讓社會更瞭解台美人對居住地的貢獻。對於長期以來奉獻給台灣

民主、自由的人士，會館亦將著手搜集其資料。會館已規劃在圖書館設一專區，永久陳列、收藏這史料，作為記錄並提供給有興趣者參考。

在往後兩年將會本著「積極務實、堅持傳承」的理念來處理會館事物。為鄉親的服務必須主動、積極而且務實，在推展台灣文化方面，本著「堅持傳承」來深入推展我們的鄉土文化，呈現鄉土文化的樸實、美麗。

會務的深入推廣必須依靠所有鄉親的協助。唯有在大家共同努力，無私的奉獻下，我們才能把會館建造成我們期盼的場所，我們將會朝著將會館建造成以下目標：

1. 台灣鄉親、社團聚會活動中心。
2. 外國人瞭解台灣的窗口。
3. 台美人奮鬥、成功史料及台美人對台灣自由、民主貢獻資料的收藏所。

我們有美麗的目標，但這些目標必須由大家共同攜手來完成，我懇請所有鄉親及朋友，在您有多餘心力、財力的時候，伸出您關懷的雙手，為鄉親及台灣文化、藝術的傳承奉獻您的心力，您的關懷、奉獻就是我們服務的動力。在此我先向所有鄉親致謝！並祝福大家

身體健康、萬事如意。



大洛杉磯台灣會館十二周年慶感言與提議

永久榮譽董事長 王桂榮先生

本著不忘回饋鄉土，反哺生我、養我、育我的出生地之情懷，桂榮於 1998 年，捐出位於洛杉磯郡柔斯蜜市土地四萬英呎、建地二萬英呎的產業，做為大洛杉磯地區「台灣會館」永久會址之用，期許能成為南加州台灣人社團共同的家與精神的堡壘，並透過不斷地舉辦活動來宣揚台灣文化與傳統，進而促進台美人與外族裔相互間之溝通與了解。這個目標與期待一直是我最大的牽掛，至今未曾減少幾許。

回顧這十二年來，台灣經歷了許多劇烈的政經變動。我們可以發現幾乎千篇一律的是在困境時總是有政治人物喊出要走中道路線來解決問題，但後來卻總是以失敗的結果落幕，人們似乎沒有從這些失敗中學到智慧，反而一再地重覆演出這種失敗的劇碼。中道路線亦被稱為中間路線，基於社會常態分佈，中間永遠是多數，因此政治人物以為走中間路線最容易取得政權，這也是他們提出中道路線來解決問題的主要原因。由於我們總是希望現狀能改變，因而沒能清楚地看到當下現況，如果我們注意到的不是現況，或是我們刻意地去忽略現況，這樣的路線就已經離開了中道。

建立平衡中道並非易事，走中道往往不只變成一個口號，而且使自己陷入失敗的絕境。試想兩軍對峙沙場僵持不下之時，如果有一方突然撤退，他們的下場不是被敵軍乘勝追擊而殲滅，就是被自己的長官以陣前逃脫而論斬。

要走中道首先必須瞭解「存在的真相」，也就是要瞭解產生困境的「對立與矛盾」，然後因應之道為超越這些「對立與矛盾」。最忌的是一昧姑息地採取「折中」策略，而導致那些構成「對立與矛盾」的要素一直沈迷其目的而得逞。中道思想的「執中」並不意謂著「折中」，而「超越對立與矛盾」也不是說要喪失自己立場去姑息養奸。重要的是以超越的眼光來看待問題，很多問題，只要加入足夠的善緣，就不會顯現出問題的果報了。例如我們可以發現很多以前的問題，現在可以不再是問題了，為什麼呢？只不過因為這期間加入很多好的助緣而使得那些問題的重要性或致命性降低罷了。

台灣會館長久以來所面臨的問題何嘗不是與上述的迷思一樣，大家平心靜氣好好想想我們是不是已從當初建館的崇高理想中退卻下來，想想我們是否有違背當初的承諾，這些退卻與違背承諾已大大地阻礙台灣會館的成長。台灣旅居美國的僑胞素質之佳、人數之多，舉世罕有，但也因此必需肩負起更多的責任。在慶祝台灣會館十二周年之際，我除了深深地慶幸當初的捐獻外，更期望台灣會館能克服困難不斷的成長，而且能結合所有台美人的資源，幫助台灣走向新的境界，再創台灣奇蹟。(10/21/2010)



該是遷館的時候了

大洛杉磯台灣會館擴館委員會召集人 李木通

十二年前大洛杉磯台灣會館正式成立。房地產是王桂榮先生捐出，經過一翻整修成現在的會館。雖然不是十全十美，十幾年來會館就是我台美人的家，是我們看報聊天、開會辦節慶、商討大事、開記者會、辦演講會、迎接遠來貴賓等活動的地方。對凝聚台美力量有很大的貢獻。

歷屆董事長吳澧培、李木通、林榮松、陳文石、賴英慧及現任董事長徐新宏皆盡心盡力為社區奉獻。不但不支半文的車馬費，在會長任內，每年的捐款及公關費在萬元以上，都要自掏腰包。理事們也是完全是出錢出力，不求代價的義工。

做為大洛杉磯台美社團的龍頭，是有財務的負擔。會館的人事費，房地產稅及水電費每年都在十二萬以上，加上會館辦的活動如傳統週及台美小姐選拔等，每年費用超過十五萬。租金的收入約三萬元，因此每年會館必須募款十二萬以上。這是歷任會長及董事會辛苦的一件事。歷屆會長及董事長都能克盡職責，都能有盈餘。因此我們先購買位在會館北邊的三間小屋，三年前又購買中間的商業樓，使會館的地形呈完整的長方形。二者共花約八十多萬，這是歷屆會長、董事會、會員及會友們大家努力的成果。

美中不足的是會館只有四十五個停車位，每遇百人以上的活動都有停車位不足的困境。會館本身也開始呈現老舊，需要一翻的大整修。做為台美人的門面，會館是不能太寒酸。

時值經濟不景氣，房地產跌至谷底，正是購買房地產的大好時機。我們應該趁這個時機找一個比目前更方便、更適當的地方建新會館。希望換新地方帶來新氣象，能招來更多的同鄉參與會館的活動。也希望大洛杉磯有錢力有力的同鄉能大力支持會館的遷移，為我台美人打下立足美國的根基。

傳承台灣文化與精神

大洛杉磯台灣會館財務管理委員會召集人 田詒鴻

台灣會館於一九九八年成立，即本著宣揚台灣文化與傳統。每年舉辦一系列之公益，藝文，教育等活動，讓社區之台美人，主流社會及其他族裔更加了解台灣，並提升台美人之形象。近二年開始舉辦之台美親善小姐選拔，更讓主流社會，社區人士見識到集美麗，自信，智慧於一身的台灣年輕世代，也讓我們了解到在此之台美人教育子女使成為最優秀的下一代之用心及努力。

環顧目前在美環境，如何使自己孩子能簡單充份的認識台灣，有系統的介紹台美人在美的努力貢獻，使第二代能傳承台美人硬頸吃苦，苦幹實幹精神。小弟覺得若能於會館內成立博物館或歷史館或台灣館，介紹台灣現狀、展望、台灣歷史傳承、社會民情，同時展出第一代台美人及社會賢達之貢獻簡介，使第二代能就近認識台灣及在此第一代台美人的卓越成就及無私貢獻，如此對台灣文化及精神傳承定有裨益。

當然我們都清楚要成立上述的歷史博物館，所費不貲。更需要大量的人力、時間投入。但若能有好的開始，按步就班，循序漸進，有朝一日定能成立規模宏大、遠近馳名的台灣歷史博物館，以此自許，並請諸位前輩先進不吝賜教指正。在此我們也對所有於台灣會館成立以來貢獻金錢，心力，時間之社會賢達致上最高之感激，更為自己未來這一年努力做好自己的職責有更多的鞭策。

建立台美人史料館

大洛杉磯台灣會館資料管理委員會召集人 賴慧娜

台灣人移民來美國可追溯至五十年前，台美人全面參與每十年一次的美國人口普查，有活動記錄包括數據分析、錄影帶、文字報導的共有三次，即 1990, 2000, 2010，可見台美人在美國國家檔案有正式記載的已經超過三個世代，因此之故，彙集及整理台美人史料已是刻不容緩的工作，2010 大洛杉磯台灣會館基金會徐新宏董事長特地在他的團隊架構中設立會館資料委員會，可見他對此工作之重視。徐董事長特任命賴慧娜董事及余忠村先生負責此項工作。並由余忠村草擬企劃書。

就南加州地區台灣人的發展史實與人文資料的收集提出一些構想，期能拋磚引玉、集思廣益，共同來建立一個有系統、有歷史價值的人文資料檔案，代代傳承，以供後人參考。讓世世代代子孫緬懷台美人篳路藍縷的足跡。

建檔資料的收集，主要項目初步擬定包括：

1. 編列南加州地區人物誌 (Who's who)。
2. 對台灣民主發展的貢獻，包括先驅志士以及他們的事與物的歷史資料。
3. 工商產業的貢獻，包括代表性的工商界人物、商業組織以及產業的資料。
4. 學術和科技方面的貢獻，包括在學術研究、教學，以及對科技的研發有特殊貢獻的歷史資料。
5. 人文藝術、音樂、繪畫、表演藝術方面有傑出貢獻的歷史資料。
6. 台灣會館及台美人社團成立與活動的資料檔案。

籌組建檔工作小組，包括：1. 建檔籌劃小組。2. 資料收集與整理小組。3. 資料編審小組。

共同打造咱的文化展覽室

大洛杉磯台灣會館台灣文物展覽委員會召集人 陳麗華

台灣會館已有十二年歷史，辦過很多的活動，如會館的展覽和協辦社團、學校、公司行號活動已有數百次，得到很多鄉親社團的肯定和掌聲，也得到很多的意見和幫忙，台灣會館文化展覽委員會為了擴展台灣人和美國當地人的交流，讓台灣鄉親更加了解台灣文化、藝術，也為溶入美國的社會，使更多人了解台灣文化和歷史，所以今年特別新成立台灣文化展覽委員會

當我接到會館董事會給我的職務，便積極和社團及有辦文化展覽的資深人士聯絡，自己也曾多次和台灣文化、社團、藝術研究者聯絡做交流，也邀請許多位藝術家及作家前來為台灣會館做文化表演及展覽，更高興台灣鄉親、前台灣人獅子會會長余忠村先生的熱烈支持幫忙，願意捐私人收藏物品約二萬元作義賣，所得全數捐給會館，余先生更表示願意貢獻個人的才能來設計展覽室、協辦活動。

更難能可貴的是，會館董事賴慧娜著手收集台灣人在美國數十年來的努力和打拚史實，以及台美人活動資料，將來成立歷史資料檔案，不定期配合台灣人社團活動作展覽，更希望有更多的鄉親及賢達人士能提供資料及才華，讓我們共同打造一個台灣文化、藝術的展覽室。

台灣會館歡度十週年 感恩暨募款餐會 蘇貞昌談鄉情

台灣會館於 2008 年 11 月 16 日在工業市亞太棕櫚酒店舉辦「2008- 大洛杉磯台灣會館慶 10 週年感恩暨募款餐會」，邀請台灣前行政院長蘇貞昌主講「站在十字路口的台灣」，他強調台灣現在就像民進黨旗上的十字一樣，正站在十字路口，也感佩海外台美鄉親對故鄉台灣的認同與付出，而內華達州立大學音樂系教授李雪玟也抵洛演唱「母親的名叫台灣」，現場也發送兩年一度、剛出版的 2008 年鑑及會館今年主辦台灣文化節的紀念曆，總計吸引 700 多人與會。

這次活動節目精彩豐富，除有台美鄉親的獨唱外，還包括台灣會館合唱團演唱「望春風」及「阮若打開心內的門窗」、蔡淑女獨唱「美麗的福爾摩沙」、南灣台灣基督長老教會白鷺鷥手語團契演出「無言花」及「親像一隻船」，皆獲滿堂彩。

會中也頒發感謝狀予 2008 年榮譽顧問，涵蓋楊信伉儷、林榮松伉儷、吳澧培伉儷、蔡鴻展伉儷、李木通伉儷、陳文石伉儷、蔡雲志伉儷、林芬香、徐新宏，以及 2007 年榮譽顧問陳麗華、林朝昇，並頒發新進的永久團體會員「呂泉生文教基金會」及個人會員詹文豐、黃競福等人會員證書。

以義工自稱的前董事長林榮松親自作了精緻的 Power Point，將十年來的大事歷歷呈現，十年來為會館辛勞的董事有兩位已過世 張正宗、潘春輝，而為會館慷慨解囊、無私奉獻的長輩也有數位已不在人間，他們的遺愛長為後人懷念，會館也有義工自會館成立第一天開始十年未間斷如林炳南。當天現場募款將近四萬，使總募款額達十五萬多。



現場盛況

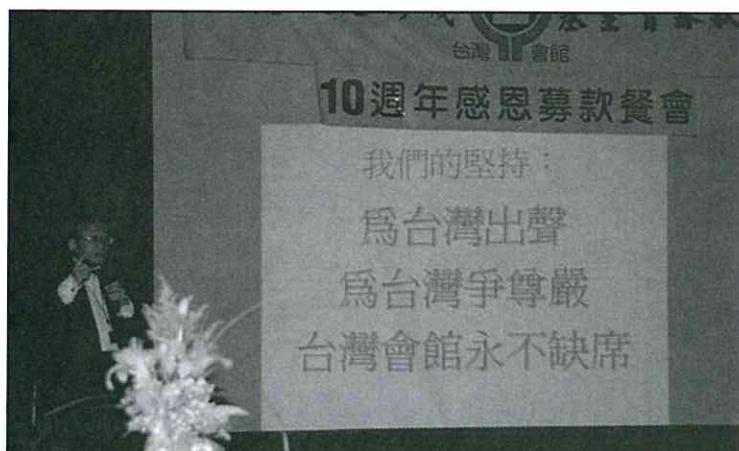
十週年感恩募款餐會相片集錦



歷任董事長：左起李木通、賴英慧、林榮松、陳文石



榮譽顧問合影



林榮松前董事長介紹會館活動



台灣會館合唱團演唱



白鶯鸞手語團契演出



鄉親凝神傾聽

林榮松前董事長攝

大洛杉磯傳統週親子園遊會

賴英慧董事長表示：“2008 年在陳文石董事長的領導下，我們成功的舉辦了第一屆台灣文化節，造成十萬人次的盛況，今年因主、客觀因素有異，經數月審慎籌劃與評估，董事會決定今年停辦這大規模的文化節，而回歸過去的結合各台美人社團突顯個別特色的台美人傳統週慶祝活動。也要特別感謝徐新宏副董事長，接下總召集人的任務，在很短時間內，集結社團召開會議，將 2009 年洛杉磯台美人傳統的內容部署就緒，端出洋洋灑灑二十三項活動的傳統週盛宴。”



「2009 大洛杉磯台美人傳統週」重頭戲「美食藝文展及親子園遊會」於 5 月 17 日在蒙特利公園市巴恩斯公園隆重登場，



連續 8 小時的精彩節目及 30 多個美食藝文攤位，熱鬧滾滾，湧進數千人潮。當天貴賓雲集，除洛杉磯經文處龔中誠處長致辭外，國會女議員黛安瓦森 (Diane Watson)、加州主計長江俊輝、核桃市長蘇王秀蘭、阿凱迪亞市長鄂志超、蒙市議員趙譚美生、正在競選國會議員的稅物局主委趙美心、哈崗學區教委陳介飛等等多位政要親自出席，皆致贈獎狀表揚，由總召集人徐新宏接受。

當天傳統週主辦單位由總召集徐新宏致贈 2 千元給蒙市，感謝蒙市多年來與台灣傳統週合作無間，提供給美國主流人士對台灣多一份認識，並為台僑鄉親一解鄉愁。

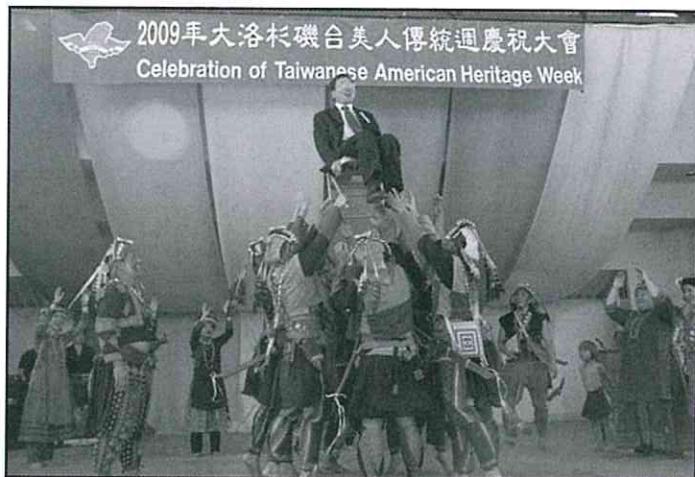
來自台灣的表演團有「靈龍舞蹈團」與「撒可努 Sakinu Group 獵人學校」，由聖地牙哥專程來的那魯灣擊鼓隊，還有洛杉磯當地數十個表演團體，共同助陣演出全天精彩節目，台灣會館舞蹈班特別演出台灣本土作曲家鄭智仁醫師的新作“跑水祭”，南加州台灣客家會的「客家組曲舞」、「撒可努 Sakinu Group 獵人學校」演出全場原住民祭典，歌聲雄厚，歷半小時不絕。現場並有多次抽大獎助興。



園遊會一瞥



台灣會館舞蹈社演出



撒可努獵人學校高舉徐新宏召集人



靈龍舞蹈團



北美洲台灣人醫師協會南加分會義診



加州主計長江俊輝與台美公民協會會員們



觀眾欣賞舞台表演

林榮松前董事長攝

2009 年台美人傳統週活動豐富多元、圓滿成功

2009 年台美人傳統週系列活動從四月亞太月開幕起，一連串的活動豐富精彩，不但有文化性質的、音樂性、還有綜合娛樂性的大型園遊會。總計近 30 個節目，參加人數突破 2 萬人次，活動精彩，為本次台美人傳統週系列活動劃下美好的句點。

第 100 次客家生活座談會



亞太月開幕



台灣民俗文物展



TACL 社區服務與台灣文化介紹



台美人筆會舉辦演講會



清掃洛杉磯河



近 30 個節目，參加人數突破 2 萬人次，活動精彩

2009 年會員大會暨傳統週成果分享會成功圓滿

一年一度會員大會於七月五日在會館大禮堂展開。會員大會照往例與傳統週成果分享一同舉行。今年大家共襄盛舉，參與人數眾多。會員大會中，除了有邀請貴賓致詞，也請前幾任董事長輪番上台講話。而台灣會館籃球隊今年比賽成績亮眼，上台感性分享奪冠的喜悅，並請鄉親支持他們。



洛杉磯僑教中心陳淑靜主任代表經文處致賀函。

傳統週成果分享部分，總召集人徐新宏副董事長做了 10 多分鐘豐富又有趣的簡報介紹，之後頒發感謝狀給相關人員，感謝大家盡心盡力將活動完成。最後，在六桂宗親會、多元文化藝術協會表演的樂器演奏及台灣會館合唱團歌曲演唱的美妙歌聲中劃下句點。



傳統週工作人員歡喜上台接受感謝狀後合影。

前董事長賴英慧獲國會議員趙美心表揚

第三十二選區國會議員趙美心於 2010 年 3 月 28 日表揚十三位選區內的傑出婦女。大洛杉磯台灣會館董事長賴英慧是其中之一。頒獎典禮在艾滿地(El Monte)社區中心舉行，有兩百多人出席，包括各城市的民選官員，這十三位傑出婦女來自 Azusa, Baldwin Park, City Terrace, Covina, Duarte, East Los Angeles, El Monte, El Sereno, Irwindale, Monterey Park, Rosemead, South El Monte, West Covina 等十三城市。



賴英慧董事長致詞時特別指出台美人是社區的一部份，並介紹已有十二年歷史的台灣會館對社區提供的服務，將來會與各城市加強互動，共同推動多元文化，以造福社會。



趙美心特別介紹賴英慧董事長在台美公民協會、台灣人聯合基金會、台灣會館等重要組織的領導，在促進社區多元文化以及推動美國 2010 人口普查的努力。

2009 年台美親善小姐選拔 蔡佳霖勇奪后冠 宮巧萱第一公主

十年前為推動 US Census 2000 鼓勵台灣人在人口普查表上填寫 Taiwanese，由大洛杉磯台灣會館基金會發起主辦台美小姐選拔，2009 年又面對十年一次的美國人口普查，台灣會館再度成立「2009 年台美親善小姐選拔」委員會，由王梅鳳董事擔任召集人，聘請翁芬芬任執行長，展開選拔活動，於 8 月 16 日舉行決賽，15 位佳麗經過激烈競逐後，最後結果出爐，由 8 號蔡佳霖勇奪后冠，她本身也奪下觀眾票選最佳超人氣天后，當日並選出 6 名公主及 8 名台美親善大使。

除皇后蔡佳霖外，6 位公主依序為第一公主宮巧萱、第二公主廖淑娟、第三公主黃鈺涵、第四公主康莞玲、第五公主蕭乃馥、第六公主鄭季芳。其餘 8 位台美親善大使為張詠慧、張綾欣、沈嘉家、葉于瑄、林孝靜、林恩信、楊懿媛、李佳玲；「最上鏡頭獎」張詠慧，最後得到親善大使獎。

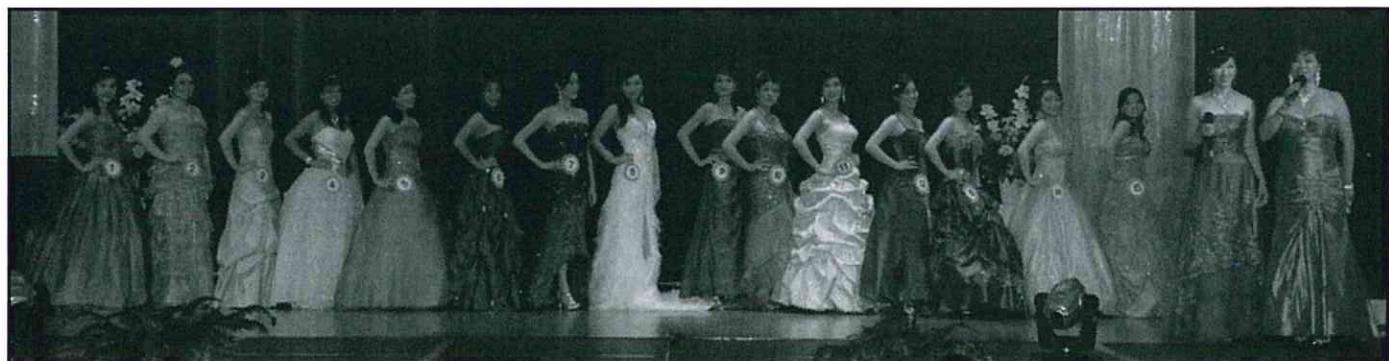


王梅鳳董事表示，由於此次選美每位候選人都展現其優雅的姿態及超群的才藝，對評審是一大嚴峻考驗，而現場觀眾票選佔總分的 20%而言，也左右不少最後總分數。

今年大會總共邀請來自藝文界的 9 位評審，由評審總召集人北美洲台灣人婦女會南加州分會會長黃美琇領銜，帶領北美洲台灣人醫師協會南加州分會會長邱俊杰、哈崗拉朋地學區教委陳介飛、鋼琴大師汪俊一、著名模特兒王施怡青、台美攝影學會會長劉白、前華裔舞蹈協會會長陳西園、白鶯鶯手語舞蹈團契指導老師何如璋及女聲樂家李慧玲。

獲選皇后與公主由台灣會館榮譽董事長王桂榮的夫人王賽美女士戴上后冠，當晚王桂榮伉儷由公子王政中陪同出席，他們在 2000 年第一屆台美親善小姐選拔時就出席，並由王桂榮先生加冕，當晚再出席意義重大。

每位獲得頭銜的佳麗也分別獲得后冠、獎金、獎盃及證書。當天加冕之後並於 8 月 22 日假台灣會館舉辦頒獎典禮，除了台美親善小姐的各類獎項之外，並為工作人員頒發表揚狀。



召集人的話

2009 年台美親善小姐選拔賽是由大洛杉磯台灣會館所主辦，很榮幸由我擔任此次的總召集人，今晚的選美盛會，將展現出台美人的風姿及內涵、儀表，我相信『真美』是內在美和外在美都要具有，外在美比較容易察覺，但是他們的性格、才能、智慧也必須展現，所以我們的裁判決定以上的特質。

台美親善小姐選拔所選出的皇后或公主得勝者，不只是美麗而已，他們均將充當親善文化大使，代表台灣在一年任內做最好的國民外交，尤其是 2010 年的人口普查即將啟動，當選佳麗需參與多項慈善公益活動外，也要延續爭取台灣人在美權益，為發揚台灣文化盡一份心力，，希望他們以台美小姐之頭銜，遵循最高的行為標準。

對於今晚的參賽者，我非常感謝你們的意願及合作，幾個月來費時訓練，不管選拔結果如何，在我的眼中，您們都是得勝者，因為每個參賽者都具有信心、能力及美姿，您們今晚的成功將是一個難得的旅程經驗，深深祝福您們。

最後我必須感謝所有的參與者及贊助廠商、公司，由於大家的支持，今晚的盛會才能圓滿成功，更謝謝我們的工作團隊、志工及執行委員會不懈的工作來完成這次的選美的任務，謝謝大家。

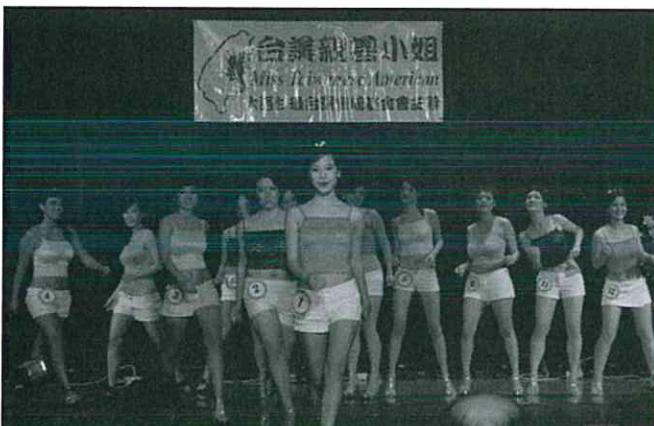
王梅鳳 敬上



王桂榮夫人為皇后加冕



評審團



團體舞



全體工作人員與佳麗合影

2009 年募款會李遠哲博士講“二十一世紀人類面對著的挑戰”

台灣會館於 2009 年 10 月 17 日於亞太棕櫚酒店進行第十一屆募款晚會，有七百多人出席。這次請到國際學術界所尊敬的台灣中研院前院長李遠哲博士前來演講，講題為“二十一世紀人類面對著的挑戰”。

晚會特別安排三項表演，一為白鶯鸞手語舞蹈，豔麗熱情。台灣會館舞蹈班為今年的募款會特別編練「母親的名叫台灣」，會館合唱團也演唱四首高水準且能表現台灣人精神的曲目，包括四季紅，Ave Verum Corpus, Chorus of Hebrew Slaves, 董事長賴英慧特地頒獎牌給指揮呂信也，表揚他帶領合唱團弘揚台灣音樂。

賴英慧董事長致辭時表示，台灣會館提供一個台美交誼的平台，會館不會有太多的政治色彩，但時時關懷故鄉；難能可

貴的是，即使政黨輪替，經濟不景氣，仍然募款有增無減，會務蒸蒸日上；今年 88 水災募集到 42 萬，將全數捐給數家救災重建機構；今年有十位同鄉捐五千元作為榮譽顧問，有十二位新加入會員並有年輕第二代的台美社團成為永久社團會員，都十分令人欣喜。她擔心政府因“外交休兵”，僑務工作放慢腳步，增加推展僑務困難。台灣會館未來將著重加強與第二代交流，明年將結合 TAP 台美專業人才協會、TACL 台美公民協會等社團推動美國 2010 年人口普查填寫“Taiwanese”。

前會長林榮松以精彩投影片報告會館工作成果，再度加強會館贊助第二代的計劃，並宣導如何在人口普查表上填寫台灣人。

會館今年再度舉辦台美親



善小姐選拔，十位佳麗上場走秀並下場與全體理事募捐。現場收的捐款約四萬。

隨後會館副董事長徐新宏介紹主講人李遠哲博士，李博士以甘地名言「地球可以滿足人類需求，但卻無法滿足人類的貪念」為軸念，講述人類二十一世紀將面對過份消耗大自然所帶來的後果，並提供回歸自然，天人合一的警語。

台灣會館再次給洛杉磯同鄉一個美好的經驗。



榮譽顧問們



大師風範



全體董事、榮譽顧問與講員、台美小姐合影



台灣會館合唱團指揮呂信也接受頒獎



會場盛況

台灣會館、幫幫忙基金會聯手 2009 年回收電腦、家庭電器及舊衣

台灣會館、幫幫忙基金會於 3 月 28 日、29 日連續兩天假台灣會館基金會停車場舉辦「社區服務日 - 電腦、家庭電器及舊衣回收活動」，鄉親將家中廢棄不用的電腦產品、家電及舊衣玩具等送至談台灣會館停車場，共同響應環保、保護地球。



2010 年大洛杉磯台美人傳統週三太子聲名遠播 蒙市遊行奪魁 園遊會風靡全場

大洛杉磯台灣會館委託新營市太子宮訂製三尊電音三太子大仙尪，於四月十日抵達台灣會館，參加 2010 年大洛杉磯台美人傳統週活動，擔任「文化大使」，宣揚台灣藝陣文化。台灣會館秘書長暨 2010 年台美人傳統週召集人陳麗華董事特地返台監製並親自帶回來，三尊特製的電音太子，不論雕刻、衣飾還是配件，均十分精緻華麗。這三尊嬌客得以渡海來美，首先要感謝副董事長徐新宏的慷慨贊助，運送期間又受經文處與中華航空公司的幫忙，陳麗華秘書長希望把台灣最夯的電音三太子帶到美國，讓遠在異鄉的台灣人及外國人士，都能感受進而認識正港的台灣文化。



有三太子的助陣，久已未在南加地區遊行大規模參與的台美人隊伍，今年以上百人的浩盪聲勢出席 Monterey Park 市的市慶遊行，不孚眾望，奪下市長獎的首獎。電音三太子果然名不虛傳，在台美人傳統週的橫幅及美國國旗之後，虎虎生風踩步上陣，可愛的造型，華麗的服飾驚艷洛城。這三尊太子木吒、金吒、哪吒，不只要有強健體魄，還要靈巧的舞藝，才能讓二十五公斤重的太子動起來有孩童的天真活潑模樣，為大洛杉磯台美人傳統週擔當這重任的舞師應是全世界學歷最高的，他們三位是林毓凱(南加大比較文學博士)、Evan Johnson(南加大東亞研究系碩士)，於數天前才畢業，他曾在台灣住兩年，熱愛台灣。另一位是林釗永(劍橋博



士)，他們在過去數星期勤練電音三太子的舞步，為的是把對台灣的愛表達出來。

三太子之後是華洲工業家事職業學校天籟合唱團團員，台灣學校的小朋友及家長，壓軸的是約五十位的西北區台灣同鄉會會員，他們撐著美國各州州旗，在會長林武彥帶領下遠道而來。台灣會館選出的台美親善小姐，由皇后蔡佳霖，公主宮巧瑄坐在大會的古董車出場，吸引夾道市民的眼光。

十六日的台美人傳統週園遊會是近年來貴賓出席最多的一次。國會議員有 Adam Schiff、趙美心、吳振偉，州議員有伍國慶、劉雲平，今年的節目也因有電音三太子而更為活潑，電音三太子，不但和藹可親，還能帶觀眾們跳舞，風靡全場，一時大家都隨著三太子舞起來。

今年美食攤位節比鱗次，讓大家食指大動，北美洲台灣人醫師協會的義診還是吸引很多人前往問診。今年也有不少台美公民協會的年輕人在現場擔任義工。台美小姐們盛裝出席，也讓大家驚艷。

舞台上表演更是場場精彩，華洲工業家事職業學校天籟原聲合唱團的參與演出，團員大部分是原住民子弟。雄厚嘹亮的歌聲，帶來濃濃的家鄉味。

園遊會的豐富抽獎禮品，也讓大家笑顏逐開，一直到將近七點才結束一年一度給台美人帶來歡樂的園遊會。



蒙市遊行陣式



← 西北區台灣同鄉會全力以赴



→ 年輕人



← 醫師義診



→ 三太子



← 華洲菁英合唱團演出



→ 台美小姐站在洛市市長身邊

2010 年台美人傳統週台灣會館 Open House

2010 年為慶祝台美人傳週，台灣僑委會派出「巧手薪傳」八大藝師來美巡迴展演，由台灣文化藝術薪傳獎選拔委員會主任委員連丁貴任團長。這八項技藝是捏麵人、剪影、扇面繪畫、吹糖、布袋戲、彩繪、繩結、編織、彩繪獅頭、琉球珠等。五月二十三日，大洛杉磯台灣會館舉辦 Open House 邀請八大藝師獻藝，一時台灣會館大禮堂熱鬧滾滾，慕名而來的民眾絡繹不絕，現場還有古坑咖啡免費品嚐。三太子並出場娛賓，與大家共舞。每位藝師上台介紹自己的絕活，很多父母帶著孩子來觀賞台灣的傳統民俗藝術也動手試做，捏麵人、吹糖、畫獅頭等等。

捏麵人、吹糖等是比較傳統的技藝，創新的的是樹皮編織，藝師李永謨的作品具有環保概念。他展示的作品是樹皮編的昆蟲，以及以玉蘭花葉脈做的



再製花。他利用不同葉種的酸鹼酵素混合，將葉肉腐化，取得葉的網脈，保存其彈性，製成花朵後可擠壓，適合包裝運送。擠壓過的成品，經噴水隨即展復原狀。此項技術曾於 2007 年在倫敦發明展上獲獎。

2010 年會員大會圓滿成功

大洛杉磯台灣會館於六月十二日舉辦會員大會，今年是董事改選年，會館辦公室收到 300 多張選票，選出新的團隊為王世雄、王梅鳳、王榮義、何壽美、吳大衿、李木通、周清耀、林榮松、徐新宏、張菊惠、陳文石、陳苑佑、陳麗華、陳鶴騰、黃文谷、溫玉玲、賴英慧、賴淑遠、賴慧娜、楊豐明、洪清順。也選出六位團體董事溫宏明、田詒鴻、楊右民、陳漢民、方仁楠、蔡明章。當天並選出新董事長徐新宏博士。

徐新宏董事長以為台灣人服務的心情來接受這個職位，希望台灣會館成為台灣人的文化、活動及交誼中心。

會員大會後，是台美人傳統週慶功宴。總召陳麗華向大家報告連續一個月的活動成果，並且正式將這次讓傳統週大放異彩的三太子移交給台灣會館。



2010 年台美親善小姐選拔 黃心怡艷冠群芳摘冠

台灣會館主辦的「2010 年台美親善小姐選美之夜」於 8 月 8 日晚間在工業市隆重登場，當天 12 位入圍佳麗參加總決賽。在經歷長達 4 小時評選，由黃心怡艷冠群芳摘下后冠，張安妮、蘇宣喬、鄭欣欣、呂里安，分別榮獲第一、第二、第三及第四公主寶座。

同時，皇后黃心怡也囊括由觀眾票選的《最佳人氣獎》，第一公主張安妮奪得《最上鏡頭獎》、以及第二公主蘇宣喬獲得《最佳友誼獎》。

今年的「台美親善小姐」選拔委員會由溫玉玲董事任總召集人，她表示：12 位入圍佳麗經過數週的嚴格訓練，競賽到最後，每位都是贏家。

台灣會館董事長徐新宏殷殷期許台美親善小姐成為台美人的文化親善大使，希望她們能發揮台裔獨特的文化、價值觀、倫理、及友誼，積極參與社區慈善公益活動，並與其它族裔交流互動，代表台灣社團融入主流。

今年評分規則，計有六項評分標準，依次為訓練期間出席及學習態度 10%、開幕舞蹈 10%、台風氣質 20%、自我介紹表現 20%、現場機智問答 20%、現場觀眾投票 20%。

今年總決賽共邀請 12 位各界專業人士擔任評審，包括台灣會館永久榮譽董事長王桂榮夫人王賽美、前台灣會館董事長陳文石、百老匯歌星楊呈偉(Welly Yang)、舞台劇演員 Jonathan Le Billion、2009 年玫瑰皇后李君慧(Courtney Lee)、舞蹈家黃麗梅、音樂家翁綠萍、歌手 Jeremy K. Jackson、購物頻道代言人 Patricia Wang、前教委趙黃企晨等人。

新出爐的皇后黃心怡 (Joyce T. Huang)，從上屆皇后蔡佳霖手中接下權杖及后冠，並獨得 3 千元獎金。黃心怡在蒙特利公園市出生，父母都來自台灣嘉義縣，她 2005 年畢業於衛斯理學院 (Wellesley College)，就業後，再申請進入哈佛大學深造，今夏甫拿到 MBA 碩士學位。第一公主張安妮同時獲得「最上鏡頭獎」，笑容甜美，一口流利台語，父母在紐奧良開旅館，她目前是洛杉磯台美青商會活躍的成員，對參與台美社團十分熱情積極。



第二公主蘇宣喬在香港出生，母親台灣人，獲頒「最佳友誼獎」，畢業於 UCSD 加州大學聖地牙哥分校。

第三公主鄭欣欣就讀康乃爾大學，剛滿 20 歲，也是今年年紀最輕的參賽者，第四公主呂里安則是台黎混血兒。



召集人的話

各位貴賓：

歡迎蒞臨 2010 台美親善小姐決賽盛會，非常感謝各位貴賓的支持及出席。我謹代表此屆選美委員會的全體同工向大家致上十二萬分的感恩。對於今晚的參賽者，我非常佩服妳們的勇敢及毅力。經過這幾個星期的魔鬼訓練，妳們各個都脫胎換骨，增添自信、美麗、智慧於一身。我為妳們感到驕傲。妳們每一位參與到最後的佳麗，都將是贏家。

台美親善小姐選拔所產生的皇后及公主將是集美麗及睿智於一身，妳們將成為我們台美人的文化親善大使，妳們所代表的價值觀、文化及友誼，將在這一年任內闡揚台灣文化、並與主流及其他族裔互動、更應為參與社區慈善公益活動來努力。也期許佳麗們以台美親善小姐之頭銜來遵循最高的行為標準。

我也要特別感謝台灣會館各位董事們、贊助廠商及公司以及選美委員會的工作團隊。因為你們大家無私的支持，今晚的選美決賽才能圓滿成功。我再次感謝各位的蒞臨盛會。

總召集人 溫玉玲



2010 年台語教師研習會順利圓滿

為在海外傳承台語文化，提升台語教師的教學水準，僑委會特別贊助舉辦「海外台語教師研習會」，由大洛杉磯台灣會館主辦，於 7 月 21、22 日展開為期兩天的課程，在 22 日結業式，近 50 位老中青三代學員，雀躍拿到一份稀有的「結業証書」。

此次特別從台灣跨海而來的師資，是由清華大學統計學研究所副教授江永進偕夫人張春鳳應邀前往北美十個城市授課。以教學嚴謹精準自我要求，江永進對此次到海外台語教學任務抱著「只許成功不許失敗」的心情，因此把 20 多年鑽研的心得，從統計理論延伸，集濃縮成簡單易學的「台語雙拼 333」教學模式、台語輸入法等，兩天之內傾囊相授，讓學員獲益良多，台語學得嚇嚇叫。



台灣會館電器及舊衣物回收

大洛杉磯台灣會館 2010 年三月六日至三月七日舉行「電器及舊衣物回收行動」。除了一如往年回收電子產品，更邀請鄉親協助「幫幫忙基金會」收集舊衣物，集結一個貨櫃，於月底送出，援助尼加拉瓜貧戶。

由於電子產品日新月益，不合時宜或故障電子用品與日俱增，根據調查，56% 的美国家庭中擁有不會再使用的電腦電器用品，但只有低於 10% 的廢電腦電器產品，能被正確合法消毀或回收再利用。為響應政府推動「3Rs」環保原則，Reduce(降低)不必要的購買，Reuse(再使用)捐獻或再銷售給需要者、Recycle(回收)透過正確回收銷毀無法使用品及再生原物料資源。因此，會館希望結合社區能夠將家中多餘電器用品捐出，合法回收，鼓勵大家為地球盡分心力。



台美人傳統週委員會贈送三太子給台灣會館

2010 年的台美人傳統週圓滿結束，總召集人陳麗華正式將三太子捐贈給台灣會館。由前董事長林榮松代表接受。自從三太子抵美以後，已在社區各種大型活動中出場表演助陣。為台美人社團增加光彩，廣受大眾歡迎。



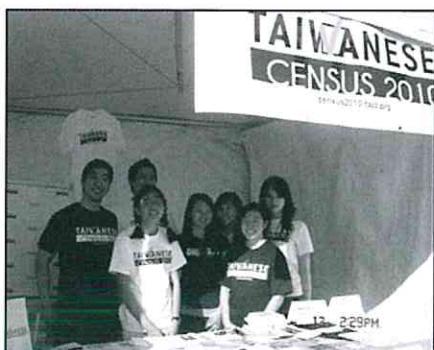
美國 2010 年人口普查

賴慧娜報導

台灣會館基金會於 2009 年九月董事會通過成立人口普查委員會由賴慧娜擔任召集人。推動填寫台灣人運動，賴英慧董事長與前董事長林榮松親身經歷並帶領過 1990,2000 的填寫台灣人運動，深知此項運動對台美人社區發展及台美人福祉的重要性，是以列為會館 2010 年的最大任務，除了在會館網站與會訊刊登宣導，製作媒體文宣，拍攝電影短片，支援台美公民協會的推廣活動，提供會館做為人口普查資訊站，由人口普查局派員進駐。2009 年台美親善小姐選拔配合此項運動舉行，台美小姐在各種場合宣導填寫台灣人運動。



台美公民協會二十五年來培養出來的人才，也建立起在各方面的人脈，譬如柑縣的 Jennifer Kuo，這十多年來一直在亞美聯盟任職，在非營利組織中資歷深厚，隨時傳送最新信息給台美人社區，這次拍攝台美人短片的導演林佳儒是得過多次獎項的專業導演，而且由於台美專業青年協會耕耘出來的人脈，文宣團隊能邀請到多位有名望的台美人擔綱在宣傳片中現身，包括加州州議員劉雲平、電影明星 Roger Fan、楊呈偉等，



他們甚至找到多對跨族裔夫妻以及混血兒的台美人子女，使二分半鐘及三十秒的宣傳片，真正能反應出台美人口生態。在這兩片子一上 youtube，馬上引起各界的注意，不但電視台主動找台美公民協會會長林君威做專訪，連台灣的年輕人也注意到美國的台灣人如火如荼在推動「填寫台灣人」，甚至立委管碧玲在立法院嚴詞質詢之下，行政院長吳敦義不得不表示支持這項活動。

這次前 Oversea Chinese Association(海外華人協會)所拍攝的一部四十六秒的短片，也是宣傳“Check Other Asian Write Taiwanese”，今年

能看到鼓吹「填寫台灣人」的文宣，出自台美人社區之外，可見台美人的鼓吹已受到注意。可惜台灣駐外單位始終置身事外，避談人口普查議題，或以不宜置評搪塞。

台美人在推動 2010 年人口普查的努力領先其他少數族群，被其他少數族裔視為榜樣，三月二十一日的芝加哥論壇報(Chicago Tribune)引用台美公民協會的主張：「Had they not educated the Community, some people would have marked the “next best option by default” according to the Taiwanese American Citizens’ League.」

北加州的 Mercury News 也有一篇專題報導台美人的努力，由 Joe Rodriguez 撰寫刊登於三月二十九日，“在 Youtube 上的宣傳片有超過十五萬人點閱，在 Facebook、Twitter 等小網站的也不下於此”。2010 年台美人在人口普查上的努力獲得廣大的肯定，台灣會館居功厥偉。



三太子風靡道奇球場

道奇球場 2010 年第二度的「台灣日」由大洛杉磯台灣會館的三太子獨領風騷。九月四日由台灣會館組成的生力軍陪同三太子出場，在會館幹事陳建銘帶隊，指導教練林毓凱自編自導三太子團隊，選曲以大家耳熟能詳的流行歌曲女神卡卡的「Bad Romance」，加上台味十足謝金燕的「練舞功」電音舞曲，為三太子帶來青春活力的演出。

三太子招募許多義工，也有學校的啦啦隊員來助陣，大家總共才集訓二個月，結果九月四日的演出共三分二十八秒，讓上萬球迷大開眼界，伴舞團隊身著白上衫黑短褲，背後以紅色亮片綵帶，繡出大字 TAIWAN，跳罷轉身一字排開，大紅 TAIWAN 展現給觀眾，贏得如雷掌聲。

表演後球賽開始，三太子還在場外與觀眾結緣，大家爭著與三太子照相，並且享用台灣風味的香腸及遊戲。



台灣會館 卡拉 OK 十週年聯歡

台灣會館卡拉 OK 社於七月二十三日舉行十週年聯歡，會長王榮義表示，該卡拉 OK 社於 2000 年由林炳南先生創立，由當初二十多人到現在六十多人，平時互相學習鼓勵，讓歌藝精進，會員大多是長輩，也由分享老歌懷念故鄉。逢年過節有聚餐聯誼，形成一個溫馨的社團，讓長輩們日子过得更有意義。

二十三日，近百位歌友，盛裝前來，輪番上台演唱，台下則隨歌起舞，歌舞之後還享受豐富的晚餐。台灣會館董事長徐新宏還親自前來道賀，各社團也捐贈豐富獎品供摸彩。



台灣會館籃球隊

Taiwan Center Basketball Team

www.taiwancenterbasketball.com 。 Face Book : Taiwan Center Basketball

創立於 2004 年的『台灣會館籃球隊』由隊長余崇孝 Sean Yu 的領導之下，經過數年來的苦心磨練、繼 2009 年在 Las Vegas 的全國亞裔錦標賽得到 US 全國第二名、以及 2010 今年五月在洛杉磯舉行的『Tiger 盃』得到全國亞裔男子最高分組 (Men's AA) 的『第一名』；幾年來、在洛杉磯已經從一支默默無聞的小球隊，一躍晉升為南加州最知名的業餘籃球隊，並在美國全國打響了『台灣會館籃球隊』的知名度；根據全國亞裔業餘籃球隊統計排名，『台灣會館籃球隊』列名南加州「第一」、美國全國排名「第五」。

The Taiwan Center Basketball Team was founded by Sean Yu in 2004, and within a few years, it has become a leading Asian basketball power in Southern California. Now co-managed by Sean, along with Richard Tang and Paul Chen, the team has performed well in various Asian American leagues and tournaments.

目前『台灣會館籃球隊』擁有七位成員曾經是美國大學籃球隊的球員，也都具備受邀到亞洲打職業籃球的資格，但仍然願意留下來為 Taiwan Center Basketball Team 來效力；更期待明年的目標能夠成為美國亞裔的『全國第一』。

隊長 Sean Yu 特別強調：運動與打球的意義、不僅在於健身，更是培養年輕學子的人際的相處、責任感的培養、無私的奉獻、恆心的磨練、以及道德觀念...等等；隊員們團隊互助、合作無間的理念、更是『台灣會館籃球隊』的精神。(余崇孝及球員口述、周清耀編輯)



球員：Sean Yu, Steve Baik, Bill Chao, Paul Chen, Andrew Der, Dae Kyun Han, Billy Hofman, Michael Lai, Justin Lee, Jerry Lin, Nicholas Milan, Jimmy Miyasaka, Jimmy Miyasaka, Richard Tang。Daniel Tieu, Larry Tieu。

台僑社團聲援台灣「野草莓學運」 呼籲共維台灣主權

2009 年台灣的學生發起「野草莓學運」靜坐抗議，維護台灣主權及人權的民主運動獲得海外台灣人群起聲援。為抗議台灣執政者出賣國家主權、譴責台灣政府暴力威權統治，以大洛杉磯台灣會館、民進黨美西黨部為首的南加州台灣人社團於 11 月 13 日公開呼籲台灣當局應回應學生訴求，要求濫權執法的警政署長王卓鈞、國安局長蔡朝明道歉下台，修改公投法、集會遊行法，也同聲呼籲海內外台灣人應共同維護台灣主權及人權。



出席的台美人社團僑領眾多，包括大洛杉磯台灣會館董事長賴英慧、前董事長林榮松、民進黨美西黨部主任委員蔡明法、南加州台灣客家會會長及北美客協南加州分會代表梁政吉、台灣人公共事務會(FAPA)柑縣分會副會長余哲明、柑縣台灣同鄉會前會長王漢平、洛杉磯西北區台灣同鄉會會長陳漢民、北美洲台灣婦女會南加分會會長陳麗華、台灣獨立建國聯盟洛杉磯支部代表陳立夫等人。

大洛杉磯台灣會館董事長賴英慧直言很欣慰看見台灣的曙光、人民有勇氣站出來。她說，年輕學子站出來代表台灣、下一代還有希望，並以會館立場再度聲援野草莓學運的三個訴求，會館也將持續傳達台美人護台心聲。

南加僑界譴責馬英九總統罔顧台灣安全

2010 年台灣馬英九總統在接受 CNN 專訪時，公開宣布「永遠不會要求美國人為台灣而戰」，引起在海內外台灣人的公憤。南加州台灣人社團代表在 5 月 6 日舉行記者會，發表聲明，嚴正譴責馬總統罔顧台灣安全，要求馬總統更正其不當言論，並向台灣人以及美國道歉。

台灣會館董事長賴英慧表示，馬總統不當言論傳來之後，南加州台灣鄉親紛紛要求台灣會館出面召集抗議。

當天以個人身份出面邀請社團負責人與會的賴英慧董事長表示，美國是台灣最重要的友邦，美國以台灣關係法承諾對台灣安全與發展的協助，台美人過去 30 多年，為保護台灣的安全，透過 FAPA 等民間外交組織，支援台灣打拼，馬英九總統拒絕美國之協助，不僅是對友邦的侮辱，也讓 FAPA 等組織，在未來若台灣有難，無法再施展力量。



Ros-Lehtinen 眾議員訪南加 重申台灣關係法是台美關係的基石

對台灣至為友好的美國國會眾議員 Ileana - Ros-Lehtinen (R-FL)2009 年 4 月 7 日在美國福爾摩沙基金會、台美人參政會(TAPAC)、大洛杉磯台灣會館的邀請下，在台灣會館和南加台美人社區代表見面。

這位美國眾院外交委員會資深國會議員向台美人表示，這次由於中國和他們同路人的運作，在國會慶祝台灣關係法 30 週年的共同決議案中，欲將台灣關係法是台、美關係的基石(cornerstone)，改成很重要(vital)文件，但由於她和幾位議員的堅持，這個提案才沒通過。

Ros-Lehtinen 眾議員表示，儘管世界經濟不景氣，但是美國不放棄從二次大戰，冷戰到今天仍和美國在一起的盟友——台灣。她特別指出，台灣在 30 年前因中美建交被犧牲掉，但由於台灣關係法的訂定才能抗拒中共步步的進逼及各項無理的要求。Ros-Lehtinen 眾議員也主張台灣參加 WHA，加入 WHO，她不認為台灣應接受只能參加一次 WHA 的安排。

在對談中，台美人代表提出馬英九總統上任以來，許多國防政策，例如募兵制、撤聯勤……等，都顯示他在解除台灣武裝，她表示會注意這一後續發展。也有同鄉指出，歐巴馬總統在歐洲和中國領導人會談，提三公報，不提台灣關係法，令人擔心。Ros-Lehtinen 表示她會在適當時機提醒歐巴馬總統。

已經十次連任的 Ros-Lehtinen 眾議員，出生於古巴。她一向堅持反共立場，支持台灣的民主不遺餘力。她是 Taiwan Caucus 的發起人之一。她對台灣的立場由她所說「中國也許持有美國的債務，但台灣卻得到美國人的心」可以看出。

當天出席座談的南加州台美人社區代表有福爾摩莎基金會執行長 Terri Giles、台灣會館董事長賴英慧、FAPA-LA 會長洪珠美、台美人參政會張菊惠、美國台灣研究院董事長林文政、台灣之友會會長 Mary Helen Cruz 等。眾議員 Ed Royce (R-CD)辦公室主任 Young Kim 也應邀出席。



2010 年僑務委員長吳英毅訪問會館

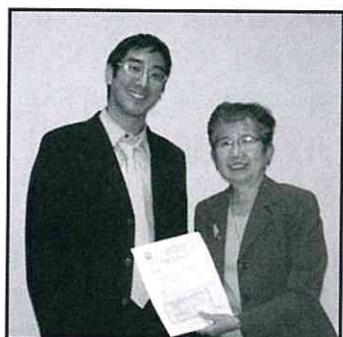


2010 年台灣會館獎勵年輕志工

大洛杉磯台灣會館發起莫拉克颱風賑災募款

大洛杉磯台灣會館基金會為因應 2009 年 8 月 8 日莫拉克颱風侵襲，造成台灣南部 50 年來台灣最慘重的災害，於 8 月 11 日發起募款緊急賑災專案，接受各界善款，當日甫起跑，多個社團率先響應，一日之內已募集

到近 4 萬 5 千美元，賴英慧董事長呼籲鄉親慷慨解囊，共襄盛舉。



董事長賴英慧在會中，首先拿著華爾街日報表示，台灣災情已上了「華爾街日報」頭條等主流媒體，當天「聖蓋博報」(San Gabriel Tribune)等南加媒體也前來關切。莫拉克颱風空前的雨量與湍急的土石流，至今南部傷亡人數還在持續增加中，在故鄉有難時，海外台灣人心更需凝聚團結，即時地對家鄉伸出援手，會館的團體會員，除愛心不落人後響應捐款，另有像是台美人第二代 TACL 等團體，也於 8 月 13 日舉行募款慈善活動，北美台灣人醫師協會等團體，也以實際回台義診行動協助救援。

台灣會館為莫拉克颱風賑災募款，至八月 25 日截止，第一階段 30 萬元捐款，是由 310 多位善心人士捐出，其中單筆最高額 3 萬元，是由台灣會館創會董事長吳澧培捐贈，也有些外州捐款，例如德州、俄亥俄州或是緬因州等地。



大洛杉磯台灣會館自成立以來，每當重大災難發生，一直秉持著劍及履及的最高機動性，發起賑災募款活動；譬如 1999 年台灣「921 地震」、2000 年「SARS」、2001 年美國「911 恐怖攻擊」、2001 年台灣「桃芝颱風」、2004 年「南亞海嘯」、2005 年美國「卡崔娜風災」，台灣會館都在第一時間，提供平台，給予台僑，能以最迅速、最直接、最安全、最誠信的方式，將善款送達需要幫助的人士。

台美人社區發動賑災募款的包括大洛杉磯台灣會館基金會、洛杉磯台美商會、美國台灣人獅子會、台美公民協會、北美洲台灣工程師協會、北美洲台灣人醫師協會南加分會、北美洲台灣婦女會南加州分會、北美彰化同鄉會、台北工專/台北科技大學南加州校友會、台美藝術協會、台美攝影學會、科技大學南加州校友會、台美藝術協會、台美攝影學會、台灣人公共事務會 FAPA-洛杉磯分部、南加州嘉中校友會、洛杉磯台美公民協會、客家生活座談會、美國台灣文化協會、聖東台灣同鄉會、福爾摩莎基金會、西北區台灣同鄉會等。僅台灣會館所收善款就超過四十萬。



台灣會館支持並贊助第二代活動

南加大主辦美國台裔學生協會美西大會

美國台裔學生協會（Intercollegiate Taiwanese American Student Association, ITASA）本週末在南加大（USC）舉辦為期 3 天的「2009- ITASA 美西大會」，主題訂為「在混沌不明中啟發自我認同」，吸引來自全美 16 所大學、共 220 位學生全程參加，分別來自聖地牙哥加大、南加大、洛杉磯加大、柏克萊加大、史丹福大學、爾灣加大等美西各校，以及喬治亞州立大學、紐約州立大學等美東學校，涵蓋大學生、研究生、畢業校友，其中也有學生剛參加過美東大會行程。明年則預定由聖地牙哥加大（UCSD）主辦。讓這項長達 15 年的傳統持續不綴。



主辦這次大會的南加大工作團隊共 12 人，大家分工合作、互相支援，活動共同主席陳麗名（Lina L. Chen）說，本以為這次活動將因經費不足流會，但因大家合作互助、台美社團伸援手，才能辦得如此有聲有色，「這對南加大工作團隊，是相當難忘的經驗」。今年大會內容豐富，包括首日放映電影「乒乓運動員（Ping Pong Playa）」，第二天邀請「我的國家 VS 我」著作者之一謝漢蘭（Helen Zia）主講「台灣的美國人」、國際關係學領域傑出學者 Daniel Lynch 主講「台灣的身份問題」、晚間設置美食街「台灣夜市」，也介紹台美導演刁毓能（Will Tiao）電影「被出賣的台灣（Formosa Betrayed）」等。

至於活動最後一天節目內容，進行「誰是誰」、「台灣文化的探索」等團體專題討論，也將邀請企業創辦者周郁凱（Yu-kai Chou）與學生進行職業方面的問答，大會最後晚宴及舞會中畫下句點。

「2009 年社區獎學金頒獎典禮」

台美公民協會（TACL）「2009 年社區獎學金頒獎典禮」於 2009 年月 14 日登場，22 位得獎主，獲頒發獎學金額高達 11,000 元，創下歷年新高，每位可獲獎金 500 元，期間並邀請會長洪雅娜等人分享「成功大學之路」座談會，協助學生提早規劃學習生涯，期間獲得許多迴響。台灣會館也是獎學金贊助單位之一。



當晚多位台美人社區領袖出席，物稅局主任委員，準國會議員趙美心，州議員 Mike Eng 皆出席並頒狀勉勵。2009 年台美人傳統週總召集人徐新宏亦頒給台美公民協會獎牌。

台美公民協會有四項主要計劃，暑期實習計劃，新聞實習計劃，青少年領導人才訓練營，獎學金計劃。當晚各計劃召集人都上台介紹節目以及實習生。

獎學金得獎人計有阿罕布拉高中 Kimberly Guam、Jason Hung、阿凱迪亞高中 Iris Chen、Helen Chow、喜瑞都高中 Maria Jen、鑽石吧高中 Sheeryl-Vi Rico、Gabrielino 高中 Jennifer Wang、聖瑪利諾高中張維禎、Yuan-Yuan Lin、天普市高中 Brandon Kuang、Anna Li、Ivy Wang、核桃高中 Shelley Fu、西科汶納高中 Sherry Chen、威爾遜高中 Tsz Fung Kwan、Alta Loma 高中 Jana Hopkins、Bravo Medical Magnet 高中 Priscilla

Hsu、Los Altos 高中 Tiffany Chan、馬凱勃高中 Yu-Hsiu Chiao、Polytechnic 高中賴安立、John W. North 高中 Samantha Cole，以及惠特尼高中 Wendy Ku 等人。當天台灣會館前董事郭慈安博士接受表揚為傑出台美人。

台美公民協會與 Hillsides 收容所院童共慶台美人傳統週

社區服務是台美公民協會的重要工作項目之一。五月二日台美公民協會的二十位義工前往位於帕薩迪納 Pasadena 的 Hillsides Development Center 與院童共慶台美人傳統週。Hillsides Development Center 是一所收容弱勢孩童的機構，這些孩童有的是孤兒或棄兒，有的是來自暴力家庭，或是有身心障礙者。台美公民協會的義工們由理事長賴慧娜的帶領，有約二十位出席，首先由 Angel Lin；在該院的禮堂佈置起由余忠村所提供的介紹台灣節慶、風土民情、布袋戲等的看板，以及兩套戲偶：西遊記與三國志，禮堂變成展覽廳。



台美公民協會會長 Juliana Hung 向孩童介紹台美人傳統週的由來，並由 Angel 播放台美公民協會製作的影片 “A glance at Taiwanese American”，接著義工們教院童製作牛年燈籠，孩童們都很興奮，三位義工並穿著原住民服裝，展示。孩童們也參觀展示看版，學者認識台灣，並學習操作布袋戲偶，或借穿原住民服飾照相，由台美公民協會理想黃莉婷介紹台灣的吃，最後義工與院童們共享台式炒飯，其樂融融，多位院童原不慣見生人，到最後與義工打成一片，並且說謝謝您們來。對台美公民協會的年輕義工而言，能幫助這些弱勢孩童，也讓他們學習很多。此項活動或傳統週委員會贊助。

TACL 青年領袖訓練營

台美公民協會洛杉磯分會(TACL)主辦的青年領袖訓練營已經連續兩年獲得台灣會館贊助，2009 年 8 月 5 日到 9 日在 San Bernardino 國家森林公園的 Pine Springs Ranch 舉行，共有將近 80 位青少年參加。這些 13 歲到大一的台美人第二代，除了參加由哈崗學區教委陳介飛及教育諮詢專家李可威在求學及如何面對生活挑戰的研討，認識台灣文化、語言及美食之外，也有戶外體能訓練及創意發表等。8 月 8 日晚在營地舉行台灣之夜，由學員分組表演所學及心得，展現他們對台灣語言及美食的認識，有將近 20 多位家長前往山區參加，並為學員預備肉粽、茶葉蛋、米粉湯、法式點心，以及蛋糕等。台灣會館董事長賴英慧親自出席，這個營會是 TACL 為培養青少年成為未來領袖的專案，由 Brain Tseng 以及 Jason Tsai 二位負責。TACL-LA 分會會長 Juliana Hung 也以輔導身份參加。這次籌備期間得到台灣會館基金會、台灣人獅子會、台灣人醫師協會、台美公民協會一柑縣分會、曾氏家族、Friends of Taiwan 等單位的支持，籌備成員也以洗車等活動籌款。2010 年在加大洛杉磯分校舉辦，有一百餘位青少年參加，學員們親身體驗大學生涯，並探討各種成長過程可能遭遇的挑戰及克服的方式。



台灣鄉親流浪街頭 台灣會館伸援手

2010 年春寒料峭的三月，在柔似蜜市、聖蓋博市的山谷大道上，有一位拾荒的婦人，推著一部超市推車，車上堆滿撿來的棄物，在街頭流浪。冬天寒雨不斷，她只有一張薄的塑膠布遮雨，四處找可以遮雨的牆腳屋簷。有台灣鄉親知道了，特地前往探訪、關懷，因為不忍心台灣人在南加州在街頭拾荒。據了解，這位名叫 Helen 的鄉親在 20 多年前以商務簽證來美，後來生意失敗，在這無親無故，不得已靠撿垃圾過日子，在餐廳附近吃剩菜飯。



此事經太平洋時報批披露後，台灣會館關懷小組董事何壽美女士帶了一些日常生活上必需用品，從毛巾、牙刷到換洗衣物、鞋子前往關懷。何壽美發現洪女衣衫藍縷，決定趕快帶洪女去洗個熱水澡，但沒有一家汽車旅館願意收留，何壽美在找了十數家之後，並千求萬拜下，才得以找到一家好心旅館收留；由於洪女士太久沒有洗澡，頭髮乾得盤亂打結，何壽美還拿剪刀為她修髮，及幫她修剪翻黑的指甲。

同鄉獲知洪女士是嘉義人，並找到洪女士在台的親友名字，大家紛紛伸援手，並通知經文處。最先發現台灣同鄉流落街頭的王秉宏牧師也找來基督徒一起關懷，北美洲台灣婦女會南加分會也捐贈三百元，台灣會館則負擔旅館費用，而經文處則爭取華航機票送洪女士回台，並接洽得知洪女士在台灣的二姐能收留她。3 月 30 日，經大家分工合作終於拿到機票，流浪 3 年後，洪女士在等待返回台灣前，得到許多關心與協助，終能在多位鄉親祝福聲中返台與家人團聚。

台灣會館停車場整修完竣

台灣會館停車場整修完竣，除柏油部分有重鋪、重畫線之外，水泥地碎裂部分也移除重新補平。而出入口也在 WALNUT GROVE AVE 路口加上鐵鍊及告示牌以保護停車場內部安全，及防止許多走捷徑的大卡車出入。



2009 活動

大洛杉磯台灣會館合唱團舉辦「年度小型音樂會」

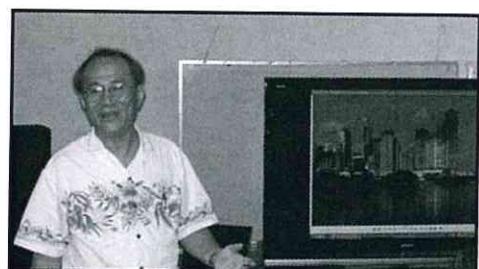
大洛杉磯台灣會館合唱團於 3 月 8 日舉辦一場「年度小型音樂會」，由呂信也指揮、陳慧如伴奏，30 多位團員，分成男女重唱組、三重唱、二重唱、獨唱及大合唱等型式，演唱多首台語、日語、義大利及拉丁歌曲目。

台灣會館合唱團(原愛鄉合唱團)主要是提供一個抒發對故鄉的懷念，讓台美人士感覺回娘家的團體。過往是大合唱模式，至今，在團員鍥而不捨的努力下，許多團員的音樂造詣漸趨成熟；因此，辦小型演唱會，就是讓團員自主選擇曲目及搭配方式，磨練舞台魅力，盡情歡唱。



攝影講座

台美攝影學會與台灣會館合作，自 2009 年 3 月起定期在每月第四個週六下午在台灣會館開班授課，三月開始一連邀請 4 位具 30 年攝影經驗的前輩分享攝影心得，包括創會理事侯英煥、創會會長張東陽、前會長謝順騰、台美資深攝影大師賴金燉等人舉行專題演講，同時與會眾分享攝影技巧及全球旅遊經驗。賴英慧董事長特地出席首次講座並給予鼓勵。



第一場講座於 3 月 28 日登場，出席鄉親爆滿，，大家在輕鬆氣氛下，邊享用精美點心、邊欣賞世界各地美景幽境，同時學到攝影技巧。每個月的攝影講座成為熱門節目，攝影協會也義務為會館活動拍照，如 2009 年台美小姐訂裝照，台美人傳統週，台灣會館舞蹈社公演等，攝影協會都會動員為活動製作有專業水準的影集。

會長劉白表示，為打破大眾「攝影很難」的錯誤觀念，該系列旅遊攝影講座主題將涵蓋旅遊攝影、人像攝影，也鼓勵更多攝影同好拿起相機、捕捉瞬間的美。前董事長林榮松也是攝影協會會員，他所拍攝的社區紀事可以說是無人能出其右，成為台美人歷史的珍貴第一手資料，他也常與人分享攝影心得。

「2009—228 台灣 ke 心靈日」紀念音樂會

由台美社團於 2 月 28 日在大洛杉磯台灣會館，舉辦一場令人感動的「2009—228 台灣 ke 心靈日」紀念音樂會，當日並由美國台灣文化協會展出「228 事件」相關文物。



音樂會先由孫武夫牧師面對歷史帶禱，為「當代義人志士與被嚇壞的老百姓」默哀祈福、然後由三合水工作坊帶領 7 個音樂團體參與演出，各界台美鄉親約有 200 人在優揚的樂聲中，共同療傷止痛。

2010 活動

2010 華埠金龍大遊行台美親善小姐亮相

「第 111 屆華埠新春金龍大遊行」於 2 月 20 日隆重登場，除了地主 2010 年華埠小姐外、首度代表台灣會館的「台美親善小姐」亦著盛裝於花車亮相。全程百餘隊伍，猶如一場新春嘉年華會，與各族裔觀眾，享受道地農曆佳節氣氛。首度參加，也是隔了 10 年再度選出的「2009 台美親善小姐」，花車背後書有大大的台灣會館館徽，十分醒目，不辱使命，達到為台灣會館的宣傳目標。



美國台灣文化協會舉辦音樂會大洛杉磯台美人紀念 228

2010 年 2 月 27 日大洛杉磯台灣會館有兩場紀念二二八的活動。第一場是由台美人論壇主辦的「見證 228 事件與白色恐怖」。晚上則由美國台灣文化協會舉辦音樂會來紀念二二八這段慘痛的歷史，節目由王梅鳳主持，由黃令先作曲的 The Unreachable Star 四重奏揭開序幕，由楊貴運及台灣會館董事長賴英慧點燃兩座白色蠟燭，孫偉志獨唱蕭泰然作曲的主禱文。全場肅穆莊嚴。



孫武夫牧師以二二八啟應文帶領大家為台灣禱告，他也敘述四件往事來見證二二八以及白色恐怖帶給台灣人民心靈上的陰霾。王泰和以「二二八事件會重演嗎？」為題演講。他指出台灣人要堅持一中一台才不會有 228 的重演。當天演出的音樂家有鋼琴黃令先、方美盈，豎笛詹純甄，小提琴王亦凡，大提琴趙光雯，男高音孫偉志，女高音蔡淑理、口琴李金忠以及許恂恂指揮的半音合唱團的演唱，以台灣翠青結束。台灣翠青的作曲者蕭泰然教授也親自出席。音樂會後大家又觀看二二八受難人後代阮美姝女士所拍製的二二八慘案紀錄影片，緬懷這段歷史，希望台灣人不再遭受被屠殺的命運。

大洛杉磯台會館合唱團演唱母親的歌

大洛杉磯台灣會館合唱團現有團員近 45 人，在呂信也老師指導下已邁入第 11 年。該合唱團是洛杉磯唯一以練唱演唱台灣作曲家作品為使命的合唱團，年年受邀做各種文化交誼。2009-2010 年度的團長盧錦珀表示：合唱團的宗旨除了傳揚台灣文化外，也盡社區一份子的責任。



在為台灣文化傳承打拼的理念下，5 月 2 日響應大洛杉磯傳統週慶祝活動，舉行第四次公演，再度站上洛僑中心舞台，演唱母親的歌，這次合唱選曲多元化，不但有台灣老中青三代優秀作曲家作品，還有德文、義大利文、拉丁文之世界名曲，藉音樂與各族裔交流，而且根據曲目加入舞蹈、舞獅及室內打擊樂器，將台灣純樸有人情味的文化，更生動地傳達給大家。

大洛杉磯台灣會館舞蹈社首次公演

1998 年大洛杉磯台灣會館成立時，為慶祝會館的第一屆年會，幾位女士們在張瑞菊老師的指導下苦練康康舞上台表演助興，並贏得佳評如潮。

有鑑於舞蹈溶合健身、韻律與美育，此後大家約定每週一次在會館練舞，並且在必要時為社團舉辦活動時提供節目，也在國際文化節時代表台灣社區上陣，漸漸形成台灣會館舞蹈班。

由於成員都是熱愛故鄉，心繫台灣的婦女，深覺有以舞蹈來發揚台灣文化的必要，於是在張瑞菊老師的巧思與創意下，開始以台灣歌謠來編舞，溶合芭蕾舞、現代舞、爵士等舞蹈技巧身段，來表達台灣歌曲的情感，讓台灣的音樂更現代化與國際化。譬如、心事誰人知、一支小雨傘、望你早歸、母親的名叫台灣等等都能在舞台上以肢體身段表現的淋漓盡致。這樣的成果，建立了團員們的使命感，認為有必要以更嚴謹的態度來練舞，並發揮舞蹈的藝術功能，為推展台灣文化盡力，因此在 2010 年正名為台灣會館舞蹈社。



2010 年台美人傳統週台灣會館舞蹈社舉辦首次公演，林榮松醫師擔任主持人。節目內容共有二十一支舞蹈，包括五支獨舞，其中有三支由台美親善小姐贊助演出，是台美皇后蔡佳霖的“卡門”、第一公主廖淑娟的“滿山春色”，第二公主宮巧萱的“孔雀舞”，另兩支獨舞是張瑞菊老師的“天鵝之死”，與秦雪華的“那就是我”。最特別的還有來自西雅圖的六龜育幼院山地舞團專程而來精彩演出，鋼琴家汪俊一鋼琴獨奏。七百餘位鄉親前來觀賞，深深為台灣會館舞蹈社的眾女士們為發揚台灣文化，舞出愛鄉情懷的美妙舞姿所感動。

台美音樂協會

執行總監 翁芬芬

台灣旅美音樂家不計其數，其中不乏樂壇菁英。這群音樂家於 1993 年在台美音樂協會創會會長吳明杰博士的精心策劃之下，「台灣音樂風」音樂會首次在洛杉磯舉辦一場以“台灣人·台灣調”為主題的音樂會，並成立台美音樂協會，正式登記為非營利機構。之後所演出的台灣鄉土歌謠音樂會幾近百場，場場膾炙人口，叫好又叫座。公元 2001 年應邀參加美國台美人傳統週的系列活動，以更專業的態度、更高超的技巧、更精緻的曲目，呈現給美國其他各族裔及鄉親們一場最能展現台灣歌樂之美的音樂會。台美音樂協會設有台美交響樂團、台美絃樂團、台美長笛樂團、台美愛樂協會等分支機構。每年均有不固定演出，口碑載道，深獲好評。



藝術歌曲通俗化、通-俗歌曲藝術化，曲高不和寡，這是我們的目標。在優美的台灣音樂中，讓生長在美國的年輕人能更認識台灣，進而疼惜台灣，這是我們的期許。指導第二代移民演奏台灣音樂，而讓台灣音樂文化能夠代代相傳，是我們的使命。讓大家一起倘佯在浪漫的台灣音樂風裡，這是我們的心願。

台灣學校年度報告與展望

成立台灣學校一直是台灣會館的計劃，台灣會館本來就有些課程，如電腦班、語文班、合唱團、舞蹈社，還有一些固定休閒活動或講座，如乒乓球班、攝影講座等。自 2009 年七月成立華文班，並聘請盧暉明為校長負責台灣學校的運作。

除延續原有的日文班、電腦班等課程，最大的改革就是華文班部分。班級部分，將原來一個綜合班，依照程度、年紀，分成四個班，並在每班找尋適合的老師，並分別招生。目前已經有幼幼班（學齡前）、初級班、中級班及成人班。人數約增長四倍，雖學生自費，但因為我們的用心，家者們更樂於推薦親友及鄰居一同來上課。目前更有遠從 Santa Monica 來的幼幼班同學，家長對於本校的肯定與支持，從每週千里迢迢來上課的用心可見一斑。



同時台灣學校於 2010 年 9 月 19 日，舉辦首屆「華文教育成果展」，31 位小朋友學員個個使出渾身解數表演 10 週的教學成果，本校有幼幼班、初級班、中級班、成人班，師資陣容堅強，最大特色是教學融合電腦多媒體輔助教學，師資陣容年輕堅強，讓學生在歡樂的氣氛中學會華語。一期 10 週的教學成果，包括以華語進行表演，像是順口溜、數來寶、帶動唱及自我介紹。同時，展出學生作品，包括作業練習本、美勞、及教材、教具、學習單，台下老師、家長齊聲打氣，十分有趣。



會館也培訓師資，對於老師部分，要求課前需要提出詳盡的教學設計報告，除了能確保上課內容能有系統化教學，也方便老師能夠讓教學更加順暢，同學及家長也更能感受老師的用心。而課程部分，也融入新式的遊戲，互動教學方式，讓同學們完全感受到與其他學校的不同，並進而啟發學習華語的興趣。

當然，台灣學校與其他華語學校最大的不同，就在於要求至少要有半小時的台語融入教學，讓同學們能多接觸不同語言及文化，刺激學習不同語言的興趣與全方位發展。將來也希望得到台灣師資的支援，來充實台灣民俗才藝課程。

期許未來台灣學校能有更多資源，專注推廣台灣文化，並留住更多好的老師為台灣文化盡一份心力。



積極務實、堅持傳承

徐新宏董事長於 9 月 28 日召開記者會，向社區報告會館會務及方向。徐董事長表示，本著「積極務實、堅持傳承」的理想處理會館事務，為鄉親服務。並指出目前會館已著手整修建築物包括：停車場、通風冷氣設備、屋頂整修、走廊空間之擴展。在會務推展方面，加強人事及財務制度化。

在推展台灣文化方面，本著「堅持傳承」的理念而，會館團隊訂出一些方案，有：文化保存及推廣、搜集台美人奮鬥、成功資料及台美人對台灣民主自由推展之史料。他希望營造會館成為一個台美人活動的中心。為培養第二代，會館已提名年輕的第二代優秀人材出任董事，讓董事會年輕化，並克服語言的障礙，加強二代之間通力合作。



會館社團活動一覽表

日 期	主 辦 單 位	活 動 名 稱 和 內 容
12/20/08	客家會、聖東台灣同鄉會、台美工作室生活論壇組	交通規則知多少？(講解與問答)
12/26/08	民主進步黨美西黨部	2008 歲末壓軸演講會 前立法委員謝欣霓主講
12/27/08	台美人論壇	龔森田醫師演講「身體疼痛管理」
01/09/09	台灣會館等社團聯合舉辦	城仲模博士：「從人權司法探索台灣主權與國際地位」
01/11/09	全美彰化同鄉會	認親結緣好過年－故鄉餐點、演講、卡拉OK
01/16/09	民進黨美西黨部	姚嘉文演講會：「台灣的危機與我們的奮鬥」
01/31/09	台美人論壇	一月份演講會 鄭炳全博士「寫我的歷史」
02/27/09	民進黨美西黨部	支援陳師孟廣播節目「綠色逗陣」歌唱會
02/28/09	優社、北美台灣人權會等	228 事件音樂會
03/08/09	台灣會館合唱團	台灣會館合唱團年度小型音樂會
03/28/09	台美人論壇	台美人論壇演講 許隼夫牧師「如何拯救台灣心靈」
03/28/09	台灣人聯合基金會	沙龍講座系列三「成為美國人－從台灣人的經驗出發」 South Bay Cornerstone 2077 Lomita St., Lomita, CA
04/11/09	台美人筆會	村上春樹作品探討 主講人：陳垣三、林良彬等
04/18/09	ITS 主辦、台灣會館 FAPA-LA、FAPA-OC	「台灣關係法」30 週年研討會
04/25/09	台美人論壇	林良彬先生：認識佛教：歷史和教理之簡介
04/25/09	客家語生活座談會	四月份客家語生活座談會
04/22/09	大洛杉磯台美人傳統週委員會	2009 台灣傳統週
05/02/09	台美人筆會、台灣之友社、台灣人權會	張武彥「懷念 e 日台歌謠曲時代」楊超然：「燈謎過海」
05/09/09	大洛杉磯台美人傳統週委員會	台灣杯卡拉OK觀魔賽 5/9 初賽 5/16 決賽
05/17/09	大洛杉磯台美人傳統週委員會	台美人傳統週慶祝大會&園遊會 (蒙市巴恩斯公園)
05/21/09	台灣人聯合基金會	金希文、范雅志、大山平一郎演奏會(Santa Monica College)
05/23/09	台美人論壇	蔡長宗醫師主講：「前列腺與性」

日期	主辦單位	活動名稱和內容
05/23/09	台美音樂協會	2009 傳統週節目之一「台灣音樂風」 地點：洛僑中心
05/31/09	北美洲台灣人醫師協會南加分會	2009 台灣參與世衛大會的檢討與展望
06/06/09	台美藝術協會	第 15 週年台美夏季展 地點：洛僑中心
06/06/09	美國六桂文教基金會	2009 台灣歌樂經典系列展 地點：洛僑中心
05/23/09	TUF 台灣人聯合基金會、聖路易台灣之友會	台日美文化藝術交流巡迴展 地點：Museum X
06/14/09	TACL 台美公民協會	2009 年台美人社區獎學金頒獎日 (Double Tree Hotel)
06/20/09	台美人論壇	陳榮儒先生 (FAPA 前總會長)講：「從以色列建國看台灣」
07/04/09	南加州台灣人權會、台灣之友會主辦，台美人各社團協辦	前副總統呂秀蓮演講會：「國共合作下台灣何去何從」 地點：Double Tree Hotel Rosemead
07/05/09	南加州台灣大專聯合校友會	陳博志博士專題演講：金融危機與中國威脅下的臺灣經濟
07/18/09	台灣研究院(ITS)	講座：「史前人類遷徙於太平洋群島時期台灣對世界的貢獻」
07/25/09	台美人論壇	楊嘉猷先生從「為什麼中國人討厭日本人」一書談起
07/25/09	台美人社團共同主辦	台北市黨部主任委員黃慶林、當代雜誌總編輯金恆煒演講 地點：Almansort Court, Alhambra
08/16/09	大洛杉磯台灣會館	台美親善小姐決賽 地點：亞太棕櫚酒店
08/21/09	多元藝術文化協會	「莫拉克颱風」募款音樂會
08/22/09	台美攝影協會	林榮松作品發表會「中美洲剪影及義診點滴」
08/22/09	台灣研究院(ITS)	台美人第二代陳正義律師：「政經講座」
08/29/09	台美人論壇	蔡明法先生與曾輝光先生：「探討台灣法理建國的來龍去脈」
08/29/09	北美洲台灣婦女會南加分會	Line Dance 排舞示範
08/30/09	台灣出版社	新書發表：禁忌的國家、六十回憶
09/06/09	民進黨美西黨部	王明哲賑災演唱會（現場 DVD 義賣）
09/13/09	台灣人權會、台灣建國促進會	政論評論家江建祥律師：「台北地方法院對陳水扁的判決」
09/13/09	大洛杉磯台灣會館合唱團、呂泉生文教基金會	莫拉克颱風賑災演唱會
09/26/09	台美人論壇	張繼昭先生演講「人權主權與建國」
10/03/09	大洛杉磯台灣會館	第二屆台灣會館盃籃球比賽 (10/3 初賽, 10/4 決賽) 817 Yale Street, L.A., CA 90012
10/17/09	大洛杉磯台灣會館	2009 大洛杉磯台灣會館募款餐會 地點：亞太棕櫚酒店 李遠哲博士「21 世紀人類面對著的挑戰」
10/24/09	北美洲台灣人工工程師協會南加分會	社區服務公益演講會，鄭仁維先生主講： 談 Facebook, Linkedin, My space, Twitter
10/31/09	台美人論壇	郭清江博士講：「生態工法與八八水災後的重建」
01/14/10	台美人宗教研習會	San Gabriel 清真寺 Iman Nisar Hai"瞭解回教"
01/23/10	台美人論壇	許宗邦醫師講「老人癌症的預防」
01/23/10	台美人社團	袁紅冰新書「台灣大劫難」介紹會
02/11/10	台美人宗教研習會	林天民教授主講：「與佛教對話(一)」
02/20/10	NATWA 南加分會	創意烹飪比賽
02/26/10	洛杉磯聖東台灣同鄉會	慶元宵看開票迎接全壘打
02/27/10	台美人論壇	見證 228 事件與白色恐怖 演講者：劉天良、江運貴
02/27/10	李登輝學校南加校友會、日本李登輝之友會	《台灣人生》電影欣賞會
02/27/10	美國台灣文化協會	228 紀念會
03/11/10	台美人宗教研習會	林天民教授主講：「與佛教對話(2)」
03/13/10	大洛杉磯台灣會館	回饋社區：舊電腦、電器、舊衣物資源回收

日期	主辦單位	活動名稱和內容
03/14/10	台美公民協會、洛杉磯聖東台灣同鄉會	卡神楊蕙如專題演講與對談 「都是認同惹的禍」
03/19/10	2010 Census 美國人口普查局	2010 人口普查局協助台美人填表
03/27/10	台美人論壇	張繼昭博士「淺談地震」
04/01/10	美國台裔學生協會(ITASA)	美國台裔學生協會(ITASA)美西大會 UC-San Diego
04/15/10	台美人宗教研習會	Bruce Long: Buddha and Jesus on Peace 佛陀與耶穌對和平的教示
04/24/10	台美人論壇	傅淑彬女士講「台灣的一流人物」
04/24/10	台美攝影協會	林尚甫先生講：「攝影構圖」
04/30/10	台灣 e 新聞、時仲論壇	《通用台語字典》簡介 (一部易學易懂的台灣字典)
05/02/10	大洛杉磯台灣會館合唱團	「母親的歌」演唱會
05/05/10	大洛杉磯台灣會館	張武彥師演講：「詮釋懷念日本演歌年代背景及歌謡欣賞會」
05/09/10	台美人筆會	傳統週系列活動：「台灣文學作品中台灣女性的容貌」座談
05/13/10	台美人宗教研習會	超定法師講「人間佛教的現代意義」
05/15/10	台灣之友會(Friends of Taiwan)	有愛無礙—「舞綻台灣情」
05/20/10	胡維剛律師	胡維剛律師新書發表會 「美國實用法規 FAQs」
05/25/10	台灣文化交流協會	以布袋戲介紹台灣文化給主流社會 開幕式
05/29/10	台美人論壇	朱耀源博士：「東西文化的交流」(立足世界，放眼台灣)
06/10/10	台美人宗教研習會	UCLA 教授 Reinhard Krauss 牧師 "Interfaith Hospitality"
06/12/10	大洛杉磯台灣會館	2010 會員大會
06/26/10	台美人論壇	朱耀源博士：「東西文化的交流」(立足世界，放眼台灣)
07/21/10	大洛杉磯台灣會館	2010 台語教師研習會
07/23/10	台灣會館卡拉 OK	台灣會館卡拉 OK 十週年慶 & 服裝秀
07/24/10	台美人論壇	蔡芳洋教授/醫師講：「認識中風」
07/24/10	台美攝影學會	陳銘堂講：「建築攝影從傳統到數位」
07/24/10	大洛杉磯台灣會館	2010 年台美親善小姐時裝秀
08/07/10	2011 年美西夏令會－青少年委員會 台美公民協會	Town Hall Discussion 台美座談會 阿明(Eric Chang) & 大支(Dog G)主講
08/08/10	大洛杉磯台灣會館	2010 年台美親善小姐選拔
08/15/10	台美人筆會・美國台灣研究院	鄭邦鎮教授講：「以非傳統運動創造台灣文學的新活力」
08/21/10	美國台灣獨立建國聯盟洛杉磯支部	許世楷博士講：「台灣的未來、兩年三腳步」
08/22/10	台灣 e 新聞	蔡丁貴教授演講會
08/28/10	台美人論壇	林水泉先生「建國救台灣討論」
08/28/10	台美攝影協會、大洛杉磯台灣會館	謝順勝講「印度所見」
09/04/10	道奇球隊	道奇「台灣夜」三太子熱舞、台灣美食 地點：道奇球場
09/25/10	台美人論壇	林天民教授主講：「聖經的創世記與現代解說」
09/25/10	台美攝影協會	張武義講：「黑白攝影」
10/14/10	台美人宗教研習會	林天民教授主講：與印度教對話(一)
10/31/10	大洛杉磯台灣會館	2010 年大洛杉磯台灣會館募款餐會

世界台灣客家聯合會

Taiwanese Hakka Association of The World

世界台灣客家聯合會(Taiwanese Hakka association of The World)於1997年7月成立於德州達拉斯市，其任務為

- 1 · 發揚客家文化，提振客家意識
- 2 · 促進客家族群團結及合作。
- 3 · 促進台灣自由民主化，爭取客家及少數族群權益及尊嚴。
- 4 · 增進所有台灣人之和諧團結，提高台灣之國際地位。

世界台灣客家聯合會是一個以海內外台灣客家人為主體的世界性組織。其成員散佈世界各地，包括美國、加拿大、日本、紐澳、泰國、巴西等地。台灣客家人散佈世界各地，一個以台灣客家人為主體的世界性組織才能有效而具體地為台灣的客家人服務，更有效地凝聚台灣客家人的共識。

世界台灣客家聯合會的具體任務是爭取客家權益及搶救客家語言、文化，使客人都以生為客家人為榮。她必須協助台灣政府訂定有利於保存各族群語言、文化的政策，使各族群寶貴的語言、文化資產不至於在新時代的潮流中失落，使各族群能在公平的原則下起良性競爭，促進各族群的進步及團結。

本會每兩年在世界各地舉辦年會及客家懇親大會，每次大會均有千人由世界各地前往參加除懇親交誼活動之外，並有專題討論，於會中發表共同宣言，提出具體行動呼籲政府落實族群平等及語言政策。



佳和文教基金會 JHB Green Foundation

佳和文教基金會於2010年由佳和科技企業創立。基金會之主要目的在於推動綠色環保。以教育、研究的方式推展綠色能源、綠色農業、及其他綠色產業，讓我們生活的環境不再受污染的威脅，創造永續的生活環境。

本會將透過以下方式，達到建造綠色地球的目的：

1. 推展綠色能源、綠色農業及綠色產品。
2. 宣導綠色環保，增強人人之環保意識。
3. 推展綠色生活方式，以減少能源消耗及環境污染。

本會自成立以來，已積極加入綠色行動，協助生質能源的開發研究，訂定綠色農業行動方案，並找尋環保及綠色科技研究團體，共同來參與建造綠色地球。

邀請您
參與打造綠色地球

台灣會館合唱團

Taiwan Center Chorus of Los Angeles

洛杉磯台灣會館合唱團始於沈仁義醫師組織的愛鄉合唱團，在一九九九年初，遷到台灣會館練唱，而改為台灣會館合唱團。在名音樂家呂信也老師十三年的指揮及歷任團長任勞任怨的帶領下，在南加州台灣人社區頗具名氣，並獨樹一格地以演唱台灣歌謠，以及台灣作曲家的作品為職志，推陳出新的演唱方式呈現給社區，也為大洛杉磯台灣會館打響名號來抒解熱愛台灣的懷鄉之情。呂信也老師於今年八月退休。目前指揮是台美人第二代年輕音樂家陳慧如，伴奏鋼琴家黃令先。

合唱團新年度的活動，除了安排更精彩的練唱曲目，包含台灣民謡、新創歌曲、西洋音樂外，更規劃了一連串的音樂欣賞、登山健行及旅遊活動，使整個合唱團更為活潑、多元。

成員來自各行各業的台灣會館合唱團，非常歡迎所有熱愛台灣的鄉親一起來加入這個大家庭，除了對延續台灣音樂的薪火略盡棉薄之力，更可享受與鄉親共唱共遊的樂趣。男團員更是團中之寶，只要您喜歡唱歌，不必擔心讀譜的問題，團員之間會互相幫助、分組練習。合唱團每週日下午四點到六點在台灣會館練唱，每月三次，暑假休息一個半月，詳情請聯絡 團長林淑惠 (626) 290-6789 或 副團長許淑蘭 (626)441-3084



2008 室內演唱會



男生四重唱



5/2/2010 公演



5/22/2006 日內瓦

北美洲台灣人專業社會工作師協會 *Association of Social Workers*

美國社會工作簡介：

根據美國社會工作師協會(National Association of Social Workers)，社會工作專業形成的歷史衍源是因為要解決二十世紀高度工業化與都市化所引起的許多社會問題而興起。雖然濟弱扶貧以及移民安居等服務早已存在，現代社會工作項目持續擴展。其服務項目涵蓋醫療關懷、精神復健、兒童福利、家庭治療、學校輔導、與老人安養等。

一般社會工作專業方法有：個人協談、團體工作、家庭治療、社會組織與發展、行政管理、社會政策與立法行動(Individual Counseling, Group Work, Family Therapy, Community Organization and Development, Administration and Management, Social Policy and Legislative Action)。

社會工作專業預備過程包括：一。在社會工作教育評審會(Council on Social Work Education)認可的研究所完成社會工作碩士學位(Master of Social Work)，二。接受有照專業社會工作師嚴格督導兩千小時以上，三。通過有照臨床專業社會工作師(Licensed Clinical Social Worker)考試。持有專業執照合法就職或開業之後，有同儕審複(Peer Review)、延伸教育(Continuing Education)等機制，促進服務品質與專業成長。

台美社工服務項目：

一群有照社會工作師台灣人承蒙大洛杉磯台灣會館支持，利用公餘或退休時間為了回饋服務鄉親，組織台灣人北美專業社會工作師協會(以下簡稱台美社工)，目的在義務輔導個人成長，增強家庭幸福，促進互助團體，解決社區問題，融合主流社會而提供下列服務：

一、簡短諮詢：透過電話查詢，提供社區資源，轉介服務(尊重個人隱私權)。

二、座談研習：

座談會旨在鼓勵基層鄉親參與。依據實際需要，在台灣會館或其他地點，安排專題研習，解決移民安居所遭遇的實際困難。

三、社區搭配：

搭配同鄉會等組織機構，發覺社會問題，滿足草根需求。喚起社區覺醒，分享實際生活體驗，促進互助團體的形成，分擔舒解心理壓力，強化克服機能。

四、志工培訓：

社會福利服務機構：

請打電話給貴址附近的「台美社工」成員，查詢福利金、醫療卡等公共援助的申請事宜。

台灣人旅居北美約有五十萬，其中居半在南加州，真誠歡迎有雙語能力者加入「台美社工」團隊。再者有錢出錢，抬頭請寫 UTFSC，註明「台美社工」用途，可得慈善捐款收據報稅。

台美人舉行安養計劃公聽會

由台美人專業社會工作師協會召集，邀請社區人士出席的台美人安養計劃公聽會於二月六日於台灣會館舉行。出席人士包括企業界、地產開發者，長輩會、台灣會館、婦女會等。

當天的特別講員是李宗派教授，李宗派教授針對老年人的切身福利做解說，指出優質的老年最基本的要素是經濟獨立與醫療健康，發展這樣的計劃，首先要找適當的地點，與會者都有一個共識，以南加州的發展，應以洛杉磯到聖地牙哥之間為佳。專業社會工作師協會會長吳保羅表示，建立台美人的安養社區已是大家的共識，他們將在近日推選出召集人，並徵詢更多社會人士的意見，研究推動的方法。

北美洲台灣人醫師協會南加州分會

North American Taiwanese Medical Association –Southern California Chapter

北美洲台灣人醫師協會南加州分會於年初召開新任理事會，由卸任會長邱俊杰醫師主持選出柑縣台灣醫師及牙醫師公會創會會長楊熾勳醫師為 2010 新任 NATMA 南加分會長，沈柏文醫師、侯淑玲藥師為副會長，葉思雅醫師、許淑慧藥師為秘書長，陳行五醫師為財務長。出席有新任理事陳炤輝醫師、陳正元驗光師、張瑞政醫師、黃哲陽醫師、洪玲玲醫師、李圓圓醫師、林福田醫師、蔡芳洋醫師以及蔡榮朗醫師等。南加州分會目前有會員達 500 餘人，其中永久會員就有 230 餘人，是全美 16 個分會中人數最多的分會。



南加州分會 2010 年已完成活動如下：

1. 3 月 28 日至 4 月 9 日澳洲紐西蘭兩星期精華遊，由楊熾勳醫師、許正雄醫師，及許昭雄醫師共同主辦。
2. 4 月 25 日早晨由洪玲玲醫師領隊進行波尼里公園布丁史東湖新春踏青健行，並於中午飲茶聚餐並開理事會。許昭雄醫師以澳紐遊之影片及照片與大家分享。
3. 5 月 16 日星期日台美人傳統週慶祝大會 & 園遊會，北美洲台灣人醫師協會南加州分會在楊熾勳會長領軍之下，醫療諮詢團隊擺有攤位，洗牙團隊攤位免費洗牙，醫師各科義診等三個攤位並設 First Aid 處應急。當天有沈柏文醫師、郭素容醫師、Dr. Paul Chen、林榮松醫師、許武正醫師、陳行五醫師、沈裕明醫師、林福田醫師、林俊男醫師、邱嘉雄醫師、Dr. Albert Chiu、Dr. Chris Chen、許正雄醫師等人參加義診。
4. 北美洲台灣人醫師協會基金會於 6 月 16 日下午二點半在大洛杉磯台灣會館由獎學金召集人許正雄醫師召開“2010 年獎學金開始接受申請”記者會，出席者有北美洲台灣人醫師協會總會執行長葉思雅醫師、楊熾勳會長，及陳行五財務長。
5. 7 月 10 日及 11 日有 51 人參加南加州分會 Sycamore Hot Spring Bus Ride 二日遊，整個行程均由理事洪玲玲醫師策劃。

南加州分會今年即定之活動計劃如下：

1. 南加州分會本年度年會訂於 10 月 9 日週六在 Pacific Palms Convention Resort, City of Industry 舉行，Keynote Speaker 是彰化基督教醫院院長郭守仁醫師，Topic 為 Mission life of Dr. Landsborough in Taiwan。年會晚宴上將首次頒發第一屆傑出醫師社會服務獎給賴清德醫師。會場特別開辦 NATMA 藝術走廊，包括攝影、畫作、書法等藝術佳作，將邀請鄉親踴躍參加年會及晚宴。
2. 十二月初舉辦心肺急救術 CPR 教育課程及醫學健康講座。

南加州分會明年排定的活動如下：

明年 6-30-11 至 7-16-11 南加州分會與台灣中國醫藥大學美國校友總會及中山醫學大學旅美校友會共同舉辦由阿姆斯特丹到布達佩斯經萊茵河及多瑙河 17 天輪船遊，有興趣者須以 Group Number: G496500 (NATMA Group) 向 1-800-322-6677 訂船位，並要求 Smart Pay Discount Plan。每十人一張船票免費。到目前已有七十五位付清船資，參加人數尚在增加。



北美洲台灣工程師協會南加分會

North America Taiwanese Engineer's Association- Southern California, NATEA-SC

北美台灣工程師協會(NATEA)於 1991 年在北加州矽谷成立。目前共有十二個分會、總部設在矽谷、全美之會員超過一千。塗百堅為現任總會長。南加州分會則於 2001 年成立。

歷任會長為游銘泉、周實、林洪權、陳煌、黃俊炯、周實、陳文磨、林文政、羅澤造。2010 年度之會長吳爾融。

2009 年年會於 2009 年 2 月 14 日在喜瑞都市圖書館舉行。主題為「回歸自然的工程創造」。由美國綠色旅館的先行者 Gaia Napa Valley Hotel & Spa 張文毅及張元星主講「綠建築的二元和諧體」。由 LTTM 總裁何宗憲主講「風力發電在美國未來能源的地位」。肝膽科專家賴嘉基醫師主講「愛您的心肝—肝病治療最新發展」。最後由前台大公衛學院院長王秋森主講「達成永續能源的未來：跨國企業的角色」。

10 月舉辦社區服務公益演講會由鄭仁維談「Facebook、Linkedin、My Space、Twitter」。介紹新的電子通訊及網路社交工具。

NATEA-SC 通訊處：

19511 Rainbow Court, Cerritos, CA 90703

e-mail adolfpao@yahoo.com



北美洲台灣婦女會南加州分會 NATWA-SC

北美洲台灣婦女會南加州分會 18 年來在南加州歷年來所策劃的活動，倍受鄉親們的肯定，與各社團也都有合宜的互動，每年的社服項目裡還有獎學金的分發，針對優秀或者貧寒的獎勵。

南加婦女分會今年的理事團隊議決的第一個活動是 6/26~7/17dr1 婦女藝展，參展相當踴躍，有 26 位會員報名、60 件平面及立體作品受邀在座落於 Los Alamitos 的陳景容美術館展出一個月，並在這次的藝展開幕式與台灣人聯合基金會合辦“談美感”藝術座談。

舉辦婦女藝展的主要目的，是肯定與鼓勵在藝術方面有才能的婦女展出作品並與人分享他們的想法與理念，這次的作品大部分為平面的油畫、水彩、壓克力等，立體的有創意雕塑、皮雕、鈎織、陶瓷、彩繪、紙雕等等，加上與台灣人聯合基金會合辦的“談美感”與會的聽者與講者熱烈互動的藝術座談，呈現成功的社團合作。

第二個活動是聖地牙哥一日遊，行程包括參觀田土伯的有機農場、聖地牙哥的台灣中心，並與北美洲台灣婦女會聖地牙哥分會連誼，最後一站到 La jolla 海灘偷得浮生半日閒聽海浪一波又一波的衝激聲，與觀賞海鷗、海狗的戲水，可說是一次有機、文化、偷得閒情之旅。

第三個活動-“為癌健行”是每年婦女會以“Team Taiwan”（台灣隊）之名參加 Susan G Komen for the cure 這個美國知名的乳癌研究機構所發起的活動。今年婦女會衷心的感謝數位個人及團體的特別贊助，召募了在學青年一起參與這個有意義的健行活動。

婦女會一向關懷人權，年底將與人權學會協辦頒獎活動。另外婦女會為了促進會員之間的聯誼，還有踏青賞梅、儀容、關懷長輩、年會等活動敬請期待、關心。



北美彰化同鄉會

US Chang Hua Association

北美彰化同鄉會成立於 2008 年 7 月，一百五十位彰化鄉親出席南加州托倫斯 Double Tree Hotel 的成立大會。台灣總會洪會長率領代表團前來恭賀。共襄盛舉的嘉賓還有前彰化縣長黃石城，也是彰化鄉親的當時駐美副代表黃偉峰博士，華府同鄉吳明雄代表等等。成立大會中選出第一屆理事會並推選前北美洲台美商會總會長楊信為創會會長。

北美彰化同鄉會旨在「聯絡鄉親感情、團結互助、並帶動年青的子弟尋根，進一步回饋社區及故鄉彰化和台灣」。成立二年多，同鄉會會員人數持續增加，在大洛杉磯地區就已有超過兩百多位、一百三十多戶的家庭會員。北美除了洛杉磯、華府已成立同鄉會分會，美東南區亦於今年成立，紐約、舊金山、達拉斯等各大城市分會也在籌劃中。

2009 到 2010 兩年間，分別籌辦了「台灣心彰化情、送愛心回台灣」「敬老娛親彰化心」主題之年會，2010 年會中並表揚傑出的彰化子弟「彰化之光」。之外同鄉會於 2009 年舉辦了「認親結緣好過年」的歲末「台灣小吃十全十美」聚餐，並由彰化女婿蔡敏雄博士講「彰化古史」。2010 年新春「隨意潤餅捲」餐會，由理事洪茂澤講「藍醫生父子在彰化的傳奇 - 愛台灣的心」。同鄉會並於今年出版會刊首刊號，除了同鄉會活動紀實之外，也有不少有關彰化縣的人文、社會、歷史點滴。

2010 年的理事會：楊信會長，理事陳居、王梅鳳、吳東昇、李碧娥、洪茂澤、王景聰、胡維剛。

歡迎彰化鄉親帶您的子女加入同鄉會。入會費每戶 25 元，第二年後常年會費每戶 10 元。請洽各理事或電(323)269-0700 Joanne 陳。

「台灣心彰化情・送愛心回台」
楊信會長捐贈員林螢光慈善會百萬台幣



2010/03/28 年會，「彰化之光」：表格列出第二代 Frank 楊（右三）、Amy 蔡（右二）
Dr. Richard 蔡（左二）



2010 年會「敬老娛親彰化心」：三代同堂出席年會開饋贈紀念品



2010/01/10 「隨意潤餅捲・共過好年」
2010 遊春會熱鬧歡喜又有古早味。理事和志工努力包潤餅捲大家一起口福。



2010/01/10 「隨意潤餅捲・共過好年」
2010 遊春會熱鬧歡喜又有古早味。理事和志工努力包潤餅捲大家一起口福。



2010 年會「敬老娛親彰化心」：理事贈禮品給 97 歲長者吳富朝校長

長榮女中校友會美國加州分會 *Evergreen Girls High School Alumni Association of the United States*

長榮女中於公元 1887 年 2 月 14 日創校迄今，已邁過一世紀又四分之一的風華歲月。校友們本著母校辛勤培育學子本著母校殷勤栽培與優良傳統的基礎，在「信望愛」神聖校訓下，對社會、教會，甚至國際發生極負盛名的極大影響，踩出許許多不可抹滅的腳印，流傳後輩，以步後塵，讓其薪火相傳，永不間斷，因此校友會也成立了三十年。

校友們鼎力協助，尤其在人力、物力、財力協助母校，回饋母校，並服務社會。如台灣會館成立之初“百萬基金會”募捐最高額，則由校友蔡盧錫金伉儷募得。賴高安賜、劉俊花、林雅卿等人也不遺餘力，更募得一台鋼琴、一個冰箱供會館使用。現校友分散各地，約有壹百伍拾名。每聽到年老同學或患病校友定去慰問，祝早日康復。

102 歲的高安賜、吳李玉梅校友均舉行慶生會，祝賀她們活過一世紀，如校名長長久久榮耀一生。

每年至少舉開年會一次及旅遊一次，今年則去傑出校友葉正宗醫生、夫人張雅雲校友所經營的 Bakerfield 的豪宅及住宿他們的 Motel。屬於長女人的伊甸樂園找回永不褪色的青少年，純真同學情誼，領受同學愛，下載一縷溫馨的陽光，欣賞「得夕陽無限好，無須惆悵近黃昏」，去塵世的喧雜，享受餘生，盡享快樂的晚年。(會長：楊呂玟瑛撰寫)



台美人筆會 Taiwanese American Pen Club

1998年夏成立於洛杉磯台灣會館的台美人筆會，經過12年歲月，今年由太平洋時報社長林文政擔任會長，交會費的會員增加到44位，其中有一半分散在美國各州。創會會長是鄭炳全，兩年一任，接下去是李泰雄，林良彬，黃健造，鄭炳全，李彥貞。

台美人筆會以文會友，也鼓勵鄉親寫作，平時投稿太平洋時報或台灣公論報，並自2004年開始不定期編印出版『台美文藝』，前四期由陳垣三主編，2010由新亞週報發行人黃樹人主編，預訂年底發行。

筆會目前是一兩個月不定期聚會由會員專題報告，分享創作心得。並辦演講會，今年對外舉辦過「葉步月作品：七色之心研討會」，「前台灣文學館長鄭邦鎮教授演講會」，文學家吳念真於十月底替台灣會館募款餐會演講，身為會館團體會員，台美人筆會深感榮幸。

筆會連絡通訊處：

TAPC

地址：P.O. Box 5014,

Hacienda Heights, CA 91745

e-mail : wen1945@gmail.com



台美人論壇 *Taiwanese American Forum*

台美人論壇(Taiwanese American Perspectives, 簡稱 TAP)在 1998 年成立，迄今已有十二年，其創立之宗旨為：

To host speeches, debates and discussions on the topics of great interest to Taiwanese Americans.
To conduct a monthly meeting on the fourth Saturday of every month.
To make every endeavor to provide a forum for the nonpartisan study of current issues that are vitally important to Taiwanese Americans.

歷任會長包括：鄭英松(1999-2000)，廖鴻業（2001-2002），劉天良（2003-2004），陳敬昌（2005-2006），廖世堂（2007-2008）以及現任會長江運貴（2009—Present）。

近一年以來，台灣人論壇舉辦多項活動，其名稱和內容如下：

- 03/28/2009 許隼夫講“如何拯救台灣心靈”
- 04/25/2009 林良彬講“認識佛教的歷史和教理之簡介”
- 05/23/2009 蔡長宗講“前列腺與性”
- 06/26/2009 陳榮儒講“從以色列建國看台灣”
- 07/25/2009 楊嘉猷講“『為什麼中國人討厭日本』一書談起”
- 08/29/2009 蔡明法和曾輝光講 “探討台灣法理建國的來龍去脈”
- 09/26/2009 張繼昭講“人權、主權與建國”
- 10/31/2009 郭清江講“生態工法與八八水災後的重建”
- 11/21/2009 黃根深講“美術與政治”
- 12/19/2009 余忠村講“談綠色經濟”
- 01/23/2010 許宗邦講“老人癌症的預防”
- 02/27/2010 劉天良和江運貴講“見證 228 事件與白色恐怖”
- 03/27/2010 張繼昭講“淺談地震”
- 04/24/2010 傅淑彬講“台灣的一流人物”
- 05/29/2010 王寶田講“蘭大弼醫師父子兩代台灣情”
- 06/26/2010 朱耀源講“東西文化的交流”（立足世界，放眼台灣）
- 07/24/2010 蔡芳洋講“中風的認識”
- 08/28/2010 劉國鈞講“建國救台灣”（討論會）
- 09/25/2010 林天民講“聖經的創世紀與近代的解說”
- 10/23/2010 葉思雅講 “台灣國民的音樂”



台美池坊 *Taiwanese American Ikenobo*

台美池坊是為一非營利事業的組織，由一群花藝愛好者組成的，為研究傳統插花的藝術與哲學，並且由陳瑞麗老師親自教授。陳瑞麗老師教授生花、盛花、生花新風體以及自由花的花藝。陳瑞麗老師多吹到日本研習插花藝術，是位有執照的專業插花教授。學生在此學習花藝的各種流派，並參加會館及社區的花藝展。

學生感言

參加『台美池坊』插花班，使我心境平靜又有趣，感謝陳老師的愛心付出與傳授花藝。同學之凝聚，更增添了生活之豐盛與精彩。

原本以為插花是一件最容易再自然不過的事，一直到參加陳老師的插花班，才發現花藝之美及它們也是有生命的！因為學習了插花讓我及家庭增添了許多美感，感謝陳老師。

插花是一種藝術，訓練耐力，陶冶性情，也是一種修行。經由對花的巧手操作，創造出最高境界的陶冶，謝謝您，老師讓我有個心靈的寄託。

雖然是第一次上課，瞧著簡單的花材，經老師的巧手經營，就是一番境界，如何能不羨慕而投入呢？



美國六桂宗親文教基金會 *Lio Kui Foundation U.S.A.*

美國南加州六桂宗親會是由六個姓氏組成的團體，包括洪、江、翁、方、龔、汪。本會每年都舉辦台灣歌樂經典系列展來促進台灣音樂藝術活動與主流文化的交流，並保持台灣音樂的流傳，也讓海外鄉親們能享受故鄉旋律的機會。

我們台灣的歌謠、作曲家、新創作曲是一股推動我們心靈的無形動力，引導這一代與下一代台美人來共同保持創作台灣音樂藝術文化。

本會與台灣社團的互動也非常頻繁，希望有更多的台美人能加入本宗親會，我們將創作更新的活動來服務鄉親，讓我們的生活更活潑、祥和。詢問請洽會長：洪家棟 626-552-6056



台美航太協會

Taiwanese American Aeronautics and Space Association

台灣旅美眾多的科技從業人員無庸置疑的是台灣人民的一項重要資源，而各科技協會則提供了平台供這些科技人員能有效地對台灣作出貢獻。台美航太協會成立於 1993 年 9 月 24 日，是由一群在美從事航空、太空、國防工業的台灣人士所組成，其宗旨在加強台灣、美國及國際間的航太科技交流，並有系統地整合各類門的台灣旅美航太專業人士，共同為促進台灣高科技的落實生根與產業昇級而努力，以期建立台灣成為高科技工業國家。

由於航太與國防科技具有高資本、高門檻、長時間回收成本之特性，所以一向被視為龍頭工業，加之美國在此一方面以很大的差距領先其他各國，因此使得本會長期以來一直受到台灣國內政府科技部門的重視。我們更認為航太科技是台灣在二十一世紀初期，成為亞太航運中心及已開發國家，非常重要的一項要件，而國防科技更是台灣能夠抗拒中國併吞的主要依據。台美航太協會的會員，都在這些方面學有專精並擁有豐富的實務經驗，回饋台灣，責無旁貸。

本會過去常與北美洲台灣人教授協會(NATPA)南加州分會合辦科技研討會，邀請到加州所有奈米科技研究中心的主持人、NASA、以及台灣國內的政府與產業界在此方面的主要負責人，共聚一堂，集思廣益，共同探討奈米科技的進展將如何對航太科技之發展產生重大的影響。

航太協會是一個開放的社團，我們歡迎所有認同台灣的朋加入本會。以專業知識回饋台灣祖國，使其能以高科技屹立於世界是我們最大的心願。在大洛杉磯台灣會館十周年慶之際，我們確信唯有在結合台美社團，各列其位，存異求同，攜手合作，才能早日實現這個願望。

台美基金會 *Taiwanese American Foundation*

簡史：

「台美基金會」在美國加州洛杉磯於一九八二年十一月廿一日正式成立。創設人是九年前從台灣移民來南加州的商人王桂榮先生及夫人王賽美女士。他們慷慨捐獻一百萬美金效法「諾貝爾獎」創設一項前所未有的屬於所有台美人的「台美基金」。成立當時就甄選南加州熱心公益的人士十五人擔任此基金會的管理委員，將會址設於蒙特利市。

基金會依創設人建議先設立三項人才成就獎：

1. **王桂榮科技工程獎** [2007 年得獎人：陳垣崇博士（中央研究院生醫所所長、院士）及王惠鈞博士（中央研究院副院長、院士）]
2. **王桂榮人文科學獎** [2007 年得獎人：呂泉生教授（台灣合唱之父）]
3. **王賽美社會服務獎** [2007 年得獎人：柴松林教授（消費者文教基金會創辦人）]

每名獎金一萬美元，每年十一月頒發。一九八九年改為每兩年頒一次獎，而人才成就獎的獎金也在一九九三年起由一萬美金增為兩萬美金。評審的方法在開始三年由管理委員聘請外界學者、專家成立「評審委員會」負責初審及複審兩個階段的評審工作。第四年開始，評審工作就交給獨立的社團負責。

創設人強調回饋社會，關愛故鄉的精神，希望一百萬美金只是一個開始，將有更多人效法他們增加基金額，以便增加獎金額或獎金項目。一九八七年十一月王志成先生及夫人蔡香美女士捐獻一萬元美金設立一項「科技研究生獎」，獎金額為一千元美金。「科技研究生獎」已在公元二千年停辦。

宗旨：

設立並管理人才成就獎金。——以獎掖並肯定海內外，不論出生地，關愛台灣、認同台灣為故鄉的傑出人士。——以充實有關人才發掘和人才培養方面

之資料及資源。

組織：

台美基金會為依法成立之非營利性法人機構。其財產不屬於任何個人或團體。

申請資格：

- 一、不論出生地，凡關愛台灣、認同台灣為故鄉者。
- 二、在本基金會已設之獎金範圍內有成就之人才：
 1. 科技工程獎
 2. 人文科學獎
 3. 社會服務及社會科學獎
 4. 科技研究生獎 (1987 – 1999)
 5. 國際青年社區服務領導獎 (1999)

三、有具體之傑出成就事實(如著作、發明、服務)而經社會團體提名或自我推薦，經本基金會核可者。

甄選過程：

- 一、宣佈：十二月中旬宣佈下年度之獎金額別及獎額。
- 二、報名：二月起至七月卅一日止接受提名及推薦，而經基金會 理事會核可者。
- 三、評審：由基金會理事會整理申請人資料後交由評審委員會（或協辦社團）負責初審及複審，九月底由理事會將得獎人名單及其成就事實公佈在報章上。
- 四、頒獎：十一月中旬或下旬公開舉行頒獎典禮。科技工程獎，人文科學獎，和社會服務及社會科學獎每項二萬美元。科技研究生獎一名，獎金兩千元。國際青年領導獎兩名，每名獎金五千元。

* 有關歷屆得獎人資料，請查閱本會網頁
<http://www.tafaward.com>。

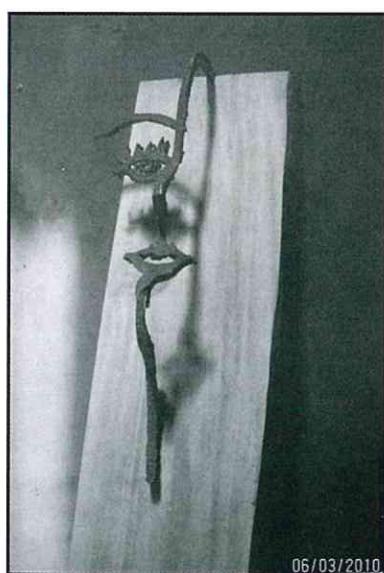
台美藝術協會 *Taiwanese American Arts Association*

台美畫會在 1994 年成立，開始時由林顯模、林保山、郭博修、蘇國慶、陳文石和陳獻堂六位在美國洛杉磯舉辦第一次展覽。會員也增加到三十多位，每年的展覽是夏季和冬季二次，以及到法國、台灣的特別展。是在洛杉磯台灣人最大和最活躍的美術團體。前任會長是林顯模、林保山、李淑櫻和劉白。在美國的會員有畫家、學者和藝術愛好者，很多專業畫家曾參加本會。

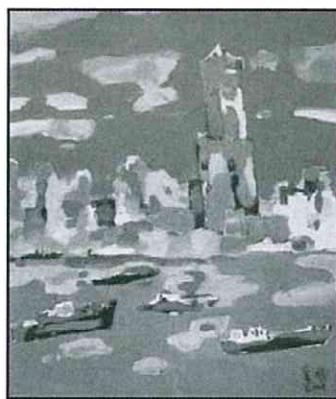
在台灣有陳景容、郭博修、蘇宗雄、傅彥熹、林欽賢、洪天宇、陳齊川等美術系教授和蔡明和先生和姊妹會高雄藝術推廣協會的藍黃玉鳳會長和陳金振總幹事。這些會友在美國、法國、日本和世界各地曾多次得獎、入選和展覽。

本會的目的是向美國和其他地區做藝術文化交流，讓他們知道台灣人有很多優秀的藝術家和作品。

希望以後有更多的藝術家和愛好者加入，共同盡力做我們自己的國民外交。



06/03/2010



TAAA 主席 陳景修





Taiwanese American Photographic Association
臺美攝影學會
3001 Walnut Grove Avenue #9 Rosemead, CA 91770

台美攝影學會歡迎您的參與

台美攝影學會成立於 1998年3月19日，當初由三位收藏古董相機的好朋友發起，開始時經常一起討論古董相機外，也相互切磋攝影技術，交換心得，後來乾脆成立攝影學會，讓喜歡拍照的朋友有更多機會提升攝影藝術交流平台，很多會員進來台美攝影學會後才開始學習拍攝要領，才開始認識單眼相機。乃至周邊器材的介紹，更進一步學習構圖.採光.曝光等拍攝照片技巧，從開始的底片相機到現在流形的數位攝影，是攝影界的大突破，其實這些老朋友開始是連電腦都還是需要挑戰的時代，到最近的Adobe Photoshop影像處理介紹的專精，可以看見台美攝影學會的用心，時常開辦作品檢討分析與各式講座，和前輩們的熱誠，才有今天的局面，學會現在約有50名會員，成立初期每年舉行一次攝影展覽，2007年後改為每年舉行 兩次攝影展覽，現在台美攝影學會為了讓會員能夠跟得上這個時代，因應時代趨勢，數位影像處理教學的座談會逐漸加強。開放每個月有兩次教學座談會，希望大家好好把握這個機會，珍惜利用，台美攝影學會今後成長的速度將會更精進！讓會員有更多的討論空間來學習攝影知識與另類的技法！

— 台美攝影學會免費座談會 —

- 時間：1. 每個月的第二星期六下午2:00PM—5:00PM（限台美攝影學會會員）
2. 每個月的第四星期六下午2:00PM—5:00PM（本攝影講座由台灣會館和台美攝影學會合辦，歡迎各界人士踴躍參加）

地點：台灣會館第九會議室

內容：資深會員交互教學，攝影研習座談會，作品討論欣賞

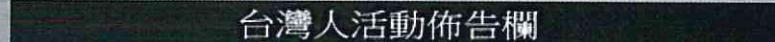
聯絡：(626) 222-8310

email: hou888@gmail.com

981 West Arrow Highway, # 288

San Dimas, CA 91773

626-315-4555 webmaster@taiwanenews.com



台灣人活動佈告欄

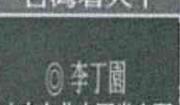
阿扁總統已經被羈押超過 656 天

堅持本土制中保台
為了在地百姓
陳致中
民視直播

搶救蓬萊島
請您幫這台
舊式火車加些煤
讓他能行駛前進...

蔡丁貴教授 南高應演講會
台灣民族自我解放
總體大戰略部議
大高達、陳萬文
新北市長景萬文
大台中、蘇嘉全

每日新聞重點

 長青論壇 2010.09.10	 曹長青專欄 親共牧師與星雲和尙們	 《都會花系列》 好貴的九層塔	 《綠逗豬式會社咖啡館》 9月11日開幕了！
 金恆煌專欄 黛玉鮮花 花葬都呆	 母女江山 認識自己，謙卑待人	 台灣看天下	 ◎ 李丁園 攻克台北中國黨山頭 鞏固台灣建國城堡
 ◎ 蔡漢勳 綠色短評 釣魚台列嶼諸島海湧的苦主	 ◎ 謝炎亮 監督 民眾健康權益的兩件事	 清山看台 郝龍斌應趕快商借 馬英九的白屁股	 ◎ 宋泉盛 三個臭皮匠 勝過一信諸葛亮
 花博公文塗立可白	 周明峰文集 換我心為你心	 ◎ 黃越樸 想厝的心情	 ◎ 莫實松老師主講 通用台語字典簡介
 QR CODE for TAIWAN e NEWS	 曹長青: 中國皇儲 習近平的學歷 也是假的！	 《阿扁札記》 完全執政、完全負責 馬英九「請辭燒燙」	 陳昭澄部落格 窮到只剩下阿扁

台灣時空隧道中的「溫紳觀點」

財務公告
美國南加州

阿扁俱樂部

垣三文集

周明峰文集

陳昭澄部落格

蓬萊島
www.formosanews.tw

民主進步黨
Democrat Website

陳泰源

挺扁聯盟

Saving Abian

楊基銓中心
C.C.Yang Center

台灣建國促進會
taiwangoun.com

台灣志工隊

Jerome F. Keating's Writings

時仲論壇

台灣日報
TAIWAN DAILY

H.I.-On 鯨魚網站

Chuanus.net 合唱外傳

Taiwan Yes!

台灣人公共事務會－洛杉磯分會 *Formosa Association for Public Affairs (FAPA)*

台灣人公共事務會(FAPA)為台美人的民間外交組織，自 1982 年成立以來不斷的爭取國際對台灣的支持，其宗旨包括：

- 爭取國際支持台灣為一主權獨立國家並進入國際社會
- 促進台灣與美國的雙邊關係與合作
- 保障台灣人民的自決權
- 促進台灣的和平與安全
- 增進世界各地台灣人的權益

FAPA 為一教育性質的組織，全美國共有 56 個分會。近年來更成立 FAPA YPG(young professional groups)訓練年輕的一代共同傳遞台灣人民的觀點給美國的政策制定者，媒體，教授和一般大眾。並不時向美國國會議員及其助理提供最新的台灣資訊。

• 最新消息 •

08/11/2010 FAPA 總會致函美國國家安全局(Dept. of Homeland Security) 簿其更正他們的網站停止稱呼台灣為中國的一省(Taiwan-Province of China)。第二天即 08/12/2010 馬上收到回音，謂他們會進行修正。此更正已經於 08/31/2010 完成。

近年來中國更是無所不用其極打壓台灣在國際的生存空間，FAPA 仍然堅持努力於捍衛台灣的獨立！民主！與人權！

敬愛的鄉親：FAPA 需要您的協助!!! 讓我們一起攜手為台灣的永續價值努力!!!

您的捐款可以抵稅 (FAPA Tax I.D. 11-2615291)

會費：會員一年\$50 夫婦\$70 學生\$25，永久會員\$1,200 夫婦\$1,500 歡迎自由樂捐
捐款請寄： FAPA c/o Darcie Lee 12409 Mountain Creek Rd Cerritos, CA 90703

FAPA 洛杉磯分會會長 洪珠美 敬上



台灣人公共事務會—柑縣分會

FAPA Orange County

網站：<http://fapa-oc.blogspot.com>

台灣人公共事務會(FAPA)於 1982 年由一群熱心台灣人事務的傑出學者、企業家和社會運動家共同於美國加州洛杉磯籌組成立，總會設於 Washington D. C.，在全美有 55 個分會，皆由熱心的台美人義務奉獻時間金錢維持。

FAPA 是一個非營利性的公共政策相關及教育性機構，致力於海內外台灣人的人權與權益，並與其他台美人團體在美國從事國會遊說及草根外交的工作。無論過去或現在，對爭取台灣主權獨立及改善民主都發揮了極大的功能，展望未來，FAPA 將繼續為台灣爭取加入聯合國與世衛，提昇台灣國際地位及強化台灣國家安全等多項議題而努力。

FAPA 柑縣分會於 1999 年 6 月成立，十一年來在歷屆會長呂眾英、蘇國雄及楊東龍的努力下成長茁壯，目前有一百四十多位會員，現任會長陳婉婉、副會長吳仲輝、理事成員有陳正元、林瑞明、蔡清枝、黃河芬，全國性區域理事為蘇國雄與蔡芳洋。

分會會務之一是與當地國會議員建立良好的溝通管道，爭取他們的支持以推動 FAPA 提出的台灣法案。多年耕耘之下，柑縣五位國會議員皆在台灣聯線(Taiwan Caucus)之列，對台灣法案的順利通過有舉足輕重的關係。在嚴肅的議題之外，本會分別在春秋兩季舉辦郊遊，增進會員感情，並在十月舉行年度會員大會，今年特別邀請台灣日報社長李木通博士，及國會議員 Ed Royce 辦公室亞裔社區主任 Young Kim 聯合演講。

本會將繼續與 L. A. 、 San Diego 分會及總會有更密切的聯繫與合作，當台灣朝向獨立、民主與自由的方向大步邁進時，FAPA 需要所有關心台灣人士的鼎力支持。

聯絡電話：714-643-1346。



台灣人聯合基金會

TUF

TUF Salons Series 2009-2010:

"Becoming American- The Taiwanese Experience"

March 28th, 2009, South Bay Cornerstone

The event showcased a panel of one 1st generation and four 2nd generation Taiwanese Americans who shared their professional and personal experiences through wide-ranging chosen career paths, from politics to finance, and discussed their insights on the question: "What does it mean to become American?"

"Wine: A Word That Has No Translation in Asian Culture"

November 14, 2009, Monterey Park City Council Chamber

TUF, in conjunction with the Monterey Park Bruggemeyer Library, hosted a fun and informative conversation with a panel of wine experts, while inviting audience members to share their wine experiences or ask anything they always wanted to know about wine.

"Implications of College Student National Trends for Considering Generational Differences within the Taiwanese American Community"

March 13th, Southern Oak Best Western

Professor Mitchell Chang of UCLA presented his research on Asian American college student trends to provide insights onto generational differences in the Taiwanese American community.

"Art Talk at Museum X"

May 29th, 2009, Museum X of Contemporary Art in Pomona

TUF held a panel discussion featuring 3 outstanding artists who presented on art trends in Taiwan, Henry Hensche, a relatively unknown American impressionist, and art auctions and museums.

"Talking Aesthetics"

June 24, 2010, Chen Jing Jung Gallery

TUF and NATWA co-present a panel consisted of Artists and art lovers, Nami Lee, Huan Su, YY Lin, Simon Cheng and Dennis Chen (Moderator), reflecting on the book authored by Han Bao-de, after an Art Exhibition by NATWA's members.

"Emerging Voices of Taiwanese Americans"

July 24th, Rosemead City Hall

TUF and TACL co-hosted "Voices of Taiwanese America," an event that showcased three Taiwanese American writers who hail from very different backgrounds and genres, yet share a common vision of depicting some of the diverse facets of Taiwanese American identity, culture, and lives.

"Define Design" August 28th, USC campus

TUF and the American Institute of Graphic Arts presented a panel talk about graphic design. Panelists represented faculty at USC's School of Fine Arts, an art director at a magazine, the president and founder of Formula Drift, LLC, and a graduate from the Rhode Island School of Design.

2009-2010 Great Performances:

Gordon Chin's Romance

May 21st, 2009

Santa Monica College Performing Arts Center

The Santa Barbara Chamber Orchestra made a special trip to Santa Monica. The internationally acclaimed cellist Felix Fan played the world premiere of Gordon Chin's Romance for Cello and Orchestra, dedicated to TUF, as well as Friedrich Gulda's jazz-influenced Concerto for Cello and Wind Orchestra.

Quelih Chen at the Piano

Sunday, June 7th 2009, Zipper Concert Hall at the Colburn School

In celebration of Asian Pacific American Heritage Month and Taiwanese American Heritage Week, pianist Quelih Chen performed pieces by Schumann, Beethoven, Tyzen Hsiao, and Chopin.

2009-2010 Grant Recipients:

ITASA West Coast Conference

ITASA East Coast Conference

TACL's 2010 Census

TACL's 2010 Political Internship

TACL's 2010 Journalism Internship

TACL's Leadership in Development Camp

Asia Society Washington's "Taiwan to the World: Documentary Mini-Series"

Victoria Linchong's "Almost Home: Taiwan" Documentary

Karen Lin's "Hungry Monster Web Series"

Future Events:

Taiwan Night, with the Torrance Symphony

on January 15, 2011

TUF is excited to announce our collaboration with Torrance Symphony for the performance of Professor Tyzen Hsiao's 1947 *Overture* and the fourth movement, "The Beautiful Land," of his *Requiem di "Formosa."* This event intends to network and unite Taiwanese Americans through concert, as well as provide talented young Taiwanese Americans an opportunity to perform with a skilled symphony.

TUF's Culture Night, 2011: 'The Green Culture'

Pacific Palms, September 24, 2011

Please save the date for TUF's 2011 Culture Night, which will involve many fascinating ways of looking and thinking about "green culture" in relation to Taiwan and our daily lives as Taiwanese Americans.

台灣之友社 *Friends of Taiwan*

台灣之友社 Friends of Taiwan 之介紹與報告

台灣之友會在 1997 年冬天成立，已快滿十三年，成立的目的主要是促進一般美國大眾與台灣人民的相互了解，同時爭取美國人民在道德上、倫理上支持台灣的民主，台灣之友會是 IRS 批准的 501(C)(3)非營利組織，您的捐款可以減稅。

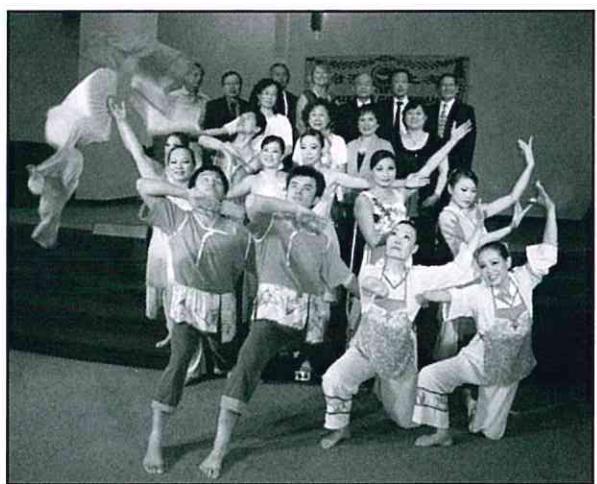
台灣之友會的任務(Mission)就是 1. 參與慈善、教育、社區，社會活動來促進了解與欣賞台灣文化與台美人的傳統。2. 鼓勵台美人與其它多元種族與文化背景的人交流，以促進一般美國大眾對台灣、台美人與台灣文化、傳統的瞭解。

台灣之友會是董事會制，共有十五董事名額，董事會選出會長、第一及第二副會長、秘書與財務，每月固定在第二個禮拜六在台灣會館開董事會，討論各項事務的計劃與推行。

台灣之友會積極參與台美的社團活動，如台美人傳統週、台灣人權會及其他社團的活動，每年舉辦不定期的演講或藝術表演活動，邀請美主流社會與台美人參與。

我們在去年 12 月 19 日舉辦熱比婭的演講會，可惜熱比婭臨時有救人的緊急事件無法成行，由她丈夫 Sidik Haji Rozi 主講“維吾爾族人的人權及解決方案”當天也播放熱比婭的自傳紀錄片，觀眾反應熱烈，當晚餐會就有熱烈的討論交流。今年五月十五日在洛杉磯台福教會參與鳥與水舞團所演出的“舞綻台灣情”，該團是台灣第一支由截肢、視障者及侏儒症所共同組成的舞集，藉由舞蹈展現殘而不廢、獨樹一格的風彩，令人大開眼界，很多人看完表演後感動得落淚。

台灣之友會決定在今年十一月六日在 Alhambra 的 Almansor Court 舉辦年底餐會及主題演講，我們請到 Dr. Jerome Keating，他的講題是 "Taiwan -The Crucial Keystone of Asia": Why Its Freedom, Identity, and Democracy Must be Preserved (台灣是亞洲的基石，為什麼它的自由、認同與民主一定要保存)，Dr. Keating 是一位住在台灣的台灣女婿，在台灣當過台北高雄捷運的技術轉換的顧問、台北大學的教授，他堅信民主自由及對台灣的認同，關心台灣的未來，希望經由這次的聚會，大家共享對台灣的焦慮與關心。



台灣研究院 The Institute for Taiwanese Studies

台灣研究院(Institute for Taiwanese Studies, 簡稱 ITS)是目前由台美人成立的唯一智庫型組織。是美國聯邦國稅局及加州稅務局認可符合 IRS (C) (3) 免稅條款之非營利機構。自 2003 年成立以來、已發表過超過二百篇評論及研究報告。也舉辦過二十多場研討會及演講會。智庫運作與美國重要智庫無異。研究志工以「愛台護台」心情參與研究、以非傳統方式思考、並注重創意及創值。評論及報告發表於網站 www.itsinst.org 、多數文章亦刊登於太平洋時報。

這二年舉辦四場大型演講與研討會。2009 年 2 月美國在台協會理事主席薄瑞光 Ambassador Raymond Burghardt 演講會。4 月「台灣關係法 30 週年」研討會。11 月「歐巴瑪中國政策及中國經濟」研討會。2010 年 5 月「中國國際影響力面面觀」研討會，主講者有 Perry Link, Richard Baum 和 Jeff Wasserstrom。2009 年之活動尚包括

舉辦歷史講座「史前人類遷徙於太平洋群島時期--台灣對世界的貢獻」、政經講座「面對全球化台灣未來的選擇」及與分別李遠哲博士、前行政院長蘇貞昌的閉門座談。2010 年 8 月與台美人筆會合辦「以非傳統運動創造台灣文學的新活力」演講會，由前國立台灣文學館館長鄭邦鎮主講。

ITS 研究人員將繼續信守使命、從事獨立研究有關於台灣及美國的議題。

研究院董事長為 林文政，執行長黃俊炯。

有意參與研究工作的鄉親可與執行長黃俊炯連絡: Adolf Huang,
19511 Rainbow Ct., Cerritos, CA 90703
電話 562-809-1569。
E-mail: adolfpao@yahoo.com



南加州台灣大專聯合校友會 *Collegiate Alumni Association of Taiwan*

南加州台灣大專聯合校友會 CAAT 的主旨是：服務校友，增進福祉；聯絡僑社，融入主流；關心台灣，回饋故鄉。在歷任會長、副會長、理事們的參與、支持下，使得過去幾年來舉辦和參與的每一項活動都能功德圓滿。

這兩年來參與的主要活動如下：

1. 參與高雄陳菊市長訪洛杉磯廣告與餐會
2. 主辦【朱立熙先生「華麗的假期」（韓國「光州抗爭」）電影欣賞講評】
3. 連續兩年資助台裔學生美西大會(ITASA)
4. 捐助 [March for Taiwan] 為台灣而走
5. 與其他社團廣告賀美洲台灣日報創刊五週年
6. 連續五年協辦一年一度的台灣歌曲卡拉 OK 比賽，多位理事參與主持節目
7. 參加每年台灣人文化傳統週園遊會，多位理事參與主持節目和承租攤位
8. 支持民進黨美西黨部 DPP 嘉馬大會
9. 主辦「台灣智庫」董事長陳博志教授主講【金融危機和中國威脅下的台灣經濟】
10. 參與台灣莫拉克颱風賑災募款
11. 祝賀台灣平民政府駐美代表處掛牌運作
12. 年度社團郊遊約書亞樹國家公園、印地歐、迪斯尼音樂中心、格里菲斯天文台、奧斯娜的 Channel Island
13. 主辦柯勳廷教授『大腸癌的防治』醫學講座
14. 年終聯誼會



雖然我們身處美國，但我們還是由衷熱愛和關切我們的故鄉，我們的根—台灣。在此竭誠邀請熱愛、關心台灣的朋友加入會員，一起共同努力為台灣的未來的自由、民主、主權和人權加油！同時我們與其它台美人社團聯合，向主流社會發聲強調關切台灣自由、民主、主權與人權的發展。

網路的發達更容易讓彼此互相了解與溝通，我們關心您！南加州台灣大專聯合校友會的網站：<http://www.caatw.org>。您寶貴的意見和鼓勵是我們成長的動力。謝謝大家。



南加州台灣客家會簡介

Southern California Hakka Association

1. 成立緣由：

1985 年一群來自台灣的客家人，正式成立組織南加州台灣客家會(Taiwan Hakka Association of Southern California)。1991 年在加州註冊登記 Southern California Taiwan Hakka Association (南加州台灣客家會)，正式成為非營利組織。約 600 會員，成員多來自 LA 和 Orange County，也有少數從鄰近的 Ventura, San Bernardino, Riverside, 和 Santa Clara County 來參加我們的活動。



2. 發展沿革：

16 位理事共同推動會務，每兩年由理事會推選新任會長，新理事一般以理事會成員推薦加入。本會以客家合唱團著名，每週五晚上練唱兩小時，音樂老師孫偉志教授也是客家子弟，選唱全是客家歌曲。會務經費主要來自會友自動樂捐。本會的動力來自熱忱的理事會員，無條件的奉獻。

3. 活動紀要及現況

本會年度主要活動包括年會聚餐，五月節烤肉聚餐，合唱團年度音樂會。另外不定期舉辦登山活動，短期旅遊活動。每次主要活動都出版客家簡訊，年會除了分享會員帶來的家鄉味，還有歌舞表演節目助興，散會前還有理事和贊助機關提供的抽獎節目，年會在梁政吉的成人保健中心舉行。五月節的烤肉在室外 Community Regional Park 也是以 pot-luck 方式由會友帶來家鄉美味讓大家分享，大會提供烤肉，飲料，合唱團的山歌子是會眾最欣賞的客家風情。年度音樂會通常都是七月中旬舉行，合唱團員以正式的禮服出場，會眾七百人左右。本會十分關心台灣的時勢，南加州台灣社團的活動，本會都大力支持。

今年的新會長才入會兩年多，人緣不廣，但是他很努力的學習，入會以來他帶動了四次登山活動，和一次歐文谷三日遊(Owen Valley Field Trip)。

4. 願景

希望南加州客家會跟南加州所有的居民一樣活潑，快樂，不怕挑戰，不斷的去發掘，新的世界，像加州政府一樣帶動美國的生命力。本會幹部，會員不會忘記祖根台灣，當她有困難的時候，本會會伸出援手。台灣的客家人是典型的移民族群，以土地做平台，以語文凝聚台灣客家人的族群，本會希望在南加州建立我們永遠的客家文化基地。



5. 聯絡：

現任會長：彭鏡煒 Ching Peng
2353 N Indian Hill Bl.,
Claremont, CA 91711
H: 909-625-9674 O: 323-342-1523
Email: abopeng@verizon.net

南加州台灣師範院校校友聯合會 JTCAA

本會的會員是綜合在台灣師範大學、教育大學、師範學院、師專，以及各師範學校的畢業生，曾經在台灣大、中、小學擔任教師以及教育行政工作者，退休旅美或繼續在美加深造的教師。大家志同道合組成的校友聯合會。據創會會長葉敏芬說本會成立於 1990 年。基於會員關心和熱愛教育的精神，本會訂於每年教師節前後舉行『敬師之夜』同時頒發傑出教育貢獻獎，表揚教師在南加州音樂、藝術、人文及科學教育界繼續執教和推廣台灣文化活動，熱心服務社團者。



2010 年 6 月本會首次主辦南加州兒童才藝比賽，報名踴躍，參賽者與評審團水準很高深獲好評。每年的春遊也讓我們拋開繁忙，歡樂相聚。我們竭誠歡迎老師們來歸隊，今年新加入的會員有 12 位，使目前的會員達到百位。永久會員二十五位。 祝大家身體健康，萬事如意。

JTCAA 會長 謝秀緞



南加州嘉中校友會 *Alumni Association of Chi-Yi High School*

南加州嘉中校友會 2009 - 2010 活動報導 會長 許昭雄

南加州嘉中校友會創立於 1999 年 9 月 25 日，是一個非政治、非宗教、非營利性的社團，其成立宗旨在於聯繫旅美校友之感情，相互提攜及互助之目的。創會首任會長沈建成校友以來，歷任會長包括陳國弘、賴東成、何乃智、賴寅雄、林文政等先進。每任會長任期兩年，任滿自動由副會長接棒，現任會長為許昭雄，明年二月年會之後傳承至年輕有為的律師劉崇宏校友。

2009 年 2 月 21 日嘉中嘉女校友首次共同在柑縣福樂屯晚餐百匯舉辦年會，出版 2009 年刊，並由航太博士沈毓賢校友擔任年會主講人，晚會節目精彩，有沈建成夫人吹奏短笛、林文政會長表演台灣農村樂、及嘉女賴慧娜等人的黑貓歌舞團表演等等。到會校友及鄉親約八十餘人。

本會創會會長沈建成夫人沈洪綾憶女士仙逝。於二零零九年八月八日在南加州哈崗 Ross Hills 舉行追思會，本會全体理事到場致悼，長憶美德，安仰懿行，悼詞曰：似蘭斯馨，上和下睦，相夫教子，溫恭淑慎，任勞任怨。

2009 年 9 月 5 日嘉中嘉女初秋海邊遊，參觀雷根圖書館，中午在 Oxnard 的關先生海鮮店吃蒸 Crab，下午參觀 Carnegie Art Museum 小小的貳層樓希臘式建築。

南加州嘉中校友會與嘉女校友於 2010 年 2 月 20 日(星期六)下午六點半在 Pomona Grand Buffet 舉行 2010 年年會聚餐並邀請南加州極負盛名之執業針灸科醫師 Sam Chen aka Shun-Sheng Chen 專題演講 "Holistic Wellness Management"。2010 年嘉中校友會贊助台美人社區獎學金。沈建成會長也贊助一名，為紀念夫人洪綾憶女士。



MISSION STATEMENT

The mission of TACL is to enhance the quality of life for Taiwanese Americans.

Our work is largely devoted to:

Leadership: instilling leadership qualities to enrich the quality of life of ourselves and the communities we serve, while also increasing our visibility.

Identity: building an understanding of Taiwanese American heritage, encouraging pride in Taiwanese American identity, and helping to contribute to a Taiwanese American culture ever richer in its diversity.

Networking: networking with other Taiwanese American, Asian and Pacific Islander, minority and other citizens, as a means of empowerment, to gain respect from and equality with all Americans.

Citizenship: helping to instill in our community a greater sense of citizenship, stressing both the responsibilities and rights that come with it, so that all may share in the task of forging a strong future and the benefits that follow.



TAIWANESE AMERICAN CITIZENS LEAGUE 台美公民協會

3001 Walnut Grove Ave #7 • Rosemead, CA • 91770 • (626) 651-0227 • taci@taci.org • www.taci.org

TACL 2010 Year in Review

Write-In Taiwanese CENSUS 2010 Campaign:

TACL LA Chapter coordinated with TACL National on a nationwide campaign to promote Census 2010 and remind and inform Taiwanese Americans, that they have the right to check "Other Asian" and write in "Taiwanese" in order to be counted and recognized. Many current media channels were used that had not existed previously, such as YouTube and Facebook. LA Chapter was able to obtain support from the US Census Bureau to produce flyers, posters, pens, magnets, and T-shirts that were created to distribute through grassroots methods. A Census PSA was created, that amassed over 200,000 hits on YouTube, a website at www.census2010.taci.org and T-shirt sales from all over the world were in the hundreds.



TACL 2010 Youth Programs

SCHOLARSHIP:

TACL also worked with Taiwan Center, and presented two Census Grant contests. One High School Census Scholarship Contest, and one College Group Contest. There were 3 winners for each. The winners for the College Group were UC Berkeley TASA, UC Irvine TAO, and NYU TSA.



Taiwanese American Community Scholarship was presented to 20 graduating high school seniors that exhibited not only academic excellence, but community service and involvement. Profiles available here: <http://taci.org/programs/taci-scholarship>

INTERNSHIPS:

Journalism Internship – This year round program for high school students continued, with a selection of over 20 interns. Interns work with Pacific Times and contribute to a Youth Forum, and attend community events. The 2010 Journalism Coordinator was Emily Wu.



Political Internship – There were 7 interns for the 2010 class, that were placed in various political offices, that included Assembly members Ted Lieu, Mike Eng, Furutani, Ed Hernandez, and also Senator Barbara Boxer, Congressman Adam Schiff, and Congressman Napolitano. Co-Directors were Karen Chang and Ben Ling.

Entertainment Internship – This internship for college age+ was re-launched after a 5 year hiatus. 6 interns were selected that did rotations among entertainment companies such as Plan C Agency,

and had workshops with Formosa Betrayed Producer Will Tiao, and Producer Teddy Zee. Original project created, and also produced TACL 25 year video. Co-Directors: Charles Chen & Howard Hong.

CAMP and launch of JTASA – TACL facilitated two separate youth camps in California. TAYL in Northern California became TACL-LYF (Leading Youth Forward), and TACL-LID (Leadership Identity Development) Camp continued with over 100 campers (lyf.taci.org and lid.taci.org). The camp also introduced a new high school network called Junior Taiwanese American Student Association (JTASA), encouraging campers to start their own JTASA at their high school. <http://jtasa.org>

TACL 25th Anniversary – TACL celebrated 25 years with a celebration Gala that was combined with Taiwanese American Professionals (TAP)'s 6th Annual Casino Night on August 7th. Taiwanese American Honorees included VP of APALC, Karin Wang and former Political Internship mentor, and current SF Board of Supervisors President, David Chiu. The entertainment included all Taiwanese talent, with singer Dawen, twin sisters Emily and Susan Hsu of Exit Clov, Taiwanese rapper Dog G, and break dancing crew Instant Noodles. Representatives from various TAP chapters were present, including SD, LA, SF, Chicago, and New York.

NATIONAL BOARD MEMBERS

NATIONAL PRESIDENT:

Ben Ling

NATIONAL TREASURER:

Carol Shau

NATIONAL VP - CHAIRMAN:

Teddy Liaw

NATIONAL SECRETARY:

Peter Chang

NATIONAL VICE PRESIDENT:

Jennifer Kuo

NATIONAL DIRECTOR AT LARGE:

Candice Hung

NATIONAL VP (TECHNOLOGY):

Stephen Su

NATIONAL DIRECTOR AT LARGE:

Phoebe Lee



2010 TACL25th Anniversary Banquet & TAP Casino Night.
Honorees Karin Wang and David Chiu



2010 TAP Community Service at Parent's Place

TAIWANESE AMERICAN PROFESSIONALS

LEADERSHIP | IDENTITY | NETWORKING | COMMUNITY

PAST EVENTS



Social Events

- Dinner + Social at Formosa Cafe & MyHouse (April 2010)
- Annual Christmas Dinner
- Annual Big Bear Ski/Showboard Trips
- Annual Lunar New Year Banquet
- Speed Networking Fundraisers
- Annual Banquet and Casino Night
- TAPpy Hours, Dinner Groups, and Mixers

Community Service:

- Parent's Place Fair (Annual)
- Christmas Dinner Toy Drive (Annual)
- Heartfelt Foundation Christmas Toy Drive (Annual)
- Harvest Moon Festival (Annual)
- Disaster Relief/Fundraisers (TW | August 2009)
- Alhambra Lunar Festival (February 2010)

Cultural Events

- Taiwan Fest-LA (Annual)
- Asian Excellence Awards (Annual)
- Formosa Betrayed Movie Event (February 2010))
- 1040 Movie Premiere (March 2010)
- A PAHM Concert Tour (May 2010)
- TAP Tea Time | Taiwan Tea (July 2010)

Professional Events (Seminars):

- Tax Seminar (Annual)
- Career Development Seminar (Annual)
- Graduate School Admissions (Annual)
- Global Job Seminar (March 2010)
- Public Speaking Seminar (June 2010)



TAIWANESE AMERICAN PROFESSIONALS

www.tap.tacl.org

洛杉磯台美商會

TCCOC

洛杉磯台美商會 2010 年活動

※洛杉磯台美商會於 2010 年 1 月 30 日（星期六）下午 6 時下午 6 時假（Pacific Palms Resort）棕櫚大飯店（One Industry Hills Parkway, City of Industry）舉辦一年一度新春晚會暨會長交接典禮，並邀請各社團領導人、主流社會貴賓及會員出席。出席貴賓達六百人，為南加州僑社盛會之一。



※晚會備有豐盛中式晚餐，有卡拉OK 娛樂、森巴舞表演、少林功夫及抽獎活動，獎品豐富有品豐富有全身電動按摩椅，商會會長、榮譽顧問、會務顧問、任期顧問、副會長、理事等捐贈禮品不勝枚舉。

※晚會中並為海地地震募款，楊信會務顧問率先捐一萬元，創會會長王桂榮夫人王賽美女士也捐五千元，會務顧問莊武增捐一千元，會員也熱列認捐，共募得善款 20,000 餘元。

※中華民國前副總統呂秀蓮女士於 2 月 19 日來 LA 與洛杉磯地區社團餐敘，並介紹她所創辦的"玉山周報"及與大家交換台美中情勢，商會按排第一天拜訪陳得福博士博物館並於當晚在聖蓋博希爾頓飯店席開 20 桌與地區社團餐敘。

※商會於 5 月 21 日邀請經濟文化辦事處商務組吳新華組長在海珍飯店由會務顧問楊信作東以 Q&A 方式做 ECFA 商業聯誼說明會，商會出席有：會長陳美珠、會務顧問：顏樹洋、詹凱臣、楊信林基龍、林永源、傅舟山、莊武增；理事何巧玲、陳柏宇、溫玉玲、汪俊宇、羅安雅、劉雅薇、陳曉影；會員蔣臨沂等。

※台灣省省主席暨行政院政務委員林正則先生、林主席辦公室專員張智軒先生及外交部科員劉仕傑先生 3 人及經濟文化

辦事處龔處長與 2 位薛秀媚組長及陳盈連組長一行 6 人於 8 月 15 日中午 11 時 30 分時拜訪商會及旅館公會，會後商會與龔處長與旅館公會一起在



888 海珍海鮮飯店宴請訪問團及龔處長邀請幾位民選華裔官員，會長陳美珠、會務顧問顏樹洋、楊信、詹凱臣、吳東昇、林基龍、莊武增、副會長田詒鴻、理事呂世豪、溫玉玲、陳柏宇、孫雄生、陳曉影等出席。

※洛杉磯台美商會 8 月 22 日與經文處商務組邀請尹啟銘前經濟部長在洛僑中心舉辦《區域經濟整合與兩岸經濟協議》(ECFA) 之專題演說，出席聽眾近 150 名，會後的 Q&A 發言踴躍，商會出席的有會長陳美珠、副會長田詒鴻、會務顧問顏樹洋、詹凱臣、傅舟山、莊武增，副秘書長汪俊宇。



洛杉磯西北區台灣同鄉會 *Taiwanese Association of Northwest Los Angeles*

全名為洛杉磯西北區台灣同鄉會(Taiwanese Association of Northwest Los Angeles)，簡稱 TANLA，位於洛杉磯西北部而得名。於 1989 年 9 月 9 日假聖谷福音教會成立臨時理事會。1990 年同鄉會正式成立，選出理事七人及首任會長李豐明，至今屆滿十八週年。十八年來，歷經多位會長及百數位理事的接棒努力經營，倍受同鄉的肯定與支持，不斷成長。

本會信守會章的宗旨與立場，服務鄉親，會員人數也由創會初期的百餘人，增至今日的近五百人。每年舉辦三次的大型活動-春節年會、端午野餐、中秋晚會，春秋季二次旅遊，和發行通訊錄、會訊已成慣例，另有不定期的生活座談會和卡拉 OK，亦甚受同鄉喜愛。多年來已成為洛杉磯同鄉會中規模最大，最有活力，制度最健全的同鄉會。

本會人才濟濟，會員輪替當理事，認同關懷台灣，聯絡同鄉感情，不爭名利，團結合作是本會最大特色。許多會員更活躍於南加州各大社團，分別為爭取台美人在當地的地位和權益，以及推展台灣的政治，文化，外交做出貢獻。

本會在每年五月的台灣傳統週活動，舉辦台灣文物展，把台灣的地理位置圖、風景照、文化書籍以及古物器皿等等，展示在當地美國公立圖書館，把母親台灣介紹給美國的普羅大眾。今年特別出動大批義工支援台灣文化節，並將台灣傳統迎親隊遊行辦的有聲有色，讓洛杉磯聯合車站前廣場增色不少，並成功推廣台灣傳統文化。

健全的工作團隊，熱誠的服務精神，鄉親的積極參與是本同鄉會得以繼續發展的三大基本原動力。感謝鄉親們的支持與鼓勵。



簡介美國台灣人獅子會

獅子會是國際聞名的世界級非營利社會服務機構，將近百年來，從事無數的人道和慈善活動。美國台灣人獅子會 (San Gabriel Taiwanese Lions Club) 是國際獅子會的一員，於1993年成立，駐居南加州聖蓋博市，創會迄今已經十八年了。十八年來，在創會會長邵坤旺和歷屆會長不辭煩勞的英明領導，先後獅兄獅姊的同心協力辛勤耕耘與熱心參與，以及 Guiding Lion Mr. Ted Anderson 的指導之下，留下令人引以為榮的歷史成就。而透過馬文鐘士獎 (Melvin Jones Fellows) 的行善記錄，正是這個光榮歷史最鮮明的表徵。短短的十八年裡，台灣人獅子會累積了超過63個馬文鐘士獎，其中更有31個是鑽石獎，這個輝煌的成就，在4-L2區裡的四十七個分會當中，名列前茅。台灣人獅子會的獅兄獅姊的行善不後人的奉獻精神，是令他們自己引以為傲的，而以台灣人命名的獅子會當然也為台灣人爭光。

美國台灣人獅子會本著獅子會參與社區的傳統，熱烈參與國際獅子會，以及 4-L2 區總會的各種活動，每年更舉辦「國旗日」愛國活動以及學生英文演講比賽。同時更響應獅子會「We serve」的服務精神，積極參與防護視力和救盲、助盲的活動，多次舉辦愛盲慈善音樂會及義診、舊眼鏡回收，以及幫助社會小朋友檢查視力，並捐贈配製眼鏡。獅兄獅姊一向充滿愛心，救災不落人後，救助台灣震災，南亞海嘯浩劫，以及紐奧良暴風雨災區，捐款非常踴躍。

而且，台灣人獅子會一向與台灣本土社團維持密切的互動。創會伊始，首先關懷的社團就是台灣人長輩會。上一代是孕育我們這一代的泉源，長輩會的成員就像我們的父母一樣。我們應該給予尊敬與關心，所以每年選定九九重陽為本會之敬老日，與長輩們愉快共渡。接著1996年開始推動台灣人第二代台語演講比賽，後來轉

型為台語及客語童謡比賽，以促進台美人第二代學習母語的興趣，也為他們寫下一頁不可忘懷的回憶，更為台灣本土文化的傳承盡一份心力。

四年前，台灣人傳統週隆重誕生，本會每年積極參加籌備，設置攤位，並由具醫師資格的獅兄、獅姊為鄉親義診，以及布袋戲文物展覽。除此，台灣人獅子會的獅兄獅姊一向熱心參與台灣人的社團活動。本著「立足美國，回饋社會，關懷台灣」的理念，台灣人獅子會在所有獅兄獅姊的同心協力之一，將更多姿多彩地展現台灣的熱心公益、精誠團結。

美國台灣人獅子會於1996年5月18日與台灣東豐獅子會結盟成為姊妹會。從此，台灣人獅子會的獅兄和獅姊能與台灣的同胞獅友，手牽手，心連心，共同發揚獅子會為社會服務的精神，更進一步發揚台灣精神，熱心公益，服務社區，推行交流，增進國際了解，至今，結盟已經有11年，兩會建立了深厚的友情。公元2000年5月20日，我們獅兄和獅姊組團返台參加東豐獅子會第19屆、第20屆會長交接典禮，慶祝大會莊重盛大！我們受到熱烈歡迎和禮遇。去年(2006年)，東豐獅子會隆重慶祝授證25週年，我們獅兄和獅姊組團，由潘春輝會長帶領返台參加慶祝大會，受到熱烈歡迎和親切招待，令人感動！今年(公元2007年) 6月喜逢我們美國台灣人獅子會15週年慶，經陳正宗獅兄、宋瑞卿獅兄及熊益雄獅兄先後回台面會聯絡，台灣東豐獅子會應我們周志鵬會長及洪清順會長的邀請，組團來美參加我們的慶祝大會及會長交接典禮。我們熱烈歡迎東豐獅子會會友的光臨，每位獅兄和獅姊將親切招待來訪的會友，展示姊妹會，獅誼永固之情，使他們由衷地感到愉快和溫馨。今後，我們會更進一步合作，增加文化交流與服務台灣鄉親的活動。



美國台灣文化協會 *Taiwanese American Cultural Association (TACA)*

美國台灣文化協會於 1997 年由一群熱愛台灣文化的人士共同發起成立的，我們目前的工作目標是宣揚台灣獨特的本土文化及增進美國主流社會對台灣文化的瞭解。為了達成這個目標，我們過去邀請不少台灣的文化團體來美國巡迴表演，這些受邀的團體包括花蓮小雅室內樂團、台灣原住民文化訪問團、秀朗國小歌仔戲團、彰化啟智學校表演團及西田社布袋戲團等。

除外，我們也不定期舉辦其他有關台灣文化的活動，包括台灣民俗文物展覽、二二八追思音樂會及台美歌謠欣賞會等。這些活動受到南加州台僑及主流社會人士的肯定及歡迎。

這一、兩年我們所舉辦的活動列舉如下：

- 2009 年 12 月 12 日在洛杉磯僑教中心舉辦“關懷故鄉台灣音樂會(The Christmas Musical Night)”這場水準的演出是由台美優秀年青音樂家及南加州著名主流音樂界人士共同攜手努力的結果。
- 2010 年 02 月 27 日在大洛杉磯台灣會館主辦二二八追思音樂會。節目包括點燭、默哀、祈禱、音樂、詩歌及觀看二二八事件慘案紀實錄影片。
- 2010 年 05 月 15 日在洛杉磯台福基督教堂協辦“鳥與水舞集”的感人表演。演出者是來自台灣的視障及肢能障礙的年青人。
- 2010 年四月至五月底在 Oxnard Main Library 舉辦台灣民俗文物展覽，受到該地主流社會的好評。



黃煥媖音樂文教基金會 *Acevedo Music & Art Education Foundation, INC.*

The foundation was established in 2005 to facilitate philanthropic talented students using music to serve and enlighten the community. The past five years the foundation has exceeded its mission statement, not only by having developed many outstanding and talented young musicians through music teaching, but also has contributed to the community in a productive manner.

Following are the events that took place since 2005:

- A. Tsunami concert: to fund raise and support the victims in South Asia \$ 13,000 raised.
- B. Katrina Hurricane concert: to fund raise and support the victims in New Orleans, \$11,000 raised.
- C. Love Taiwan Society concert: to fund raise for Taiwan Typhoon disaster, victims in Taiwan, \$ 3,500 raised.
- D. Love Taiwan concert: to fund raise for Taiwan Typhoon disaster relief & Tainan YMCA (Children with disability) \$10,000
- E. Stars Of Tomorrow, concert series, benefiting and supporting, MTAC, L.A. Branch Senior Awards.



UPCOMING EVENT

"Stars Of Tomorrow" second annual concert in collaboration with the Pasadena Human Relations Commission "Peace Through Music": Saturday October 16, 2010, Pasadena, CA

The foundation in addition to the above achievements has been actively promoting peace and harmony within the local community, schools and surrounding and has been recognized by many civic leaders and received numerous awards.

Yin Yin Huang, Artistic Director of the Foundation, was named the Woman Of The Year in 2009 by Congressman Adam Schiff, for her ongoing contributions to students and the community. yinyinhuang@msn.com , www.lovetaiwansociety.org <http://yinyinhuangmusiceducationfoundation.org>

Nat Nehdar Secretary- Acevedo Music & Art Education Foundation, Inc.
Pasadena Human Relations Commission, Chair
626-437-1354



Board of Director Of Acevedo Music & Art Education Foundation, Inc

Yin Yin Huang, President (Artistic Director)
Lynn wen, Vice President
Grace Hsiao, Treasurer
Nat Nehdar, Secretary
Ling Yan, Board Member
Mark Chen, Board Member
Diana Ou, Board Member
Nat Nehdar, Secretary, 626-437-1354

美國福爾摩莎基金會

Formosa Foundation

www.formosafoundation.org

美國福爾摩莎基金會的宗旨在於促進台灣的人權、民主及自決的權利。自 2001 年成立以來，我們致力增進美國與台灣之間的瞭解與友好關係，維護美國與台灣的共同利益。

本基金會積極推動以下的方案、目標及願景：

- * 宣揚台灣人民的民主、自由及人權。
- * 巩固台灣海峽區域的和平及安定。
- * 促使美國承認「一個中國，一個台灣」的政治事實，並改變現有的「一中政策」。
- * 提昇美國與台灣兩國人民的彼此瞭解及友誼。
- * 鼓勵並支持台美人在美國政界中擔任領導者的角色。

推動美國對台政策的評估與檢討

自成立以來，基金會已多次主辦、協辦或參與研討會、論壇、專家座談會等活動，探討政策議題，改善美國對台灣的政策。並定期出版刊物檢視美國外交政策的替代方案，以維持美國、台灣及亞洲太平洋地區整體的經濟繁榮。同時，基金會建立學界顧問群，積極與主流智庫及其他基金會合作，以提高本基金會的影響力。

營造美國對台的民間輿論

基金會積極地參與小型討論、論壇、遊行、媒體活動及專家座談，以傳播本基金會的信念即-台灣的民主與人權乃符合美國的國家利益。

積極參與公共政策

基金會每年推舉辦「親善大使培訓營」，以儲訓台灣及美國的大專學生成為支持台灣民主及自；

共權的代言人。培訓課程包括溝通能力的訓練及美國與台灣關係政策形成的研討。培訓期間，親善大使們赴華盛頓特區，與參眾兩院的議員或他們的助理見面，表達他們對於美國對台政策的關注，並致力宣傳台灣，敦促議員們重視台灣的主權、民主及人權，支持有利台灣的法案，如美台自由貿易協定、協助台灣加入世衛組織、解除台灣高層官員訪美的禁忌等。四年來基金會共栽培了一百名親善大使，促成了逾 550 個與國會議員辦公室會談的機會，提升美國與台灣的友好關係

本基金會致力於美國主流社會，強調維持一個民主自由的台灣，是符合美國的國家利益。我們適時地提供美國國會議員有關台灣的正確資訊，協調促成美國與台灣兩國高階層人員互訪，強化兩國之間的瞭解。

最近我們與北美洲台灣婦女會 11、台美公民協會及台美專業人協會合作，推出「福爾摩莎聯絡網」網路電台(FormosaNetwork.com)，讓台美人既時收到相關社團訊息。我們歡迎其他台美社團加入聯絡網，共同推展台美人事務。今年夏天基金會聘顧一公關顧問公司，主辦一場研討會，邀請洛杉磯台灣人社團來參加，學習如何利用主流媒體宣揚台灣。參與者均表示受益良多，並願意推薦社團成員參加類似的培訓。

美國福爾摩莎基金會設立於洛杉磯市，是美國國稅局認可的非營利公益機構。我們誠摯地邀請您贊助基金會的計劃與活動，為台灣的前途盡一己之力，以建構福爾摩莎的美麗遠景。您的捐款可以減稅。

聯絡人：林上雲 Amy Lin



洛杉磯聖東台灣同鄉會

Taiwanese American Association of Los Angeles - East San Gabriel Valley

部落格<http://blog.roodo.com/esgvla> 電子信箱taiwan2un@gmail.com

TEL: 951-522-2165, 626-321-7718

各項活動陸續登場

忙完了2010年台美人傳統週各項活動之後，本會理事會舉行新任會長選舉，這次新任會長選舉之前理事們充分表達意見後得到一個共識，那就是，新任會長應該由新一代年輕人來接任，於是理事會在這基礎上經過提名、附議、表決等常規手續後，產生新任會長—李奇盈先生。

盡管新舊會長交接在2011年初，但新任會長已經投入協助現任會長，在一陣忙碌的規劃之後，本會擬定了幾項活動，歡迎鄉親踴躍參加：

一：葡萄酒常識、禮節與品嘗：11/20/2010（星期六）下午兩點

本會邀請旅居舊金山灣區的台裔專業品酒師沈培仁先生親自主持和講解葡萄酒的飲用常識、禮節與現場品嘗，本次品酒不同於一般商業品酒，而是一次具有知性與感性的葡萄酒之旅。據籌備報告，每位參加品酒的鄉親最少要用八個葡萄酒杯，品酒師沈培仁先生更是推薦使用得到 WINE SPECTATOR 專業雜誌評選為 2009 年百大名酒第六名位於 NAPA VALLEY CHAPPELLE 酒廠的高級紅、白葡萄酒為現場品嘗酒類。

本會相信參加這次品酒講習，對您將來在社交上絕對受益無窮。

二：台灣五都選情之夜：11/27/2010（星期五）晚上十點

本會已經舉辦多次的選情之夜並深獲鄉親好評，這次五都選舉戰況激烈，民進黨在黨主席蔡英文的帶領下，由谷底反攻有成以至信心大增，所以我們期望五都大勝，讓這五都在民進黨執政下奠定 2012 年總統大選勝利的基礎。

三：早餐祈禱會：01/01/2011（星期六）上午十點

本會於 2008 年首次舉行早餐祈禱會，深獲好評，2011 元月一日正值星期六，本會再次舉行早餐祈禱會。本會希望新任的民進黨籍市長能夠秉持民進黨地方首長一貫的優良傳統，勤政愛民、建設地方之外，更要有堅定的台灣意識，以台灣優先為出發，更以城市力量影響並拒絕國民黨政權持續向中傾斜的錯誤方向。

四：林佳龍演講餐會暨新舊會長交接典禮：01/08/2011（星期六）下午七點

2010 年 5 月，認真經營地方的林佳龍以「成功不必在我」之姿，發表「團結、勝選、改變台中」的聲明，籲請民進黨中央儘速決定人選。後來，林佳龍不但退讓給蘇嘉全，而且還擔任蘇嘉全競選總部的總幹事，並且將他擘劃的大台中發展戰略等政策願景，無條件交付給蘇嘉全使用。此等真心為了城市發展的心胸，深深獲得民衆的激賞。本會有感於林佳龍真正落實「成功不必在我」的偉大情操與胸懷，特別邀請林佳龍前來和大家分享這段心路歷程。



大洛杉磯旅館協會 *Greater Los Angeles Hotel/Motel Association*

宗旨：

1. 促進旅館業者之友誼與團結；2. 提昇同業之間的經營經驗及商情之交流，以增進同業者之利益；3. 增進旅館業同業間與有關機構的協調關係，促成維護旅館業權益的立法，以爭取同業的合法應得權益。；4. 鼓勵同業參與社區服務，融入美國主流社會，提高旅館業者之社會地位。

會員資格

1. 一般會員：凡旅館業者及經營人均可加入。
2. 資助會員：凡贊同本會宗旨之任何人、公司或行號，亦可加入。

專門以服務中小型旅館業者為主的大洛杉磯旅館協會，約有會員兩百多人，大家面臨到最大的問題，同是在美國開業的法令規範、以及旅館經營管理的問題，該協會藉著每月定期聯誼會的方式，為會員們盡最大的幫助和服務。

大洛杉磯旅館協會組織健全，陣容壯大，由各區域分別選出三十五位理事代表各城市，以就近服務各當地業者，並隨時觀察各城市有關之政府機構，是否對業者有任何不利之諸措施，隨時反應本會，俾本會以團體力量去共同解決，使業者之權益隨時獲得充份之保障。

台美律師協會 *Taiwanese American Lawyers Association*

成立於 1994 年的台美律師協會以促進僑民對美國法律知識、司法系統及憲法所保障人權的了解為創會宗旨，在過去一年當中也曾經多次舉行法律講座。前會長權昭儀就表示，之前擔任會長期間感觸很多、收穫也特別豐富，因為在服務僑社的同時，除了和各大僑團有更深入的互動，也深深的體會到法律界的供需，是脫離不了 80/20 的大法則。權昭儀：「其實能夠請得起律師打官司的，只有百分之二十的人，其餘百分之八十的民眾所面臨的法律問題都是日常性的，像是租約、買車等等的糾紛，要請律師，代價太高，不請律師，又不知道該怎麼解決問題，所以台美律師協會所舉辦的講座就能夠滿足大多數民眾的需求，為小規模的法律糾紛或是淺層的移民入籍的問題指引解決之道」。

過去所舉辦的法律講座，皆為台美律師協會會員和理事義務性的提供免費諮詢。講座所涵蓋的主題更遍及移民法、家庭法、刑事法、著作法、地產法、商業法以及遺產法等等。這不但顯示了台美律師協會成員的多元性，也證實了此會的實力。。為了更進一步了解美亞的法律問題，也不排除在未來組團前往中港台和有關單位進行法律交流。台美律師協會的歷任會長包括加州主計長江俊輝、黃茂清律師、洪滿惠律師、張天駿律師以及陳威宏律師、權昭儀律師、周正烜律師等人。由於會員涵蓋老中青三代，服務層面遍及各個領域，台美律師協會將會以更多元化的方式拉近和僑民的距離。

編後語

大洛杉磯台灣會館已經走過十二寒暑，每兩年編輯一次的年鑑，將會館的風貌展現在大家眼前，不僅要讓大家看得到會館走過的足跡，也要讓大家能預估會館未來的方向，所以編製年鑑是件不可不謹慎的大事。董事會於九月成立年鑑委員會，由賴淑遠副董事長任召集人，賴慧娜負責編務。

此期年鑑首先介紹會館的組織架構與董事會成員，這是會館的骨架，其次介紹會館大事，這是會館的肌理，其三是會館的活動，好比會館的神采，三者合一，一個活生生的人物就翩翩行來，這本年鑑希望讓鄉親感覺到台灣會館與台美人息息相關、永續成長。因此，年鑑也用很多篇幅來介紹台美人社團，我們曾三番五次請會館的團體會員提供資料，有少數未回應，我們只好割愛。

在追蹤整理年鑑資料時，力求鉅細靡遺而能去蕪存菁，以免徒費篇幅，承太平洋時報慷慨提供文字檔案以及相片，也提供人力、技術的支援。部份資料參考台灣日報的報導，得以讓內容更豐富，可見這兩份媒體對保存及宣揚台美人社團史料及文化的重要性，確實值得大家來愛護與支持。年鑑中有不少具有專業水準的精彩相片，他們是由林榮松前董事長拍攝提供，特此致謝。

也要感謝全體董事在提供文圖資料上的協助，而最重要的廣告部份，也因全體董事的努力而有令人滿意的成果。

謹祈所有鄉親同心協力，落實會館新願景 “積極務實，堅持傳承” 。

編輯 賴慧娜 謹識

台灣會館會歌

Moderato 莊嚴・活力

蕭泰然曲 曾輝光詞

騰雲駕霧過海來，加州美景人人愛。追求幸福好所在，認真打拼為將來。
飲水思源感恩心，繼往開來故鄉情。群策群力會館內，台灣香火傳萬代。
同鄉雲集洛杉磯，愛心疼惜相扶持。牽手協力團結時，台灣同鄉出頭天。
發揮知慧的光彩，造福人群最偉大。促進文明的世界，和平快樂笑諧諧。
人生到處青山在，開拓新土大家來。勤儉奮發為後代，熱心公益是大愛。
族群和諧人人知，台灣文化主流內。子孫幸福有交待，全民自主萬萬代。

順發一路發



順發超級市場

顧客支持 順發成功 感恩的心 謝謝有你

購物最方便 服務最周到
貨品最豐富 價格最便宜

海蟹魚蝦 牛羊豬肉 新鮮蔬菜 各式水果 冷凍食品 罐頭乾果
 南北雜貨 熟食糕點 美酒佳釀 中西藥品 鍋碗瓢盆 日用百貨

蒙特利市
 421 N. Atlantic Blvd.
 Monterey Park, CA 91754
Tel:(626)308-3998
Fax:(626)308-9072

聖蓋博市
 1635 S. San Gabriel Blvd.,
 San Gabriel, CA 91776
Tel:(626)280-9998
Fax:(626)280-5938

聖保羅市
 1188 International Market Pl.,
 San Pablo, CA 94806
Tel:(510)215-0888
Fax:(510)215-1111

沙加緬度市
 6930 65th St. Suite 123,
 Sacramento, CA 95823
Tel:(510)215-0888
Fax:(510)215-1111

羅蘭崗市
 18475 Colimo Road,
 Rowland Heights, CA 91748
Tel:(626)581-7068
Fax:(626)581-9516

拉斯維加斯市
 5115 Spring Mountain Road,
 Las Vegas, NV 89146
Tel:(702)876-0088
Fax:(702)876-9018

沙加緬度市
 4562 Mack Road,
 Sacramento, CA 95823
Tel:(916)395-6868
Fax:(916)395-8788

西敏市
 15440 Beach Blvd.,
 Westminster, CA 92683
Tel:(714)891-6288
Fax:(714)891-6298

艾爾蒙地市
 2650 N. Rosemead Blvd.,
 S. El Monte, CA 91733
Tel:(626)279-7898
Fax:(626)279-7269

史德頓市
 8004 West Lane
 Stockton, CA 95210
Tel:(209)478-9988
Fax:(209)478-3688

聖地牙哥市
 6935 Linda Vista Road
 San Diego, CA 92111
Tel:(858)565-0398
Fax:(858)565-2038

園林市
 13861 Brookhurst St.,
 Garden Grove, CA 92843
Tel:(714)539-6688
Fax:(714)539-6188

賭城第二家分店 Tel : (702) 221-8788 4801 Spring Mountain Road, Las Vegas, NV 89102

順發連鎖超級市場衷心感謝顧客十九年來對本市場的支持與愛護促成業績發展順利

故鄉旅遊

福爾摩沙假期

台灣機票 · 旅遊 · 健檢權威

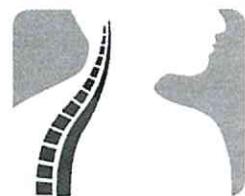
美國國內遊

世界各地遊

阿拉斯加海上遊

全方位的旅行社～故鄉旅遊

1-800-969-0968



健康脊骨神經保健中心

Chu Chiropractic



朱博駿 醫師
Dr. Gary C. Chu, D.C.

UC Irvine爾灣加大生物系畢業
南加州醫科大學脊骨神經科醫學博士
加州執照脊骨神經科醫師
加州脊骨神經科醫師協會會員
美國脊骨神經科醫師協會會員
2004美國公認最佳脊骨神經科醫師

一位有耐心肯傾聽的醫師

朱醫師及他的醫療團隊將以最專業態度、無時無刻的關懷精神，秉持熱誠服務亞裔為宗旨；有鑑於亞裔人口的快速增加，朱醫師將以他最誠懇的心來為您及您的家人服務。如果您的病痛不在我們的專科範圍內，我們亦會以專業告知您並為您轉診至適當的醫療科系。

請您及您的家人把握這個機會瞭解自己的身體狀況，也希望您來學習脊骨與神經的保健。

健康的下一步就在一健康脊骨神經保健中心

One more step to better health.

正確的脊椎矯正，能帶給您高品質的生活與健康幸福的未來採用最先進的X光儀器及物理治療設備來為您精確診療

專治：

頭頸肩痛，落枕，椎間盤突出，五十肩，坐骨神經痛，暈眩，風濕關節痛，神經痛，骨刺造成的疼痛，孩童成長期脊椎彎曲，急慢性腰背疼痛，手腳麻痺，網球肘，婦女懷孕期間和分娩後所造成的酸痛，脊椎保養，運動/人體/車禍傷害，工傷殘障鑑定

您有腰酸背痛嗎！我們可以幫助您解除疼痛

重視脊椎傳遞出的八大危險症狀：

- | | |
|-----------|---------|
| 1. 腰痛及腳痛 | 5. 失眠 |
| 2. 頸肩手臂疼痛 | 6. 關節痛 |
| 3. 肩胛疼痛 | 7. 神經緊張 |
| 4. 手腳發麻 | 8. 頭痛 |

預約電話： **626-810-5559**

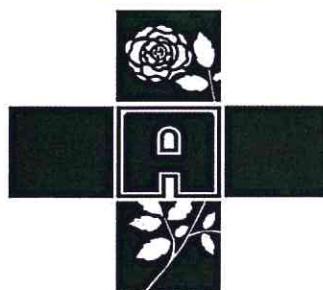
Office Hours: M.W.F: 8 am to 7 pm
Tu.Th: 12 pm to 7 pm
Sat: 8 am to 1pm

脊骨檢查及X光\$19.95 接受當天預約
專精 車禍, 人體, 工作, 運動傷害造成的疼痛

我們接授各種醫療保險，接受Medicare Medical (老人紅藍白卡)及車禍, 人體傷害, 工作傷害保險

1615 S. Azusa Ave Hacienda Hts, CA 91745(哈岡大華超市旁)



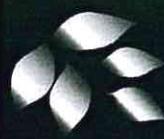


仁愛醫院
榮獲 HealthGrades 評鑑為
加州第一全美頂尖

胸肺呼吸道疾病
治療及照護傑出獎



仁愛醫院位於聖蓋博谷中心，為一擁有 144 張病床及 24 小時急診服務的綜合性醫院，以高品質的醫療服務及舒適友善的環境，榮獲美國醫療組織聯合評審委員會的高度認可，並持著華人服務華人，迎合您意，深得您心的宗旨為病患提供最優良及安全的醫療服務。



連續八年於整體肺科照護上榮獲五星級評鑑
慢性阻塞性呼吸道疾病治療最高榮耀獎
連續五年榮獲肺炎治療最高榮耀獎



ALHAMBRA  HOSPITAL
Medical Center, AHMC

仁愛醫院

100 S. Raymond Avenue • Alhambra • CA 91801

www.alhambrahospital.com

Tel: (626) 570-1606



NATIONAL BUILDERS CONTROL, INC.
Fund Control For The Future

- Accountability, Efficiency, Reliability
- Customized Funding Solutions
- Innovation and Technology Based
- Billions of Dollars Disbursed
- Founded and Owner Operated Since 1986

1110 EAST MAIN STREET
ALHAMBRA, CALIFORNIA 91801
626-281-8883
WWW.NBC-INC.COM



賀



大洛杉磯台灣會館
第十二週年年慶

圓滿成功

SAN GABRIEL
TAIWANESE LIONS CLUB
DISTRICT 4-L2 USA
美國台灣人獅子會



許春惠會長暨全體會員
恭 賀

千橡市
西湖村 **牙科**

陳賀章 牙醫博士
Steve Chen D.D.S.

採用最新電腦技術及醫療器具設備

兒童及成人牙科

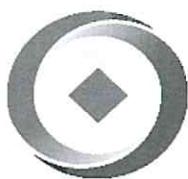
蛀牙填補 · 牙齒矯正整形 · 洗牙 · 拔牙
根管治療 · 活動假牙 · 牙週病治療 ·
牙齒美容漂白 · 牙冠牙橋 · 人工植牙

門診時間敬請預約
(805)557-1197

星期二／星期四—9AM-6PM
星期三／星期五—8AM-5PM

精通國台英語接受各種保險 · 本診所特別提供保險服務

2940 Thousand Oaks Blvd. Suite D, T. O.
www.westoaksdentalarts.com



美國第一銀行 First Commercial Bank (USA) (台灣第一銀行子行)

信譽的標誌 親切的服務

美國第一銀行與您共創前程

總行及阿罕布拉分行

200 E. Main Street, Alhambra, CA 91801 Tel: 626-300-6000

工業市分行

18725 E. Gale Ave. #150
City of Industry, CA 91748
Tel: 626-964-1888

爾灣分行

4250 Barranca Pkwy. #E
Irvine, CA 92604
Tel: 949-654-2888

亞凱迪亞分行

1309 S. Baldwin Ave.
Arcadia, CA 91007
Tel: 626-254-1828

亞提市分行

17808 Pioneer Blvd. #108
Artesia, CA 90701
Tel: 562-207-9858

矽谷分行

1141 S. De Anza Blvd.
San Jose, CA 95129
Tel: 408-253-4666

佛利蒙分行

46691 Mission Blvd.
Fremont, CA 94539
Tel: 510-933-0270



www.bankfcb.com



風迷傳訊

T-Mobile®
authorized dealer

PHONE X

南加州最具信譽的手機代理商

給您無人能比的優惠

分店最多

遍佈南加州各大華人城市

服務最好

各分店可查詢帳單、代收月費、手機維修、解碼和加中文軟體
代理各大原廠手機配件、所有銷售人員均得到T-Mobile專業認證

手機最新

代理Motorola、Blackberry、Nokia、Samsung、Sony Ericsson、LG各大廠牌

優惠最多、退款最高

保證全L.A.最低價



Alhambra	1338 E. Valley Blvd. Alhambra, CA 91801	626.293.1000
Arcadia	1230 S. Golden West Ave. #A, Arcadia, CA 91007	626.445.6664
Hacienda Heights	1619 S. Azusa Ave., Hacienda Heights, CA 91745	626.820.0747
Monterey Park	141 N. Atlantic Blvd. #111 Monterey Park, CA 91754	626.308.4555
Rowland Heights	1600 S. Azusa Ave. #218, City of Industry, CA 91748	626.839.7600
Rowland Heights	1015 S. Nogales St. #115A Rowland Heights, CA 91748	626.965.9593
Rowland Heights	18447 E. Colima Rd., Rowland Heights, CA 91748	626.854.9555
San Diego	11980 Carmel Mountain Road, #244, San Diego, CA 92128	858.673.3393
San Gabriel	140 W. Valley Blvd. #214, San Gabriel, CA 91776	626.312.2822
San Gabriel	1635 S San Gabriel Blvd. #A San Gabriel, CA 91776	626.573.8999



產權保險公司

100 年來以效率，穩定和經驗為您提供完整的服務

Owner Policy	對新業主的承保
Lender Policy	對貸方的承保
Subdivision Guarantee	對土地分割承保
DRE White Report	申請加州地產局準証
Litigation Guarantee	對產業訴訟承保
Trustee Sale Guarantee	對貸方回收程序承保

for all your title needs

Call Hee Wan Chen
800.479.3229 ext 5613

stewart®
over 7000 offices to serve you

525 North Brand Boulevard, Glendale, CA 91203



金都凱旋皇宮

CAPITAL SEAFOOD RESTAURANT GROUP

TEL: 626-282-3318 755 West Garvey Ave., Monterey Park, CA 91754

承接 2011 結婚酒席及大型宴會 · 訂位熱線 626-282-3318

匯聚正宗潮粵美食、港式飲茶，豪華禮堂裝潢、喜慶宴會首選

Capital Seafood Restaurant

美國加州金都金塔飲食集團

www.capitalseafoodrestaurant.com

爾灣新店 2011 年中旬即將開幕 85 Fortune Dr., #329, Irvine, CA 92618

金都海鮮 (西敏市)

Capital Seafood Restaurant
8851 Westminster,
Garden Grove, CA 92644
TEL: 714-892-4182

金都海鮮 (羅蘭崗市)

Capital Seafood Restaurant
1015 S. Nogales St., #132,
Rowland Heights, CA 91748
TEL: 626-839-7738

金都海鮮 (拉斯維加斯)

Capital Seafood Restaurant
4215 W. Spring Mountain Rd., #B-202,
Las Vegas, NV 89102
TEL: 702-227-3588

金都海鮮 (爾灣市)

Capital Seafood Restaurant
2700 Alton Pkwy, #127,
Irvine, CA 92606
TEL: 949-252-8186

金都燒臘點心專賣店 (蒙特利市)

Capital B.B.Q. & Dim Sum Express
727 West Garvey Ave.
Monterey Park, CA 91754
TEL: 626-289-6338

金都燒臘點心專賣店 (爾灣市)

Capital B.B.Q. & Dim Sum Express
2700 Alton Pkwy, #127,
Irvine, CA 92606
TEL: 949-252-8186

金塔海鮮 (蒙特利市)

Kim Tar Seafood Restaurant
964 E. Garvey Ave.
Monterey Park, CA 91754
TEL: 626-307-9139

金塔海鮮 (亞提市)

Kim Tar B.B.Q.
18309 Pioneer Blvd.
Artesia, CA 90701
TEL: 562-402-0969

越南餐廳 (拉斯維加斯)

Pho Vietnam
4215 W. Spring Mountain Rd., #B-202,
Las Vegas, NV 89102
TEL: 702-227-3588

金都海鮮 (亞凱迪亞市) 333 E. Huntington Dr., Arcadia, CA 91006 · 626-574-8889

Steven W. Huang, DDS, A Professional Dental Corporation

人工植牙專科

您是否厭倦活動假牙？

您是否不想為做牙橋而
傷害兩顆好的牙齒？

您想知道您是人工植牙
的人選嗎？

您如有人工植牙的需要，
請找受過正規訓練的
黃醫師幫您解決！

少數受過正規人工
植牙手術和假牙訓練的牙醫

歡迎一般牙科轉診合作
本診所是唯一只做植牙的專科診所

黃文谷

牙醫博士

Steven W. Huang, D.D.S.

紐約大學牙醫學院博士

紐約大學牙醫學院植牙專科醫師

人工植牙學院會員

► One dentist from beginning to the end 從手術到假牙同一個牙醫師

黃醫師於紐約大學牙醫學院取得牙醫學士之後，又繼續於本校深造專攻人工植牙，精研骨頭移植，人工植牙手術及美觀的假牙，是少數受過正規人工植牙手術和假牙訓練的牙醫，黃醫師以最先進的醫療設備，精湛的專業技術，使您的人工植牙就像真牙一樣令人滿意。

人工植牙是以手術方式將鈦合金螺旋體植入上下顎骨之中有如牙根一般，支撐咀嚼壓，免除因安裝活動假牙所造成的口腔不適和種種不便，是一勞永逸的最佳選擇

人工植牙
免費X光
檢 査



請電：(626) 308-1808

通國 台 粵 英語
100 E. Huntington Dr., Suite 206, Alhambra, CA 91801
www.implant-dentistry.net
dr.Huang@implant-dentistry.net



我們全力支持 大洛杉磯台灣會館基金會

國泰銀行自一九六二年創立以來，仰賴於社區及客戶的不斷支持，才能達致今天的成功。為了回饋社會，我們一直鼓勵員工熱心參與公益，並積極贊助有貢獻之團體機構，以支持各類型教育、康樂及文化活動，共同創建一個更美好的明天。



CATHAY BANK

www.cathaybank.com
1.800.922.8429

加州 紐約州 伊利諾州 華盛頓州 德州 麻薩諸塞州 新澤西州 香港 台北 上海

香港分行接受之存款不受 FDIC 擔保。台北與上海辦事處不接受存款。

Member
FDIC

to

最新
電腦檢測分析
數位化乳房檢查
New Digital
Mammography

林陳楊介守宏堅欽人

博士 醫師 醫師

斷層掃瞄
核子醫學

放射線
超音波

核磁共振

BOARD CERTIFIED RADIOLOGIST CALVIN YANG, M.D.

- MEMBER, CLINICAL MAGNETIC RESONANCE SOCIETY
- MEMBER, NATIONAL OSTEOPOROSIS FOUNDATION

劃時代最新設備

- 超高速全身電腦斷層(MULTISLICE CT)
- 最新GE LUNAR DEXA骨質疏鬆檢查機
- 最新HIGH FIELD GE 1.5T MRI核磁共振
- 最新ACUSON超音波
- 最新DUAL HEAD核子醫學顯影



最精良專業的醫師

- 全部醫師均為美國醫學協會確認執照技術專業人員

最完善精確的診斷

- X光 · 乳房X光透檢
- 超音波掃描
- 超高速電腦斷層攝影
- 核磁共振
- 骨質疏鬆檢查
- 核子醫學及心肌顯影
- 心臟超音波



最體貼周到的服務

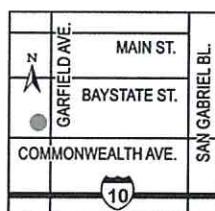
- 精通國、台、粵、客、滬、英語
- 接受各種醫療保險
- 每週六天服務
- 有限度免費車輛接送

現金優惠大折扣

任何診斷服務請與您的家庭醫師或 HMO 聯絡，轉送本診斷中心



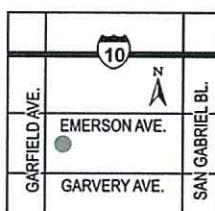
阿罕布拉市
626-281-4487
320 S. GARFIELD AVE., #102
ALHAMBRA, CA 91801



MRI 中心
626-943-9985
235 S. GARFIELD AVE.
ALHAMBRA, CA 91801



工業市
626-965-8118
1661 HANOVER RD., #102
CITY OF INDUSTRY, CA 91748



蒙市
626-572-2889
312 N. GARFIELD AVE.
MONTEREY PARK, CA 91754

北美規模最完善的華人診斷中心
為您提供正確快捷的醫療診斷服務

本牙科服務社區20餘年，有最齊全的醫療設備，用最徹底的高溫消毒，所有器具之消毒皆經SPS認可檢查。本診所四位資深牙醫博士，經驗豐富，細心負責，誠懇親切。

精通國、台、越、潮、英語。他們是最值得信賴的牙醫師，歡迎來電預約。

一般牙科

蔡進馨 牙醫師

Michael C.H. Tsai D.D.S.

蔡謹光 牙醫師

Jack C. Tsai D.D.S.

口腔矯正專科

林顯勳 牙醫師

James Lin D.D.S.

植牙、口腔外科

廖貴樞 牙醫師

KUEI-SHU LIAO, D.D.S., M.S.D.

UCLA 口腔外科專科

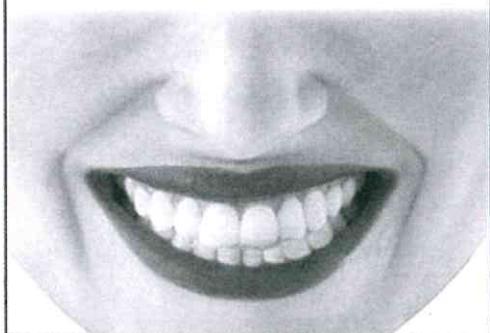
Michael C.H. Tsai Dental Corp.

(626)573-3616

8300 E. GARVEY AVE., ROSEMEAD, CA 91770



- 消毒嚴謹
- 偵防感染
- 免費檢查



主治

- 一般牙科 • 根管治療
- 兒童牙科 • 活動假牙
- 智齒拔牙 • 美容漂白
- 蛀牙填補 • 牙冠牙橋
- 人工植牙 • 矯正齒牙
- 口腔外科醫師駐診
- 設有口腔內視攝影

歡迎各種牙科保險及政府醫療補助卡
特別歡迎政府醫療卡(MEDI-CAL)

GARFIELD AVE.	SAN GABRIEL	CHARLOTTE	WALNUT GROVE	ROSEMEAD BLVD.
		10		

專精貸款

無信用

低頭款

無綠卡

免查收入

免費用

低利率

專業誠信 · 20 餘年的經驗

方案多·速度快·疑難雜症有辦法
免費諮詢、查房價、及出示貸款合格信

Lisa Wu

Licensed CA real-estate broker

Val Financial groups

Email:Lisa@valfinancialgroup.com

2323 Huntington Drive
San Marino , CA 91008

專線：

626-447-7878

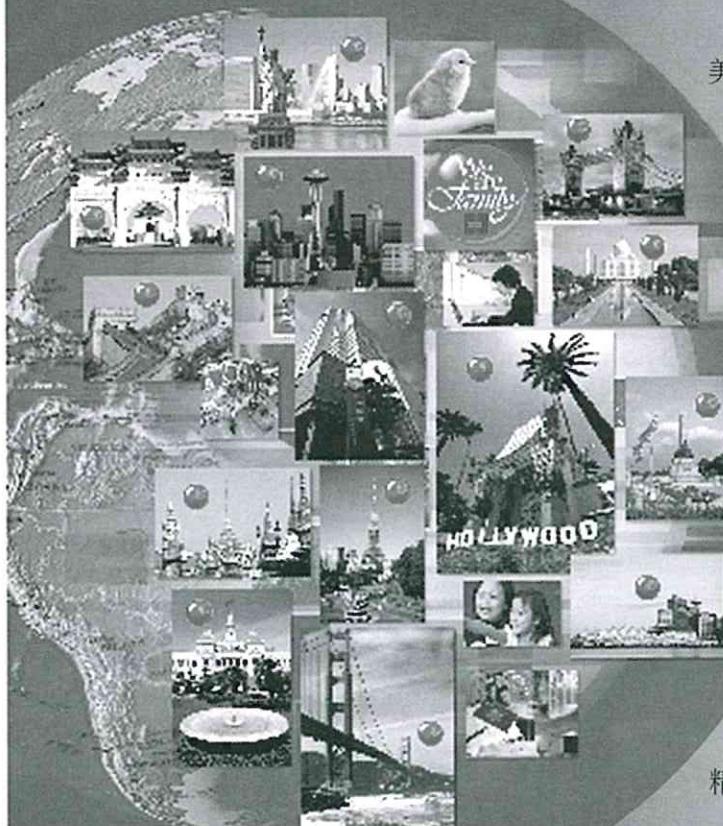
手機：

626-475-3000

傳真：

626-447-9898

Chinatrust Bank (U.S.A.) Solid, Stable & Trustworthy 中國信託 穩健經營 值得信賴



美國中國信託銀行，為台灣中國信託商業銀行百分之百持有的子銀行。美國中國信託銀行自1989年在紐約開始營業至今，已在美國東、西兩岸的紐約、新澤西及加州成立12家分行。至2009年底美國中國信託銀的總資產超過\$25億美元。

美國中國信託銀行身為中國信託商業銀行的成員之一，充份享有其在亞太地區的通路優勢。中國信託商業銀行2009年底總資產超過510億美元，在美國、台灣、英國、加拿大、日本、香港、菲律賓、印尼、越南、印度、泰國、新加坡及中國大陸等地擁有200多個全球據點。擁有集團強大資金及資源做後盾，我們為您的企業建構國際化、多角化的版圖、提供您個人全球性及全方位的金融服務。

實現您對我們的託付一直是我們的使命。美國中國信託銀行將秉持親切的態度、專業的精神，提供讓您信賴的服務。

SO. CALIFORNIA

City of Industry
(626) 839-3300

Irvine
(949) 262-7168

Monterey Park
(626) 289-6283

Rowland Heights
(626) 839-6656

San Gabriel
(626) 299-5000

San Marino
(626) 287-0716

Torance
(310) 791-2868

NO. CALIFORNIA

Cupertino
(408) 873-3288

Milpitas
(408) 955-7288

Edison
(732) 650-1160

NEW JERSEY

Brooklyn
(718) 854-2228

Flushing
(718) 886-5600

www.chinatrustusa.com

Chinatrust Bank (U.S.A)
中國信託



JCW

王清秀
會計師

Jennifer C. Wang, CPA
Certified QuickBooks Advisor

最專業的服務，最合理的收費，

最誠懇的態度，最合法的省稅。
最良好的銀行關係。

服務項目包括

- 財務報表編製、審核、簽證
- 個人財務、稅務規劃
- 公司成立、改組、解散
- 贈與稅、遺產稅規劃與申報
- 信託規劃、管理與申報
- 稅局查帳交涉

909-393-6051

14740 Lost Trail Drive
Chino Hills, Ca 91709

Email:jwangcpa@gmail.com



展望印刷

Vision Copy & Printing

親切服務 一流品質
太平洋時報讀者享 10% 優待

陳秀真 Phyllis Chen

Tel: (951) 686-copy Fax: (951) 686-1344

DINE IN · TAKE OUT · CATERING

Rolling Sushi

Sushi IN THE Box



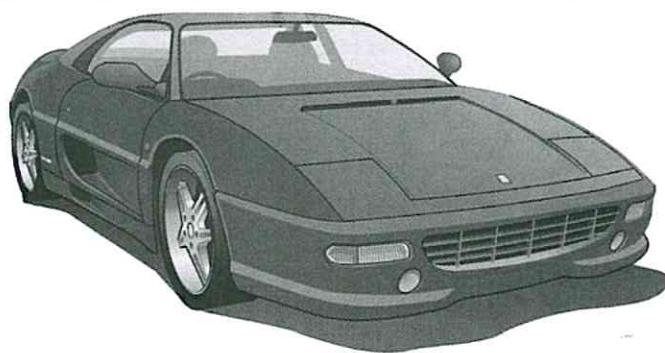
OPEN 7 DAYS
11:00am - 9:00 pm
WWW.SUSHIINTHEBOX.NET

東明汽車修護廠

T&M AUTO REPAIR

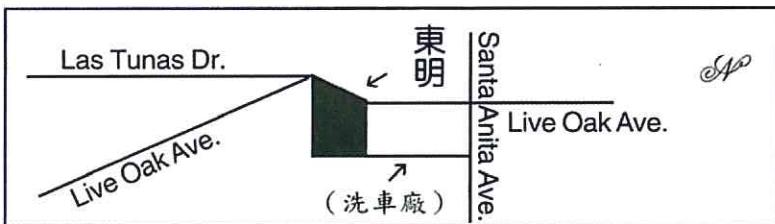
精修各廠牌車

- 華人自營
- 信譽保證
- 價錢公道



電腦儀器檢驗
檢查剎車
及冷暖氣等

週一至週六：9:00am~6:00pm
週日：休息



16 W. LIVE OAK AVE., #D, ARCADIA, CA

626-574-9899



Mo Mo

菓子林 名品烘焙

BAKERY

Mo Mo 菓子林堅持三大訴求
健康 美味 新鮮
Healthy Delicious Fresh
Mo Mo 堅持的專業，請你細心品嚐
每一份用心，都是為了您的滿足。
目前我們雖然不是最大、最知名，
但我們努力成為最好的。

禮 買 \$10 送 \$1 券



阿罕布拉分店 (近7th St.)
640 W. Valley Blvd., Suite #B,
Alhambra, CA 91803

Tel: 626-458-9898

聖蓋博分店 (順發超市外)
608 E. Valley Blvd., Suite #F,
San Gabriel, CA 91776

Tel: 626-288-1338

蒙市分店
114 N. Garfield Ave.
Monterey Park, CA 91754

簡守德老師

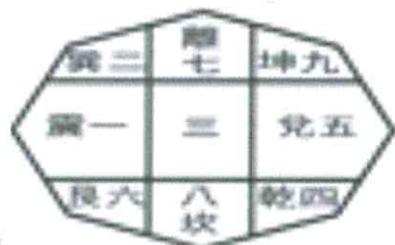
GRANDMASTER SOTO

法號 智德上人

我接受與吸收宇宙所有一切
神秘的力量潛行密用。

指導

風水、八字、命理、
斗數、擇日、八卦、
靈符、陰陽宅安神位
觀人術、消災解難、
男女合婚、人生觀測
消業專業、養財創富
奇門武術、天機富貴
法門、人際關係顧問
商業顧問。



- 四柱推命通訊講座主持
- 世界八字命理協會會長
- 智德運命鑑定所所長
- 美國加州清河書院文武講堂主持
- 陰符經及遁甲演繹
- 1997年世界武術比賽雙項冠軍

- 武通會會長
- 國際段位認定黑帶九段
- 國際裁判及評審, 武學博士
- 美國加州國際大學企業管理碩士(MBA) · 科學碩士(MS)
- 美國加州國際聯盟大學最高榮譽博士學位

著作：

慧思神鑑、觀人術、家相學、人生觀測術

TEL: (626) 285-5343 FAX: (626) 287-2069
8244 E. Sheffield Rd., San Gabriel, CA 91775

銀行利息太低！



推出金主合作開發投資案！

平均年報酬率 5-30%

● **賣屋特賣專案**

賣高價低費用



CA Lic 00816172

陳鶴騰

Richard Chen

President/Broker

Since 1981

美國工業地產協會

專精：倉庫、廠房、土地・商業・公寓
高級住宅・土地開發案

EMPIRE REALTY GROUP
泰鉅房地產

421 W. Las Tunas Dr., San Gabriel, CA 91776 Tel: (626)-284-1999 Cell: 626-536-2268

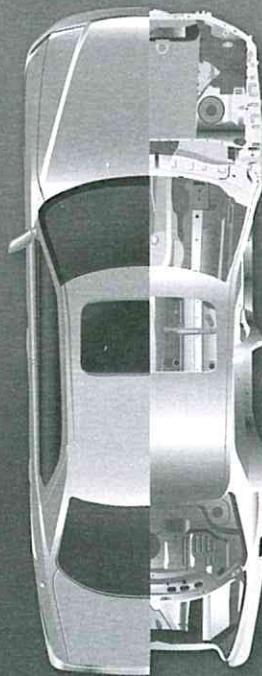
30 年資深專業經紀

UTOCRAFT
COLLISION CENTER

鑫鼎板金

UTOCRAFT
COLLISION CENTER

卡車板金



不只關心您的愛車更在乎您的感受！

汽車板金

精湊圖、台、英、香港的專業估價員

讓您絕無溝通的困擾

同時也引進德國 Glasurit 電腦噴漆

使您的愛車絕無一車多色的煩惱

華人首家引進電腦帶射車身測量儀器

讓您的愛車達到零誤差的完整維修

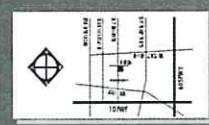
更精通保險理賠

只要您一通電話

拖車、租車、修車一氣呵成

讓您不再為撞車後的瑣事煩惱

交給鑫鼎您便可高枕無憂！



4276 N. BALDWIN AVE.
EL MONTE, CA 91731
PHONE: 800-889-1080
626-454-4728
FAX: 626-454-4725



支給鑫鼎您便可高枕無憂！

專精 卡車保險理賠

● 原廠的品質，一般的價格

● 只要您一通電話，拖車、租車、修車一氣呵成

● 讓擁有卡車的華人顧客不再為維修車身煩惱

專業 卡車車體 & 貨櫃

● Truck Body Fleet Service

800-889-1080 • 626-454-4728

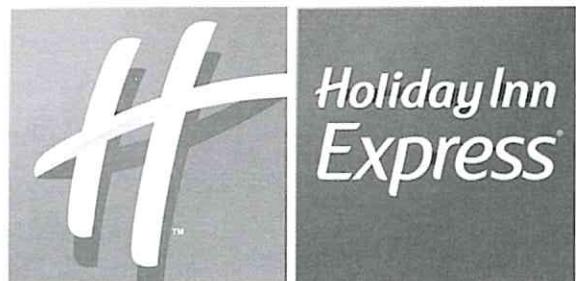
4276 N. Baldwin Ave. El Monte, CA 91731

Holiday Inn Express Rosemead

歡迎光臨假日酒店

Features:

- Complimentary hot Express Start® breakfast bar
- Complimentary Wi-Fi Internet connection
- Complimentary local calls
- Complimentary business center
- Complimentary fruit, snacks and beverage in lobby
- In-room refrigerator & coffee/tea maker
- Two 2-line phones with data port and voice mail
- Self laundry available



705 SAN GABRIEL BLVD
ROSEMEAD, CA 91770

323-726-1111

hierosemead@hotmail.com

<http://www.hiexpress.com/rosemeadca>



精緻素食
各式飲料
七天營業



1015 S. Nogales St., # 127A, Rowland Heights, CA 91748
羅蘭崗大華超市內

626-810-2298

swabplus unidose SYSTEMS, INC.

Swabplus/Unidose Systems, Inc.

offers a suite of unitary-dose liquid delivery systems in patented, prefilled, premeasured applicators.

These systems—which can be used for medical, personal care, veterinary care, cosmetics, and more—are designed to be ready-to-use, convenient, portable, sanitary, disposable, and contaminant-free.

9669 Hermosa Avenue, Rancho Cucamonga, CA 91730

Tel:909-987-7898 / Fax:909-987-7858 /

www.unidoresysinc.com

PROFESSIONAL LINE OF CREDIT

American Plus Bank, N.A.



Arcadia Headquarters

630 West Duarte Road

Arcadia, CA 91007

Rowland Heights Branch

17506 Colima Road, Ste 100

Rowland Heights, CA 91748

www.bankaplus.com

- ◆ **Special offer to Doctors, Dentists, CPAs and Architects.**
- ◆ **Promotional Interest Rate As Low As 6%**
- ◆ **No Collateral Required***
- ◆ **First Year Loan Fee Waived***

Please call our Loan Officer to schedule a visit.

Arcadia

Charlotte Wang

Priscilla Chang

(626) 821-9188

Rowland Heights

Mimi Kung

(626) 363-8900



American Plus Bank N.A.

*Limited time offer. Some restrictions apply.

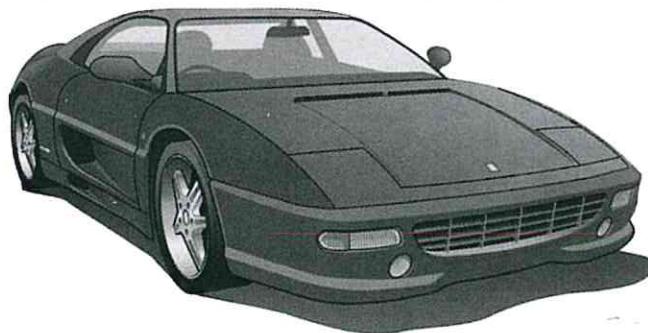


東明汽車修護廠

T&M AUTO REPAIR

精修各廠牌車

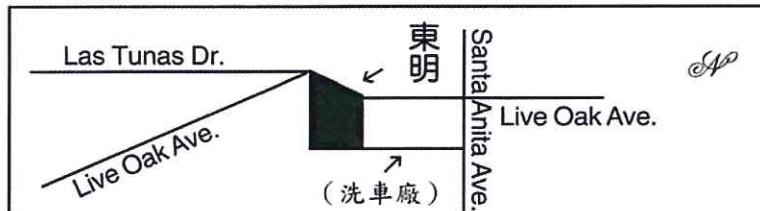
- 華人自營
- 信譽保證
- 價錢公道



電腦儀器檢驗
檢查剎車
及冷暖氣等

週一至週六：9:00am~6:00pm

週日：休息



16 W. LIVE OAK AVE., #D, ARCADIA, CA 626-574-9899

大森花園 Green Mart

富貴竹・各式盆栽・果樹・室內外植物・發財樹

草皮・種子・培養土・肥料・農藥

稀有花卉※東方果樹



玫瑰桂含玉桃茉夜鷺梅水芒芭白柿楊龍枇百蓮荔枝
爪

瑰蘭花笑蘭花莉合蘭花仙果樂桃子桃眼杷果霧枝

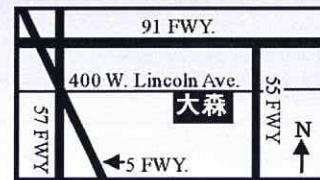
最新推出植物有機營養包

WWW.MYGREENMART.COM

Tel: (714) 637-2060

Fax: (714) 637-2061

400 W. Lincoln Ave., Orange, CA 92865



賀

大洛杉磯台灣會館 2010 年募款餐會

大會成功

董國忠會計師 賀
Casey K. Tung

Certified Public Accountant

4989 Santa Anita Ave., Temple City, CA 91780

Tel: (626) 279-1289 Fax: (626) 279-1878 E-mail: cktung@pacbell.net



紐約人壽
傳家之保®

人壽保險，退休基金，遺產規劃
長期護理保險，子女教育基金
浮動優利壽險(Variable Universal Life)*
各類年金(Variable Annuities)*
共同基金(Mutual Funds)*

保險顧問 註冊業務代表
紐約人壽保險公司 紐約人壽證券公司

6320 Canoga Avenue, # 900
Woodland Hills, CA 91367
Tel: (818) 587-3130 Fax: (818) 587-3055

網址: www.julielee.com

Julie C. Lee, Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC.
Members NASD/SIPC, 21985 Burbank Blvd., Suite 120, Woodland Hills, CA 91367 (818) 884-4000
Financial Advisor offering investment advisory services through Eagle Strategies Corp.
A Registered Investment Advisor

The offering documents (policies, contracts,) for all New York Life and its subsidiaries products are available
only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.

對於保單、合約等相關文件，紐約人壽及其子公司僅提供英文版本，若有任何爭議，一律以英文保單和合約中的內容為準。

* Offered by NYLIFE Securities LLC (member NASD/SIPC)



張菊惠

Julie C. Lee, CLU, ChFC, CLTC
CA. INS LIC # 0828346



皇佳商業銀行

Royal Business Bank



互惠互利 · 共創雙贏

Your Business is Our Business

皇佳商業銀行於2008年11月中成立，
位於洛杉磯城中區，

共籌資七仟壹佰萬元，資本雄厚。

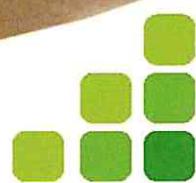
聖蓋博分行也於2009年6月26日正式對外營業，
托崙斯分行已於2010年3月18日開張營業，
並提供優質服務於鄰近社區。

Los Angeles Headquarters
660 South Figueroa Street
Suite 1888
Los Angeles, CA 90017
Tel: (213) 627-9888
Fax: (213) 623-5888

San Gabriel Branch
123 East Valley Boulevard
Suite 101
San Gabriel, CA 91776
Tel: (626) 307-7500
Fax: (626) 307-2882

Torrance Branch
23740 Hawthorne Blvd. #103
Torrance, CA 90505
Phone: (310) 602-4500
Fax: (310) 303-3137





First General Bank
大通銀行

助您
大展鴻圖
財運亨通

First General Bank
大通銀行

Arcadia Branch:

1127 South Baldwin Avenue
Arcadia, CA 91007
Tel: (626) 461-0288
Fax: (626) 461-0299

Corporate Office:

1744 South Nogales Street
Rowland Heights, CA 91748
Tel: (626) 820-1234
Fax: (626) 820-1299

San Gabriel Branch:

801 E. Valley Blvd., Unit 103
San Gabriel, CA 91776
Tel: (626) 288-9288
Fax: (626) 280-1300

www.fgbusa.com





CHEN & FAN

Accountancy Corporation



祝大洛杉磯台灣會館基金會

會務蒸蒸日上

年會圓滿成功

Paul Y. Chen, CPA
Managing Partner
9660 Flair Dr., Suite 300
El Monte, CA 91731
Tel: (626) 279-1688
<http://www.chenfancpa.com/>

雲端伺服器技術



802.11n Access Points
with secure Guest and
Employee Access

Intuitive centralized
Management

Instant install, automatic
Updates and real-time
support from the cloud internat.

Meraki for Small and Medium Businesses:

Wireless LANs that Simply Work



15,000+ customers and millions of users

Please visit www.meraki.com

or call 626-552-5707 Kim Wu

meraki

專精項目專精地區 住宅、公寓、購物中心、土地、 商業投資、低利貸款服務

羅蘭崗, 聖蓋博, 核桃市, 鑽石吧, 奇諾崗, 河邊縣, 蒙市, 阿凱迪亞, 帕沙迪那, 西柯汶納, 柔似蜜, 天普市



美宏地產
WALTON REALTY, INC.
ROWLAND HEIGHTS

**最佳
團隊**



Chris Wen
溫宏明

909-576-6888
DRE#01009134



Paul Lin
林伯勳

626-377-6137
DRE#01363056



Jeff Chung
鄭奇動

714-414-8116
DRE#01760416



2472呎，4房2.5浴，近Los Atos高中，木地
板，新外漆，樓下主臥，佔地萬餘呎，屋主離
州.....急售\$559,800



4房3浴3車庫，高挑屋頂，木地板，新漆，瓦
頂，RV車位，核桃學區.....售\$678,000



寧靜好區，3房2浴，9千餘呎大地，全新裝
璜，Lots of Upgrade，屋主調職.....急售\$778,000

聖地牙哥 Valley Center大道上，近Valley View
賭場，公車站前，6.89畝大地，上有
住宅和橘子園，潛力無窮.....降價求售\$450,000

聖地牙哥 約48畝果園，位聖地牙哥High Way 76
旁，有井水.....售\$1,900,000

河邊縣 20畝住宅用地，高中旁.售\$5,980,000

河邊縣 60公路旁，47畝工商用地. \$9,800,000

EVERGREEN
GROUP

長榮航空網路購票

隨時隨地 e路輕鬆 go

購票、選位、選餐、報到 e手包辦！



網路選位

優先讓您選擇座位，享受更加便利完善的服務



網路選餐

桂冠膳/商務艙乘客可事先上網選餐，獨享專屬美味餐點



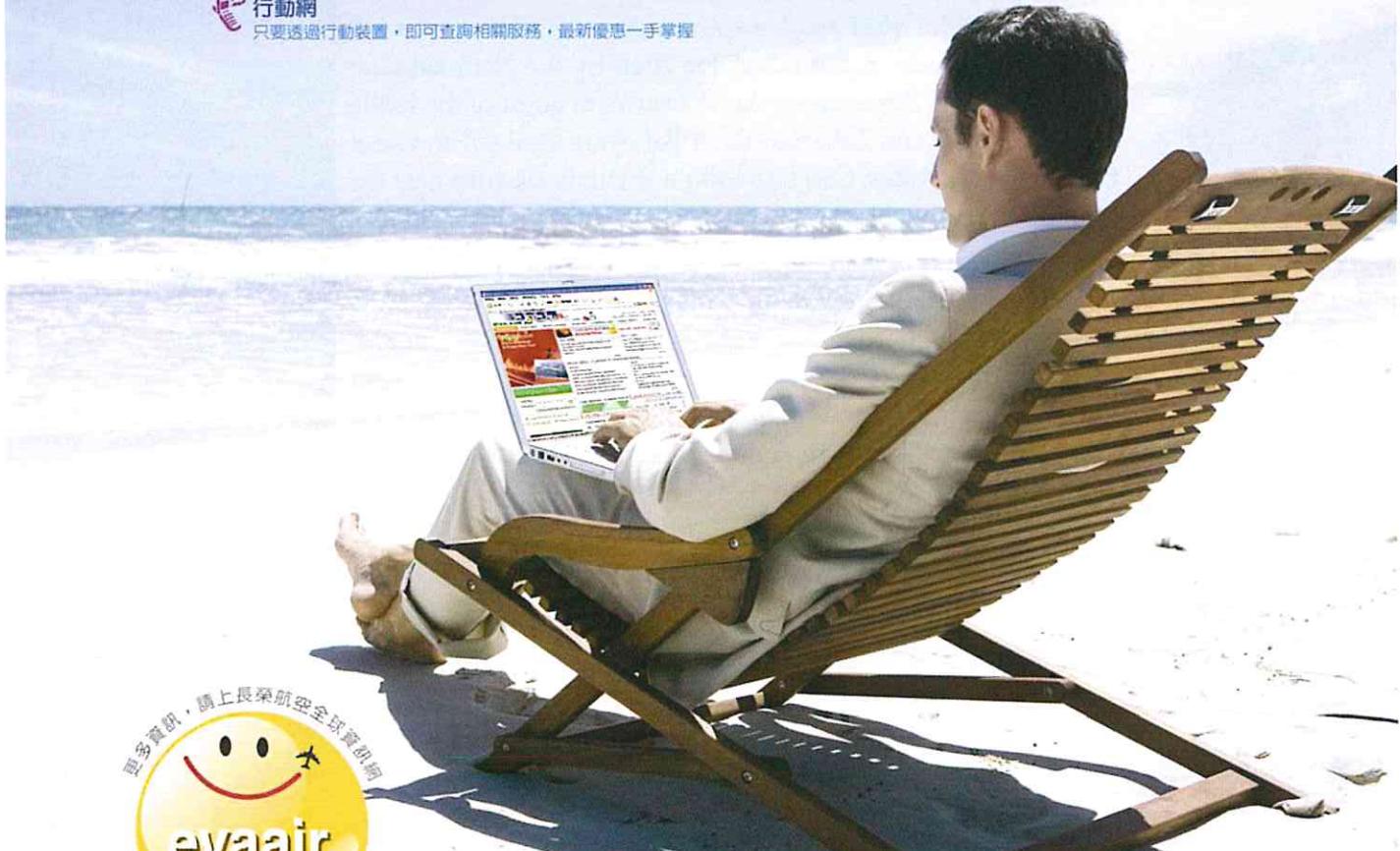
e 網路報到

班機起飛前3至24小時可先上網報到，節省等候的時間



行動網

只要透過行動裝置，即可查詢相關服務，最新優惠一手掌握

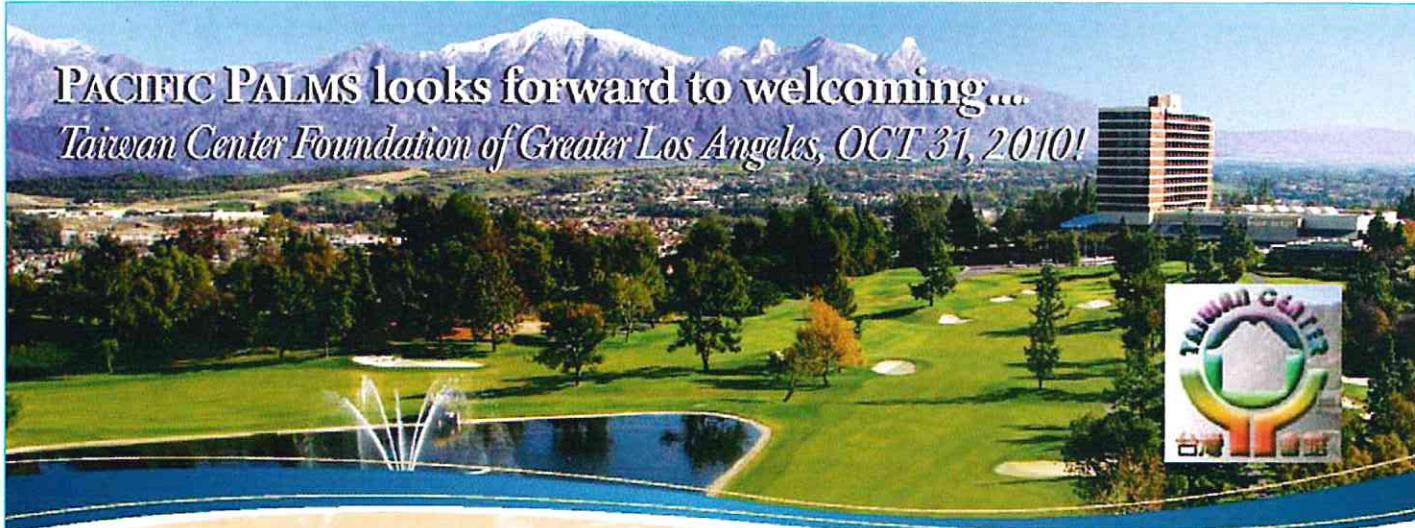


我的最愛

長榮航空網路購票系統，讓您e指搞定出國事，
全年無休、24小時零時差，服務不打烊，隨時隨地都便利！
會員購票再享VIP禮遇價與不定期獨家驚喜優惠！

EVA AIR
長榮航空

PACIFIC PALMS looks forward to welcoming...
Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles, OCT 31, 2010!



Enjoy Pacific Palms by taking advantage of these great offers!

Pacific Palms is set at the "top of the hill", overlooking the majestic San Gabriel Mountains and just 25 minutes from both downtown LA and Orange County.



Surrounding the hotel are two spectacular courses just awarded **"Best Golf Course in the USA"** for 2010 by the National Golf Course Owners Association. As an overnight guest of the hotel, the Eisenhower and Zaharias (Ike & Babe) are available to you at **Golf Member Rates**. Call 626-810-GOLF to book your next tee time! Visit our two tier driving range, open from 6am - 10pm.



The Spa at Pacific Palms provides a full-service luxury spa and salon experience including massage, facials, health and beauty services and a modern fitness center. Present this flyer to receive **\$70, 50-min Signature Massage or a \$75, 50-min Signature Facial**. 20% Service charge added to all treatments. Blackout dates and times apply. Additional discounts cannot be combined or applied with this promotion. Valid until December 2010



Present this flyer to receive **10% off** your visit to Red Restaurant - open for lunch & dinner. Valid for up to 6 persons. Applies only to food. (Alcohol not included.) No cash value. Not redeemable with any other coupons, vouchers, discounts, promotions or holidays. Valid until December 2010



Present this flyer to receive **10% off** your visit to CiMA Restaurant - open for breakfast daily, lunch & dinner vary. Valid for up to 6 persons. Applies only to food. (Alcohol not included.) No cash value. Not redeemable with any other coupons, vouchers, discounts, promotions or holidays. Valid until December 2010



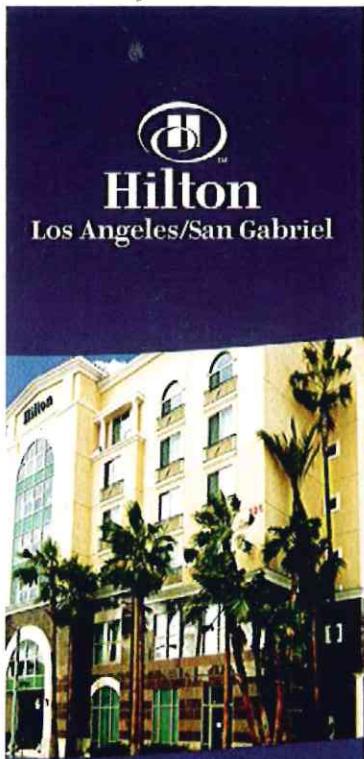
PACIFIC PALMS
GOLF · CONFERENCE CENTER · SPA

CITY OF INDUSTRY, CALIFORNIA

TEL: 626-810-4455

www.PacificPalmsHOTELUSA.com





Hilton Los Angeles/San Gabriel

Hilton Los Angeles/ San Gabriel

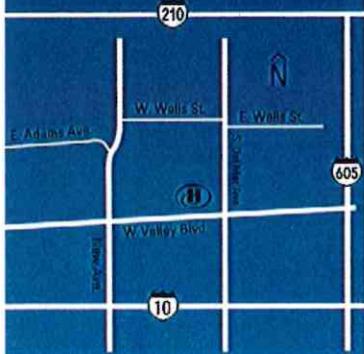
225 West Valley Boulevard

San Gabriel, CA 91776

www.hilton.com

Tel: (626) 270-2700

Fax: (626) 270-2777



客房與套房特點

- 具備有客房 222 間，26 間套房，及一間總統套房。
- 高速無線互聯網服務。
- 可留言的雙線揚聲電話。
- 所有客套房均有商務書桌。
- 供應煮咖啡壺及免費咖啡。
- 燙斗及燙衣板。
- 吹風機。
- 設有冰箱、精美零食任君選購。
- 所有套房均設有按摩浴缸。
- 星期一至五早上免費供應今日美國報刊(USA TODAY)。
- 電子開關門鎖。
- 有線電視、點播錄影帶(on-demand video)、收費電視電影(pay-per-view movies)。

位置

座落于瑰麗、古雅的聖蓋博市心臟地帶，位洛杉磯市中心以東和巴沙迪那市以南，直達 10 號、710 號、5 號和 605 號高速公路，鄰近購物區和南加州旅遊極點，距離典雅的聖蓋博蓋博古蹟僅兩公哩路程。不但交通便利且具備有購物商場，休閒小站，是洽談公事，約會的好地點。

設備與服務

- 32,025 平方呎會議空間，可容納 10 到 1,500 人聚會。
- San Gabriel Ballroom 可容納 900 晚宴或 1,500 酒會。
- 屋頂花園陽臺可遠眺聖蓋博群山壯觀景色：可供舉行婚禮及酒會之用。
- 8 個大廳，可分成 12 個宴會廳，可容納 10 至 200 人的私人饗宴。
- 高級視聽器材與高科技職員，按會議要求提供完美的影音租賃服務。
- 包辦極具創意的酒席，配合場合主題。
- 服務生精通多種語言。
- 國際餐廳內中西廚房提供各種中西美食、餐飲。
- 雞尾酒吧。
- 溫水浴池、按摩浴池、健身中心、按摩池。
- 鄰接 50 家店鋪的購物中心。
- 可容 650 車輛的停車場。

希爾頓特惠咭(Hilton HHonors)

- 希爾頓特惠咭是獲取酒店折價點數(hotel points)及航空公司哩程數的唯一貴賓獎勵計劃，讓您可以同樣享用全球 2,500 多家酒店。
- 希爾頓特惠咭活動計劃方案，讓您同時獲取享用某些服務的點數和哩程數。詳情請向我們的營業員查詢。

預定酒席及會議室，請致電：

電話: 626-270-2700

1-800-321-3232，或聯絡 Hilton Los Angeles/
San Gabriel，或上網 www.hilton.com 聯絡

Motivation can't be measured. But performance can.



The new Forerunner® 110 is the easiest way to track your training. It's GPS-enabled so it knows how far and how fast—with no extra bells and whistles. If you want more, upload to Garmin Connect™ for analysis and sharing. www.garmin.com/motivation

[Follow the leader.](#)